

Gigaset

DE700 IP PRO

Gigasetpro

INSPIRING CONVERSATION.

Gigaset DE700 IP PRO – więcej niż tylko telefon

Gigaset DE700 IP PRO to telefon IP do zastosowań profesjonalnych.

◆ **Prosta instalacja**

Można skorzystać z funkcji automatycznej konfiguracji lub ustawień domyślnych około 200 prekonfigurowanych operatorów VoIP.

◆ **Otwierany w przeglądarce internetowej interfejs użytkownika, umożliwiający konfigurowanie ustawień**

Umożliwia wygodne używanie i konfigurowanie telefonu za pomocą komputera.

◆ **High Definition Sound Performance – HDSP**

Zapewnia doskonałą jakość dźwięku podczas rozmów.

◆ **Funkcje telefoniczne do zastosowań profesjonalnych**

Umożliwiają korzystanie z funkcji przekierowania połączeń, telekonferencji, automatycznego oddzwania, odrzucania połączeń anonimowych i zabezpieczania połączenia (DND).

◆ **Różne książki telefoniczne**

Umożliwiają zarządzanie osobistymi książkami telefonicznymi, zawierającymi nawet do 500 wizytówek vCard (obsługiwane są zdjęcia funkcji CLIP). Możliwe jest korzystanie z książek telefonicznych online w usłudze LDAP lub Internecie.

◆ **Połączenie z siecią**

Telefon można podłączyć do sieci lokalnej Ethernet. Telefon można wykorzystać jako przełącznik sieci Gigabit Ethernet w celu podłączenia komputera.

◆ **Telefonowanie przyjazne dla środowiska**

Szkodliwość dla środowiska naturalnego zmniejsza energooszczędny zasilacz i .

◆ **Indywidualne ustawienia**

Możliwe jest załadowanie własnych zdjęć i dzwonek, subskrybowanie usług internetowych i dostosowanie wyświetlania do potrzeb.

Klawiszom można przypisać często używane funkcje lub numery telefonów.

Dodatkowe informacje o telefonie można znaleźć w Internecie pod adresem:

www.gigaset.com/pro

Krótkie omówienie funkcji telefonu

Klawisze












- | | | | |
|----|------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | Klawisz wyciszenia | Włączanie/wyłączanie (wyciszenie) mikrofonu | → strona 36 |
| 2 | Klawisz trybu głośnomówiącego | Włączanie/wyłączanie głośnika | → strona 36 |
| 3 | Przycisk zestawu słuchawkowego | Prowadzenie rozmowy przez zestaw słuchawkowy | → strona 34 |
| 4 | Przycisk głośności | W zależności od trybu działania: regulacja głośności głośnika, słuchawki, zestawu słuchawkowego lub sygnału dzwonka | → strona 35 |
| 5 | Klawisze wyświetlacza | Uruchamianie funkcji wyświetlacza | → strona 22 |
| 6 | Centrum informacji | Otwieranie Centrum informacji | → strona 68 |
| 7 | Klawisz „nie przeszkadzać” | Wyciszenie telefonu (tryb „nie przeszkadzać”) | → strona 36 |
| 8 | Klawisz nagrywania rozmowy | Nagrywanie rozmowy | → strona 37 |
| 9 | Centrum wiadomości | Otwieranie list połączeń i wiadomości | → strona 62 |
| 10 | Klawisz zakończenia/powrotu | Zakończenie/odrzuć rozmowy, przerwanie funkcji; Przejście o jeden poziom menu wstecz (krótkie naciśnięcie); Powrót do stanu gotowości (przytrzymanie). | → strona 26
→ strona 24 |
| 11 | Klawisz nawigacyjny | Przewijanie list i wpisów. W stanie gotowości:
<div style="display: flex; align-items: center;"> Otwieranie listy ponownego wybierania </div> <div style="display: flex; align-items: center;"> Potwierdzenie lub uruchomienie operacji, wybór wpisu </div> <div style="display: flex; align-items: center;"> Otwieranie książki telefonicznej </div> | → strona 24
→ strona 43
→ strona 24
→ strona 47 |
| 12 | Klawisz połączenia konsultacyjnego | Zainicjowanie/zakończenie połączenia konsultacyjnego | → strona 39 |

Krótkie omówienie funkcji telefonu

- | | | | |
|----|------------------------------|---------------------------------------------|---------------------|
| 13 | Klawisz „konferencji” | Włączanie połączenia konferencyjnego | → strona 40 |
| 14 | Klawisz przekazania | Przekazywanie rozmowy do innego użytkownika | → strona 41 |
| 15 | Klawisze funkcyjne | Klawisze programowalne | → strona 133 |






Diody sygnalizacyjne (LED)

- | | | | |
|----------------------------------------------------------------------------------|------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|
|  | Miga | Połączenie przychodzące. | → strona 34 |
| | Świeci się | Rozmowa będzie prowadzona przez głośnik (tryb głośnomówiący). | → strona 36 |
|  | Miga | Połączenie przychodzące (podłączony musi być zestaw słuchawkowy). | → strona 34 |
| | Świeci się | Rozmowa będzie prowadzona przez zestaw słuchawkowy. | → strona 34 |
|  | Świeci się | Mikrofon jest wyciszony. | → strona 36 |
|  | Miga | Nowa wiadomość w centrum wiadomości. | → strona 62 |
|  | Świeci się | Rozmowa zostanie nagrana. | → strona 37 |
|  | Świeci się | Włączony jest tryb telefonu „nie przeszkadzać”. | → strona 36 |
|  | Świeci się | Połączenie co najmniej jednego rozmówcy zostało wstrzymane. | → strona 39 |
|  | Świeci się | Aktywne jest połączenie konferencyjne. | → strona 40 |
|  | Miga | Połączenie przychodzące spod numeru przypisanego do danego klawisza | → strona 32 |
| | Świeci się | Rozmowa zostanie przeprowadzona przy użyciu numeru przypisanego do danego klawisza. | |

Wyświetlacz

- | | | | |
|---------------------------------------------------------------------------------------|---|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| Symbole wyświetlacza | ▶ |  | ◀ Aktualna godzina |
| Aktualnie używane konto (→ strona 30) | ▶ | | ◀ Symbole wyświetlacza |
| Data | | | ◀ Zakres stosowania |
| Format daty można skonfigurować w konfiguratorze internetowym (→ strona 135). | ▶ | | Konfigurowany, np. strefa czasowa, godzina, kalendarz, zdjęcie (→ strona 75) |
| | | | ◀ Funkcje wyświetlacza (→ strona 22) |

Symbole wyświetlacza

- | | | | |
|------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|--------------------|
|  | Wyłączony sygnał dzwonka. | | → strona 72 |
|  | Nowa wiadomość w poczcie głosowej. | Liczba | → strona 57 |
|  | Nieodebrane połączenia. | jest zawsze wyświetlana po prawej stronie. | → strona 43 |
|  | Nowe wiadomości e-mail. | | → strona 59 |
|  | Funkcja budzika włączona. Czas alarmu budzika jest wyświetlany po prawej stronie. | | → strona 65 |

Wyświetlane mogą być inne symbole zależne od funkcji. Przedstawione zostaną odpowiednie opisy.

Spis treści

Gigaset DE700 IP PRO – więcej niż tylko telefon	2
Krótkie omówienie funkcji telefonu	3
Klawisze	3
Diody sygnalizacyjne (LED)	4
Wyświetlacz	4
	4
Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa	8
Scenariusze stosowania	9
Pierwsze kroki	11
Sprawdzanie zawartości opakowania	11
Ustawianie i podłączanie urządzenia	12
Pierwsze użycie urządzenia (przygotowanie)	18
Dalsze instrukcje	21
Obsługa telefonu	22
Obsługa za pomocą klawiatury i menu wyświetlacza	22
Drzewo menu	28
Telefonowanie	30
Wykonywanie połączeń	30
Połączenia przychodzące	34
Zakończenie połączenia	34
Funkcje podczas telefonowania	35
Telefonowanie z przełączaniem między wieloma rozmówcami	38
Konfigurowanie przekierowania połączeń (CF)	42
Używanie list połączeń	43
Sortowanie wpisów	43
Wybieranie numeru za pomocą listy połączeń	44
Przenoszenie wpisu z listy połączeń do książki telefonicznej	45
Usuwanie wpisu lub listy	46
Korzystanie z książek telefonicznych	47
Lokalna książka telefoniczna	47
Książka telefoniczna online (LDAP)	52
Książki telefoniczne online	53
Zarządzanie wiadomościami	57
Wiadomości poczty głosowej	57
Nagrywanie rozmów	58
Wiadomości e-mail	59
Uzyskiwanie dostępu do wiadomości przy użyciu centrum wiadomości	62

Zarządzanie kalendarzem i zdarzeniami	63
Kalendarz	63
Wyświetlanie zdarzeń	64
Pominięte terminy	64
Funkcja budzika	65
Korzystanie z usług internetowych	67
Słuchanie radia internetowego	67
Wyświetlanie usług internetowych w Centrum informacji	68
Ustawienia podstawowe	71
Ustawianie daty i godziny	71
Ustawianie sygnału dzwonka	72
Włączanie/wyłączanie sygnałów dźwiękowych	75
Ustawianie wyświetlacza	75
Ustawianie języka	83
Przywracanie ustawień fabrycznych urządzenia	83
Ustawienia sieci lokalnej	84
Ustawienia sieci LAN	85
Podłączanie zestawu słuchawkowego	90
Używanie folderu plików multimedialnych	91
Zarządzanie wygaszaczami ekranu	92
Zarządzanie zdjęciami kontaktów	93
Zarządzanie dźwiękami	94
Sprawdzanie dostępnego miejsca w folderze Katalog zasobów	95
Konfigurator internetowy – konfigurowanie telefonu za pomocą komputera	96
Uruchamianie konfiguratora internetowego	96
Drzewo menu konfiguratora internetowego	98
Uruchamianie kreatora konfiguracji	99
Ustawienia telefonu w konfiguratorze internetowym	106
Sieć i połączenia	107
Telefonia	116
Wiadomości	125
Usługi dodatkowe	127
Klawisze funkcyjne	133
Ustawienia systemowe	135
Sprawdzanie stanu telefonu	144
Dodatek	146
Konserwacja	146
Kontakt z cieciami	146
Etykiety	146
Gigaset QuickSync – funkcje dodatkowe, dostępne za pośrednictwem złącza komputerowego	146
Dane techniczne	147

Obsługa klienta (Customer Care)	148
Pytania i odpowiedzi	148
Zezwolenie	148
Środowisko	149
Nasza troska o środowisko	149
System zarządzania środowiskowego	149
Utylizacja	149
Wolne oprogramowanie	150
Akcesoria	157
Słownik	158
Indeks	172

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

Uwaga!

Przed użyciem aparatu należy przeczytać instrukcję obsługi oraz wskazówki dotyczące bezpieczeństwa.



Należy używać wyłącznie zasilacza dostarczonego w zestawie, wskazanego pod spodem telefonu.



System telefoniczny może zakłócać pracę urządzeń medycznych. Należy przestrzegać ograniczeń technicznych związanych z danym środowiskiem pracy (np. w gabinecie lekarskim).



Telefonu nie należy ustawiać w łazience ani w pobliżu prysznica. Telefon nie jest wodoszczelny.



Nie należy używać telefonu w środowiskach, w których zachodzi ryzyko wybuchu, np. w lakierniach.



Aparat telefoniczny Gigaset należy przekazywać osobom trzecim tylko wraz z instrukcją obsługi.



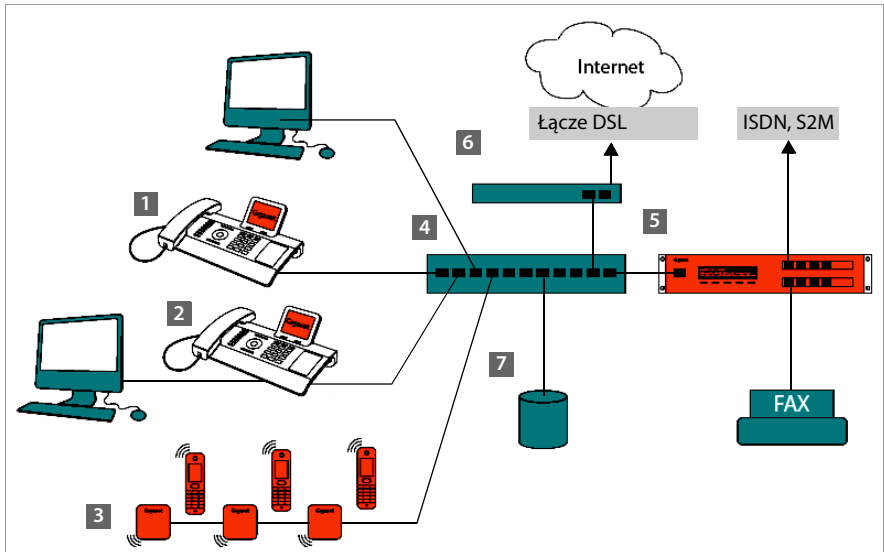
Uszkodzony telefon należy wycofać z eksploatacji lub naprawić w serwisie, aby uniknąć generowania ewentualnych zakłóceń radiowych.

Scenariusze stosowania

Użytkowanie w środowisku firmowym z centralą telefoniczną i strukturą serwerową

W przypadku użytkowania telefonu Gigaset DE700 IP PRO w sieci firmowej ze strukturą telefoniczną telefon korzysta z funkcji i danych z centrali telefonicznej i serwerów.

W tym scenariuszu konta VoIP oraz główne ustawienia są konfigurowane na centrali telefonicznej.

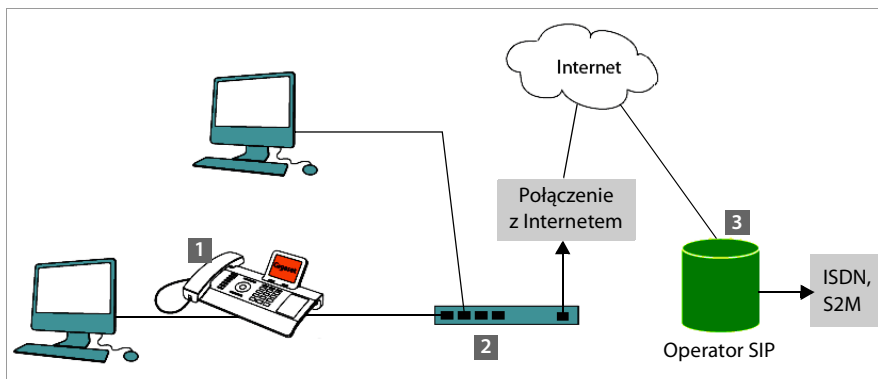


- 1 Telefon IP Gigaset
- 2 Telefon IP Gigaset z wbudowanym przełącznikiem gigabitowym (Gigaset DE700 IP PRO).
Komputer jest podłączany bezpośrednio do telefonu, dzięki czemu w sieci dostępny jest dodatkowy port LAN.
- 3 Stacja bazowa DECT, umożliwiającą podłączenie słuchawek DECT
- 4 Przełącznik Ethernet
Umożliwia korzystanie z funkcji Quality of Service (QoS), sieci Gigabit Ethernet i funkcji PoE (Power over Ethernet).
- 5 Centrala telefoniczna (np. Gigaset T500 PRO)
Umożliwia korzystanie z telefonii internetowej oraz ISDN (podłączenie stacji bazowej lub interfejsu PRI). Można podłączyć również urządzenia analogowe. Centrala jest połączona z siecią przez Ethernet.
- 6 Brama umożliwiającą dostęp do Internetu podłączonym urządzeniom. Trasuje połączenia VoIP z centrali telefonicznej do Internetu.

- 7 Z architekturą centrali telefonicznej można również łatwo zintegrować serwer plików, poczty elektronicznej i grup roboczych lub system NAS, np.
- Wysyłać zaproszenia na narady za pomocą centrali telefonicznej
 - Tworzyć kopie zapasowe centrali telefonicznej na serwerze lub uruchamiać system przez sieć
 - Centralnie zarządzać książkami telefonicznymi online

Użytkowanie w prostym środowisku bez centrali telefonicznej

Telefonu Gigaset DE700 IP PRO można używać również bez centrali telefonicznej.



- 1 Telefon IP Gigaset z wbudowanym przełącznikiem gigabitowym (Gigaset DE700 IP PRO). Komputer jest podłączany bezpośrednio do telefonu, dzięki czemu w sieci dostępny jest dodatkowy port LAN.
- 2 Brama umożliwiającą dostęp do Internetu podłączonym urządzeniom. Trasuje połączenia VoIP z telefonu do Internetu.
- 3 Operator SIP, zapewnia połączenia telefoniczne przez Internet i w klasycznej sieci telefonicznej.

W tym scenariuszu należy **samodzielnie skonfigurować** konta VoIP telefonu. Na telefonie można utworzyć maksymalnie 12 kont VoIP.

Pierwsze kroki

Sprawdzanie zawartości opakowania



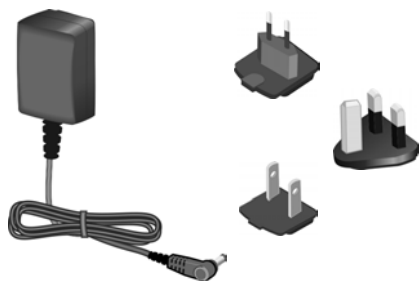
Telefon Gigaset DE700 IP PRO



Słuchawka z kablem podłączanym do telefonu



Kabel Ethernet do podłączenia do sieci lokalnej (przełącznika/routera/bramy)



Zasilacz telefonu (w razie potrzeby) z trzema różnymi adapterami (Europa, Wielka Brytania, USA)

Jeśli urządzenie jest podłączone do przełącznika obsługującego technologię PoE (Power over Ethernet), zasilane jest przy użyciu funkcji PoE (→ **strona 15**).



Dysk CD z oprogramowaniem Gigaset QuickSync™ i instrukcją jego obsługi
Etykiety klawiszy funkcyjnych (z folią ochronną)

Aktualizacja

W przypadku pojawienia się nowych lub zmienionych funkcji dla aparatu Gigaset udostępniane są aktualizacje oprogramowania firmware, które można pobrać do telefonu (**strona 142**). Jeśli z tego względu zmieni się sposób obsługi telefonu, nową wersję niniejszej instrukcji obsługi lub jej uzupełnienia można znaleźć w Internecie pod adresem www.gigaset.com/pro

W celu przejścia na stronę telefonu należy wybrać produkt. Na stronie tej dostępne jest łącze do instrukcji obsługi.

Informacje na temat sprawdzania wersji oprogramowania firmware załadowanej aktualnie do telefonu przedstawiono na **strona 144**.

Ustawianie i podłączanie urządzenia

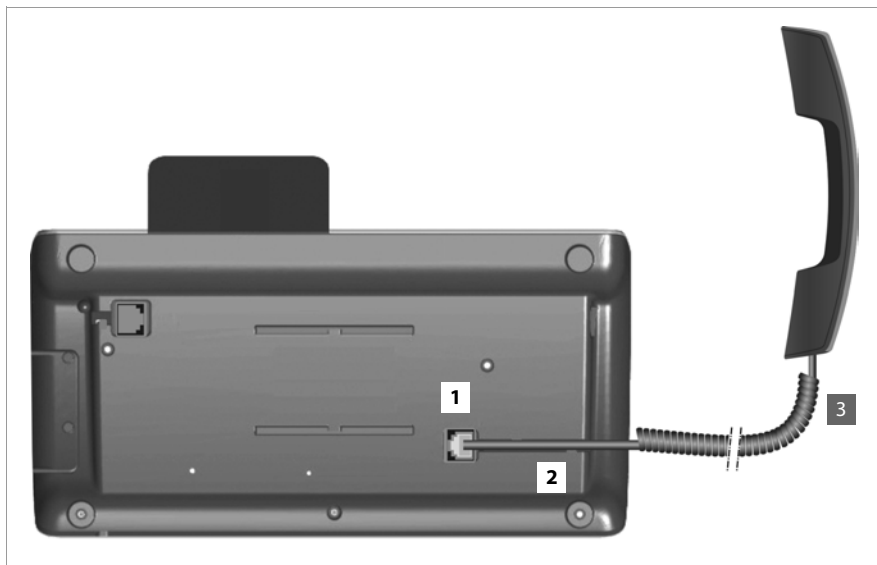
Telefon przeznaczony jest do użytkowania w zamkniętym, suchym pomieszczeniu w zakresie temperatury od 0 °C do +45 °C.

- ▶ Telefon należy ustawić w centralnym miejscu, umożliwiającym podłączenie do sieci lokalnej.

Uwaga!

- ◆ Aparatu Gigaset DE700 IP PRO nie należy nigdy wystawiać na działanie: źródeł ciepła, bezpośredniego promieniowania słonecznego oraz innych urządzeń elektrycznych.
 - ◆ Aparat telefoniczny Gigaset należy chronić przed wilgocią, kurzem, cieczami żrącymi i ich oparami.
-

Podłączanie słuchawki telefonu

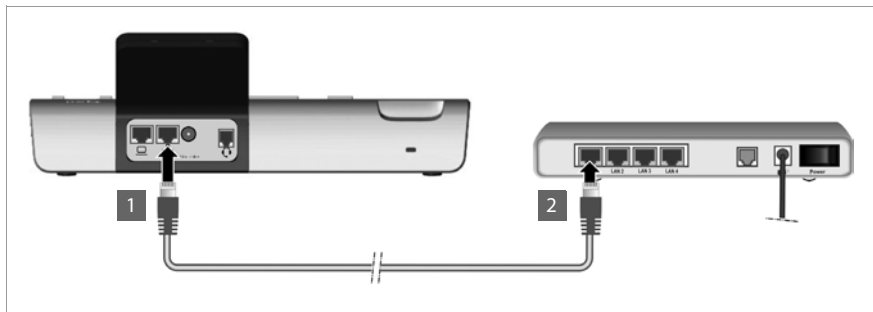


- 1** Włóż wtyk znajdujący się na dłuższym prostym końcu kabla spiralnego do gniazda pod spodem telefonu.
- 2** Prostą część kabla ułóż w przeznaczonej do tego prowadnicy kabla.
- 3** Włóż drugi wtyk kabla spiralnego do gniazda w słuchawce.

Podłączanie kabla sieciowego

Aby możliwe były połączenia VoIP, telefon musi mieć dostęp do Internetu. W sieci lokalnej połączenie jest realizowane za pomocą bramy.

Telefon należy podłączyć do sieci lokalnej bramy. Opis różnych możliwości zawiera rozdział **Scenariusze stosowania** na **strona 9**.



- 1** Umieścić wtyk dostarczonego kabla Ethernet w prawym gnieździe LAN z tyłu telefonu.
- 2** Podłączyć drugi wtyk kabla Ethernet do portu LAN przełącznika Ethernet sieci lub bezpośrednio do routera.



Uwaga!

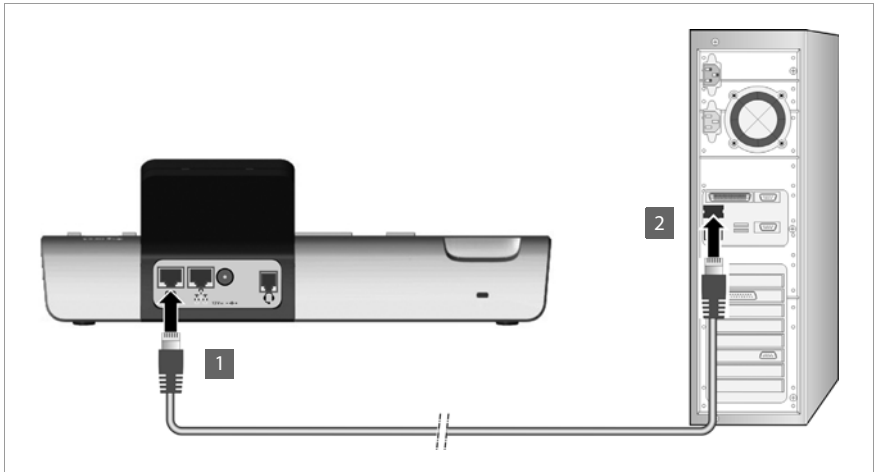
Gdy urządzenie Gigaset DE700 IP PRO jest podłączone do przełącznika Ethernet obsługującego technologię PoE (klasa PoE IEEE802.3af), otrzymuje ono zasilanie przy użyciu technologii PoE (Power over Ethernet). Sieć PoE nie może przekroczyć granic terenu firmy.

Podłączanie komputera

W celu obsługiwanego telefonu Gigaset DE700 IP PRO za pomocą interfejsu użytkownika w przeglądarce i konfigurowania go za pomocą konfiguratora internetowego należy podłączyć do niego komputer.

Telefon ma wbudowany dwuportowy przełącznik sieciowy. Dzięki temu można podłączyć komputer do sieci lokalnej za pośrednictwem telefonu bez konieczności zajmowania dodatkowego portu przełącznika lub routera.

Do podłączenia komputera niezbędny jest dodatkowy kabel Ethernet.



1 Umieścić wtyk kabla Ethernet w lewym gnieździe LAN z tyłu telefonu.

2 Podłączyć drugi wtyk kabla sieci Ethernet do gniazda LAN komputera.

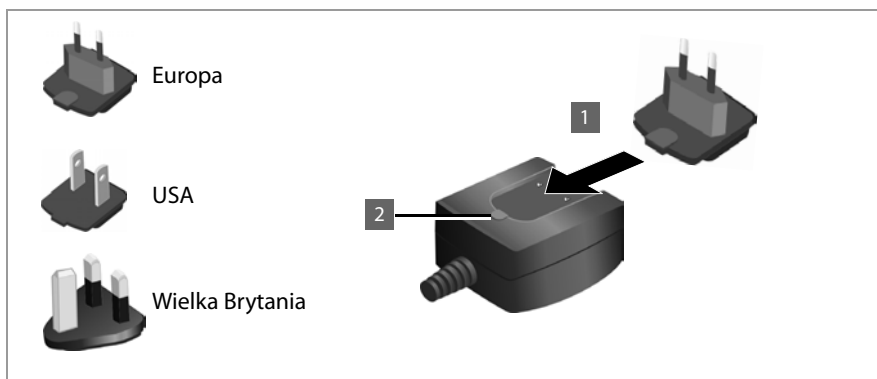


Podłączanie urządzenia do zasilania (w razie potrzeby)

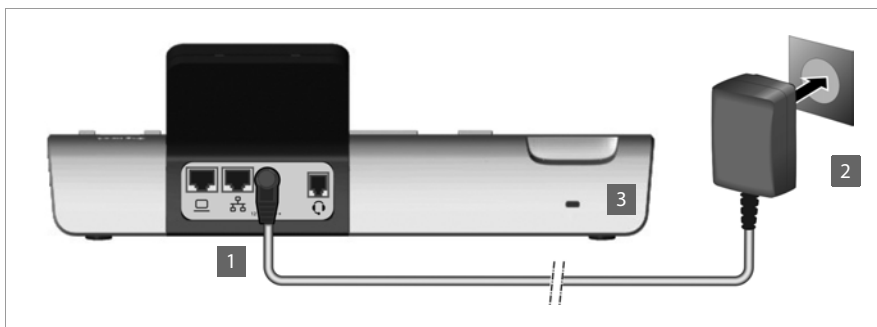
Gdy urządzenie Gigaset DE700 IP PRO otrzymuje wystarczające zasilanie przy użyciu technologii PoE (Power over Ethernet), nie trzeba go podłączać do sieci elektrycznej.

Warunek: urządzenie jest podłączone do przełącznika Ethernet obsługującego funkcję PoE (klasa PoE IEEE802.3af) (→ **strona 14**).

Zasilacz jest dostarczany z trzema różnymi adapterami dla Europy, Wielkiej Brytanii i USA. Najpierw należy założyć odpowiedni adapter na zasilacz.



- 1 Wsuń żądany adapter w wycięcie pod spodem zasilacza aż do zatrzaśnięcia.
- 2 Aby wyjąć adapter, naciśnij na przycisk **Push** i wysuń adapter z zasilacza.



- 1 Podłącz zasilacz do gniazda z tyłu telefonu.
- 2 **Następnie** podłącz zasilacz do gniazdzka elektrycznego.

12 V \equiv +

— Uwaga!

Należy używać wyłącznie **dostarczonego** zasilacza.

—— Wskazówka

Urządzenie można zabezpieczyć przed kradzieżą za pomocą blokady Kensington. Odpowiedni uchwyt znajduje się z tyłu urządzenia (3).

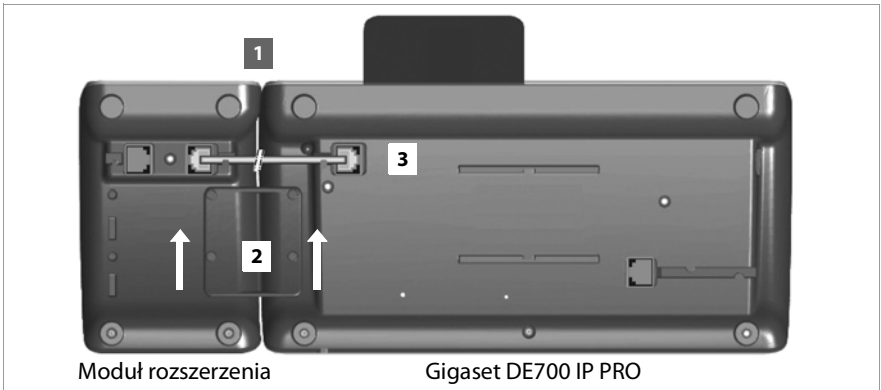
Podłączanie modułu rozszerzenia (opcjonalnie)

Liczbę klawiszy programowalnych można zwiększyć za pomocą modułów rozszerzeń (maks. 3, można kupić jako akcesorium → [strona 157](#)). Każdy moduł zapewnia 14 dodatkowych klawiszy programowalnych. Klawisze funkcyjne można zaprogramować w konfiguratorze internetowym (→ [strona 133](#)).



Zestaw modułu rozszerzenia zawiera:

- ◆ Moduł rozszerzenia.
- ◆ Mostek połączeniowy z czterema śrubami mocującymi.
- ◆ Kabel łączący.
- ◆ Etykiety.



- 1 Ustaw moduł rozszerzenia z prawej strony telefonu (patrząc z dołu – z lewej strony), tak aby moduł i telefon znajdowały się na tej samej wysokości, a następnie zsuń je.
- 2 Włóż haczyki mostka połączeniowego w odpowiednie wycięcia w telefonie i module, a następnie wsuń mostek połączeniowy w górę aż do zatrzaśnięcia. Zamocuj mostek połączeniowy dostarczonymi śrubami.
- 3 Podłącz gniazda dostarczonym kablem.

Wskazówka

Jeśli moduł rozszerzenia nie jest wykrywany po instalacji, ponownie uruchom urządzenie (odłącz i ponownie podłącz zasilanie).

Pierwsze użycie urządzenia (przygotowanie)


Urządzenie jest **automatycznie** uruchamiane po podłączeniu do zasilania.

Należy pamiętać, że urządzenie obsługuje zasilanie PoE (Power over Ethernet). To znaczy, że jeśli jest podłączone do przełącznika sieci Ethernet obsługującego technologię PoE (Power over Ethernet), to już otrzymuje zasilanie.

Przy pierwszym uruchomieniu automatycznie uruchamiany jest kreator instalacji, prowadzący użytkownika przez niezbędne kroki instalacji.

Konfigurowanie ustawień języka i strefy czasowej

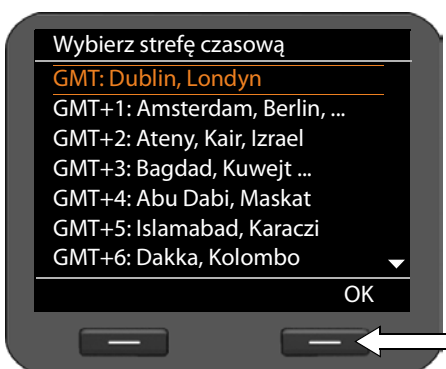


- ▶ Za pomocą klawisza nawigacyjnego zaznacz żądany język. W tym celu naciskaj klawisz sterujący  w górę lub w dół.

Szczegółowe informacje o klawiszu nawigacyjnym znajdują się na
→ **strona 24**.


- ▶ Naciśnij klawisz wyświetlacza **OK**, aby potwierdzić wybór.

Można również użyć funkcji potwierdzenia klawiszem nawigacyjnym (naciskając pośrodku klawisza).



- ▶ Za pomocą klawisza nawigacyjnego zaznacz żądaną strefę czasową.

- ▶ Naciśnij klawisz wyświetlacza **OK**, aby potwierdzić wybór.

Po dokonaniu ostatniego wyboru przejdź za pomocą klawisza  do ostatniego ekranu wprowadzania. W razie potrzeby można poprawić wybór.

Wskazówka

Data i godzina zostaną ustawione automatycznie za pomocą serwera czasu. W konfiguratorze internetowym można wybrać serwer czasu lub wyłączyć tę funkcję (→ **strona 135**).

Tworzenie połączenia z siecią lokalną

Aby obsługiwać telefon za pomocą komputera i nawiązać połączenie z Internetem, należy najpierw utworzyć połączenie z siecią lokalną.

Urządzenie sprawdza, czy dostępne jest połączenie sieciowe. Połączenie sieciowe zostaje utworzone automatycznie, jeśli serwer DHCP sieci przypisze automatycznie telefonowi adres IP. W takim przypadku poniższy ekran nie zostanie wyświetlony i należy przejść do procedury opisanej na → **strona 20**.

Wskazówka

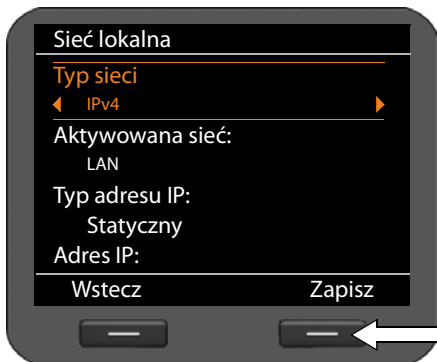
Fabryczna konfiguracja sieci na urządzeniu jest następująca: sieć lokalna protokołu IP w wersji 4 (IPv4) z serwerem DHCP.

Jeśli telefon nie ma jeszcze połączenia za siecią, należy skonfigurować ustawienia sieci. W zależności od typu sieci niezbędne są następujące informacje dotyczące konfiguracji:

- ◆ Sieć protokołu IP w wersji 4 (IPv4) ze statycznymi adresami IP
Adres IP urządzenia, maska podsieci sieci, adresy IP bramy domyślnej i serwera DNS.
- ◆ Sieć protokołu IP w wersji 6 (IPv6)
Automatyczne przydzielanie adresów IP: wybierz opcję **IPv6** w obszarze **Typ sieci**.
Połączenie zostanie wówczas nawiązywane automatycznie.
Statyczne adresy IP: adres IP urządzenia, długość prefiksu adresu i adres IP serwera DNS.

Jeśli nie jest dostępne połączenie z siecią, wyświetlone zostanie pytanie, czy chcesz teraz przeprowadzić konfigurację.

- ▶ Wybierz opcję **Tak**, jeśli masz niezbędne informacje.
- ▶ Wybierz opcję **Nie**, aby przeprowadzić konfigurację sieci później za pomocą menu wyświetlacza (→ **strona 84**).



W razie wybrania opcji **Tak** uruchomiona zostanie konfiguracja sieci.

W zależności od wybranej opcji wyświetlone zostaną dalsze ekrany, na których należy wprowadzić żądane dane. Szczegółowe informacje o konfiguracji sieci LAN znajdują się na → **strona 84**.

- ▶ Po skonfigurowaniu ustawień naciśnij klawisz wyświetlacza **Zapisz**.

Urządzenie zostało podłączone do sieci lokalnej i można je skonfigurować w celu korzystania z telefonii internetowej.

Konfiguracja telefonii internetowej

Aby możliwe było telefonowanie za pośrednictwem Internetu do użytkowników w Internecie, w sieci stacjonarnej oraz komórkowej, niezbędne są usługi operatora VoIP.

Warunek:

- W sieci użytkownika stosowana jest centrala telefoniczna udostępniająca konta VoIP lub
- Użytkownik (np. za pomocą komputera) zarejestrował się u operatora telefonii VoIP i ma skonfigurowane konto VoIP.

Urządzenie szuka w sieci pliku automatycznej konfiguracji i sprawdza, czy skonfigurowane są już konta VoIP. Jeśli tak, konta VoIP zostają automatycznie skonfigurowane w telefonie. Można od razu telefonować za pośrednictwem Internetu.

Jeśli nie jest jeszcze skonfigurowane żadne konto VoIP, należy samodzielnie je skonfigurować. Należy w tym celu użyć kreatora instalacji konfiguratora internetowego (→ **strona 99**).

Dalsze instrukcje

Po przygotowaniu telefonu do użytkowania można go dostosować zgodnie z indywidualnymi potrzebami. Poniższa tabela umożliwia szybkie znalezienie ważnych tematów.

Informacje na temat obsługi za pomocą menu urządzeń takich jak inne telefony Gigaset zawiera rozdział **Obsługa telefonu** na **strona 22**.

Informacje na temat...	... znajdują się tutaj.
Obsługa telefonu za pomocą klawiatury i menu wyświetlacza	► strona 22
Telefonowanie	► strona 30
Ustawianie i używanie książek telefonicznych	► strona 47
Wyświetlanie usług internetowych	► strona 67
Ustawianie sygnału dzwonka	► strona 72
Ekran stanu gotowości i ustawianie wygaszacza ekranu	► strona 75
Podłączanie zestawu słuchawkowego	► strona 90
Ładowanie własnych obrazów i dźwięków	► strona 91
Konfigurowanie kont VoIP	► strona 99

W razie pytań związanych z użytkowaniem telefonu należy zapoznać się z poradami dotyczącymi rozwiązywania problemów (**strona 148**) lub skontaktować się z naszym działem obsługi klienta (**strona 148**).

Obsługa telefonu

Telefon Gigaset DE700 IP PRO można łatwo obsługiwać i konfigurować **różnymi metodami**. Np. rozmowę telefoniczną lub konferencję można zainicjować za pomocą klawiatury i menu wyświetlacza telefonu. Ustawienia konfiguracji można zmienić za pomocą menu wyświetlacza lub konfiguratora internetowego.

Użytkownik wybiera żądaną metodę w zależności od sytuacji.

Obsługa za pomocą klawiatury i menu wyświetlacza

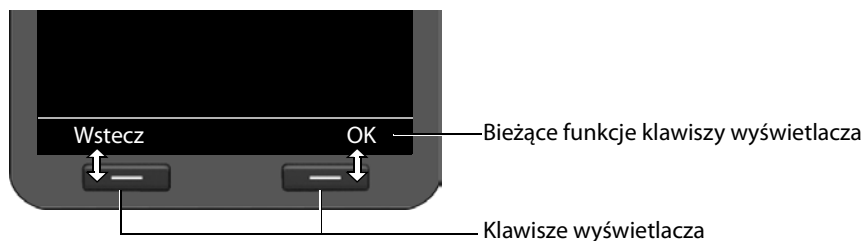
Wyświetlacz i klawisze wyświetlacza

Wyświetlacz umożliwia szybki dostęp do wszystkich funkcji telefonu, w szczególności do funkcji menu.

W stanie gotowości symbole na wyświetlaczu informują o stanie telefonu (→ **strona 4**). Ponadto można samodzielnie wybrać wyświetlane informacje, takie jak zegar, kalendarz lub obrazy (→ **strona 75**).

Klawisze wyświetlacza umożliwiają włączanie funkcji telefonu i nawigację w menu. Dostępne funkcje zależą od sytuacji. Są one wyświetlane u samego dołu ekranu.

Przykład:

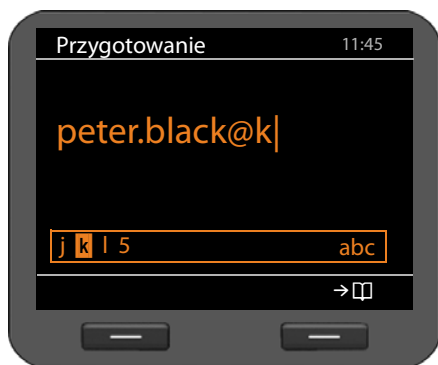


Ważniejsze klawisze wyświetlacza:

Opcje	Otwiera menu zależne od sytuacji.
OK	Potwierdzenie wyboru.
< C	Klawisz usuwania: usuwanie po jednym znaku od prawej do lewej.
Wstecz	Jeden poziom menu wstecz lub anulowanie operacji.
Zapisz	Zapisanie wpisu.
→ [ikonka]	Kopiowanie wyświetlonego wpisu do książki telefonicznej.

Wpisywanie i edycja tekstów

Tekst można wprowadzić za pomocą klawiatury i edytora tekstów.



Wprowadź tekst.

Do każdego klawisza od **0** do **9** przypisane są litery oraz cyfry. Aby wpisać określony znak, należy odpowiednią liczbę razy nacisnąć klawisz.

Przykład: k = 2 x klawisz **5**.

Dostępne znaki są wyświetlane w polu edytora. Zaznaczone znaki są wstawiane po lewej stronie kursora.

Usuwanie/korygowanie znaków



Naciśnij klawisz wyświetlacza. **Znaki** po lewej stronie kursora zostaną usunięte. **Przytrzymanie** usuwa **wyraz** po lewej stronie kursora.

Tryb wprowadzania

Dostępne są różne tryby wprowadzania zależne od sytuacji. Aktualny tryb jest wskazany po prawej stronie pola edytora.

Abc Litery, pierwsza wielka i pozostałe małe, np. do wprowadzania nazwisk.

abc Tylko małe litery, np. do wprowadzania adresów e-mail.

123 Tylko cyfry do wprowadzania numerów.

Zmiana trybu wprowadzania



Naciśnij klawisz krzyżyka. Tryb wprowadzania tekstu zostanie zmieniony.

Przemieszczanie kursora



Naciśnięcie klawisza nawigacyjnego: przemieszczenie kursora o **jeden znak**.

Przytrzymanie klawisza nawigacyjnego: przemieszczenie kursora o **jeden wyraz**.

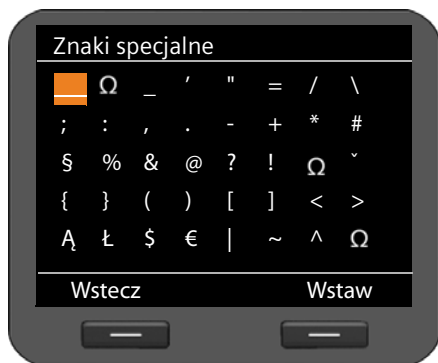


Naciśnięcie klawisza nawigacyjnego: przemieszczenie kursora o **jeden wiersz**. Położenie w poziomie nie zmienia się.

Wpisywanie znaków specjalnych



Naciśnij klawisz gwiazdki. Zostanie wyświetlona tabela znaków specjalnych.



Wstaw

Wybierz żądany znak.

Naciśnij klawisz wyświetlacza. Wyświetlony znak zostanie wstawiony w miejscu wskazanym kursorem.

Klawisz nawigacyjny



Klawisz nawigacyjny zapewnia szybki dostęp do ważnych funkcji telefonu. Za jego pomocą można przewijać listy i foldery.

W stanie gotowości



Otwieranie listy ponownego wybierania



Otwieranie menu głównego



Otwieranie książki telefonicznej

Na listach i w menu



W zależności od kontekstu obsługi:

OK, **Tak**, **Zapisz**, **Wybierz** lub **Zmień**.

Przenoszenie wprowadzonego lub wyświetlonego na ekranie numeru do książki telefonicznej.



Krótkie naciśnięcie:

przejście o jeden wiersz w górę/w dół.

Przytrzymanie:

przewijanie listy o jeden wiersz w górę lub w dół.



„Obracanie” w prawo lub w lewo (klawisz reaguje na dotyk):

szybkie przewijanie list. Ruch w lewo znaczy „w dół”. Ruch w prawo znaczy „w górę”.

W polach wprowadzania



Przemieszczenie kursora o jeden wiersz w górę/w dół



Krótkie naciśnięcie:
przemieszczanie kursora o **jeden znak** w lewo lub w prawo.

Przytrzymanie:
szybkie przemieszczanie kursora w lewo/w prawo.

Sposób prezentacji klawisza nawigacyjnego w tej instrukcji obsługi

Poniżej funkcje klawisza nawigacyjnego prezentowane są w następujący sposób:



Naciśnij klawisz nawigacyjny pośrodku.



Naciskaj klawisz nawigacyjny w dół/w górę/w lewo/w prawo.



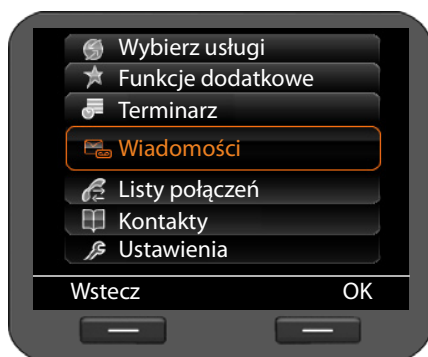
Obróć klawisz nawigacyjny, aby szybko przewinąć listę w górę/w dół.

System menu

Funkcje telefonu dostępne są dla użytkownika za pośrednictwem menu, składającego się z wielu poziomów.

Otwieranie menu głównego

- ▶ Naciśnij klawisz nawigacyjny pośrodku w stanie gotowości telefonu ✓.



Funkcje menu wyświetlane są w postaci listy z odpowiednimi symbolami.

Wybrana funkcja oznaczona jest za pomocą pomarańczowego obramowania.

Użycie funkcji lub otwarcie odpowiedniego menu opcji

- ▶ Przejdź za pomocą klawisza nawigacyjnego (⤿) dożądanego wpisu i naciśnij klawisz wyświetlacza **OK** lub klawisz nawigacyjny ✓.

Powrót na poprzedni poziom

- ▶ Naciśnij klawisz wyświetlacza **Wstecz** lub **krótko** naciśnij klawisz zakończenia połączenia [↶].

Bieżąca procedura zostanie przerwana i nastąpi powrót do poprzedniego poziomu menu.

Z menu głównego wraca się do stanu gotowości.


Powrót do stanu gotowości

Powracanie z dowolnego miejsca w menu wyświetlacza do stanu gotowości odbywa się w następujący sposób:

- ▶ **Przytrzymaj** klawisz zakończenia połączenia .

Lub:

- ▶ Nie naciskaj żadnego klawisza: po około 3 minutach wyświetlacz przejdzie **automatycznie** w stan gotowości.

Ustawienia niepotwierdzone naciśnięciem klawisza wyświetlacza **OK**, **Tak**, **Zapisz**, **Zmień** lub klawiszem nawigacyjnym  zostaną anulowane.

Przewijanie list



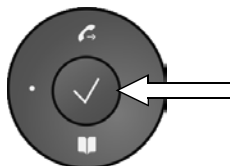
Jeśli nie można wyświetlić wszystkich funkcji/wpisów listy (zbyt długa lista), po prawej stronie ekranu wyświetlona zostanie strzałka. Strzałka wskazuje, w którą stronę trzeba przewinąć ekran, aby zobaczyć dalsze wpisy.

Sposób prezentacji czynności w instrukcji obsługi

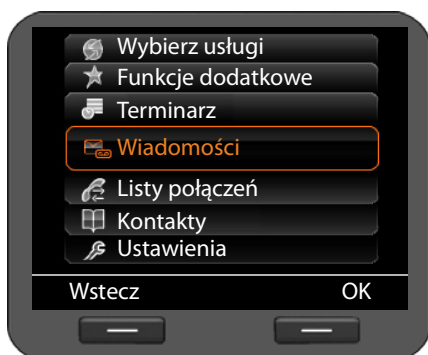
Nawigacja w menu wyświetlacza została przedstawiona w formie skróconej.

Przykład: ustawianie głośności sygnału dzwonka

✓ → Ustawienia → Ustawienia dźwięków → Ustawienia dzwonka → Głośność
oznacza:

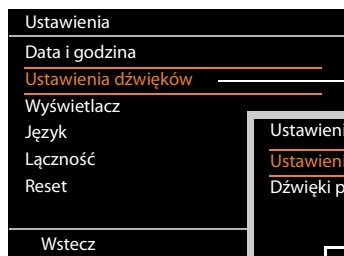


- ▶ Naciśnij klawisz nawigacyjny pośrodku, aby otworzyć menu główne.

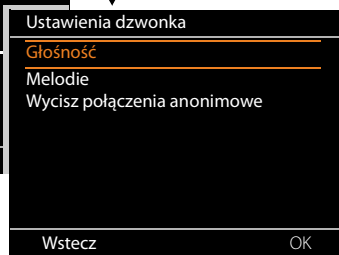
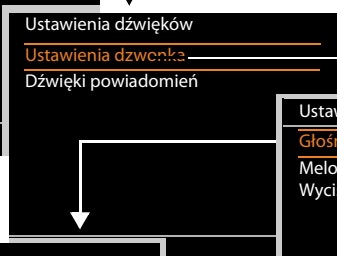


- ▶ Za pomocą klawisza nawigacyjnego (dźwigny) przejdź w górę/w dół, aby wybrać menu opcji **Ustawienia**.

- ▶ Naciśnij klawisz wyświetlacza **OK**, aby potwierdzić wybór.



- ▶ Za pomocą klawisza nawigacyjnego i klawisza wyświetlacza przejdź w menu do pozycji **Głośność**.



Drzewo menu

Poniżej przedstawiono pełne drzewo menu wyświetlacza.

Wybierz usługi	Nast. połączenie anonimowe		→ strona 37
	Wszyst. połączenia anonimowe		→ strona 37
	Przekierowanie połączenia		→ strona 42
	Połączenie oczekujące		→ strona 38
	Aktywne oddzwonienia		→ strona 33
Funkcje dodatkowe	Radio internetowe		→ strona 67
	Katalog zasobów	Wygaszacze ekranu	→ strona 92
		Zdjęcia dzwoniących	→ strona 93
		Dźwięki	→ strona 94
		Pojemność	→ strona 95
Terminarz	Kalendarz		→ strona 63
	Budzik		→ strona 65
	Nieodebrane alarmy		→ strona 64
Wiadomości	Pocztą głosową		→ strona 57
	Rejestry połączeń		→ strona 58
	E-mail		→ strona 59
Listy połączeń	Wszystkie połączenia		→ strona 43
	Połączenia wychodzące		→ strona 43
	Połączenia odebrane		→ strona 43
	Połączenia nieodebrane		→ strona 43
Kontakty	Książka telefoniczna		→ strona 47
	Książka telefoniczna LDAP		→ strona 52
	Książki telefoniczne online		→ strona 53
Ustawienia	→ cd. na następnej stronie		

Można wybrać dowolną nazwę

Nazwa tej pozycji menu zależy od ustawień w konfiguratorze internetowym (→ **strona 130**).

Ustawienia	Data i godzina	→ strona 71	
	Ustawienia dźwięków	Ustawienia dzwonka	Głośność → strona 72
			Melodie → strona 73
			Wycisz połączenia anonimowe → strona 74
	Dźwięki powiadomień	→ strona 75	
	Wyświetlacz	Ekran trybu bezczynności	→ strona 75
		Wygaszacz ekranu	→ strona 80
		Podświetlenie	→ strona 82
	Język	→ strona 83	
	Łączność	Sieć lokalna	→ strona 85
	Reset	→ strona 83	

Telefonowanie

Wykonywanie połączeń

W przypadku niedokonania żadnego innego wyboru połączenia telefoniczne są wykonywane przy użyciu konta domyślnego. Jako konto domyślne ustawione jest konto skonfigurowane jako pierwsze. Ustawienie to można zmienić w konfiguratorze internetowym (→ [strona 117](#)).

Wybieranie konta VoIP



Jeśli na urządzeniu dostępnych jest wiele kont VoIP, można wybrać konto, które będzie użyte do telefonowania.

Wyb. linie

Naciśnij klawisz wyświetlacza.



Wybierz żądane konto.

OK

Naciśnij klawisz wyświetlacza, aby potwierdzić wybór.

Wprowadzanie numeru za pomocą klawiatury

Telefonać można za pomocą słuchawki, zestawu głośnomówiącego lub podłączonego zestawu słuchawkowego (→ [strona 90](#)).



Wprowadź numer telefonu.



Podnieś słuchawkę.

lub



Podnieś słuchawkę.



Wprowadź numer telefonu.

Wybierz

Naciśnij klawisz wyświetlacza.

Nastąpi wybieranie numeru.

Podczas rozmowy wyświetlana jest informacja o czasie trwania połączenia.




Zamiast podnoszenia słuchawki:



Naciśnij klawisz trybu głośnomówiącego, aby rozmawiać przez głośnik.



Naciśnij przycisk zestawu słuchawkowego, aby rozmawiać przez zestaw słuchawkowy.

W każdej chwili można przełączyć urządzenia podczas rozmowy. Poniżej symbol  oznacza również  lub .

Podczas wprowadzania numeru:

- < C Naciśnij klawisz wyświetlacza, aby usunąć błędnie wprowadzone cyfry na lewo od kursora.
- □ Naciśnij klawisz wyświetlacza, aby przenieść wprowadzony numer do lokalnej książki telefonicznej (→ **strona 47**).
- ← Naciśnij klawisz zakończenia połączenia, aby anulować wybieranie numeru.

Wybieranie za pomocą książki telefonicznej

W lokalnej książce telefonicznej można zapisać do 500 wpisów (wizytówek vCard). Szybkie tworzenie wpisów książki telefonicznej i zarządzanie nimi umożliwia menu wyświetlacza telefonu (→ **strona 47**).

W celu wybrania numeru:

- Otwórz książkę telefoniczną za pomocą klawisza nawigacyjnego ⌂.

lub za pomocą menu wyświetlacza

- ✓ → **Kontakty** → **Książka telefoniczna**



- ⌂ Przewiń listę dożądanego nazwiska. Klawisz ► umożliwia wyświetlenie szczegółów wpisu.
- ↶ Podnieś słuchawkę. Nastąpi wybieranie numeru.
- ⌂ Jeśli wpis zawiera wiele numerów, wybierz żądany numer. W razie niewybrania żadnego z tych numerów po krótkim czasie wybrany zostanie główny numer telefonu.

Wybieranie przy użyciu klawisza funkcyjnego

14 klawiszom funkcyjnym można przypisać numery telefonu i wybierać je naciśnięciem odpowiedniego klawisza. Podłączając moduły rozszerzenia można zwiększyć liczbę klawiszy funkcyjnych. Klawisze funkcyjne można przypisać w konfiguratorze internetowym (→ **strona 133**).



Naciśnij klawisz funkcyjny.

Nastąpi wybieranie numeru przypisanego do klawisza funkcyjnego.

Wybieranie za pomocą list połączeń

Zapisywane są następujące połączenia:

- ◆ Wykonane przez użytkownika (lista ponownego wybierania),
- ◆ połączenia odebrane,
- ◆ połączenia nieodebrane.

Listy połączeń zawierają po 30 ostatnich numerów. Jeśli numer został zapisany w książce telefonicznej, wyświetlane jest przypisane mu nazwisko.

Wyświetlane wpisy można przewijać i wybierać za ich pomocą numery.

Jeśli lista połączeń nieodebranych zawiera nowy wpis, **miga** klawisz centrum wiadomości

Sposób zapisywania numerów z listy w książce telefonicznej (→ **strona 43**).

Wyświetlanie list połączeń i wybieranie numerów

Otwórz żądaną listę połączeń:

Otwórz listę ponownego wybierania za pomocą klawisza nawigacyjnego

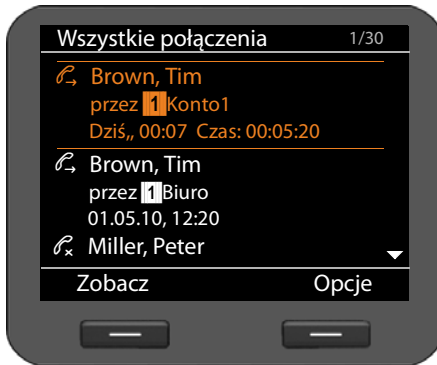


Otwórz listę nieodebranych wiadomości w centrum wiadomości.

lub za pomocą menu wyświetlacza

- ✓ → Listy połączeń → Wszystkie połączenia
- ✓ → Listy połączeń → Połączenia wychodzące
- ✓ → Listy połączeń → Połączenia nieodebrane
- ✓ → Listy połączeń → Połączenia odebrane

Wyświetlone zostanie ostatnie (najnowsze) połączenie lub ostatni wybierany numer telefonu.



W razie potrzeby wybierz inny wpis.



Podnieś słuchawkę.
Nastąpi wybieranie numeru.

Włączanie oddzwaniania

Jeśli wywoływana linia jest zajęta, można użyć funkcji oddzwaniania. **Warunek:** funkcję obsługuje centrala telefoniczna lub operator.

Oddzwoń Naciśnij klawisz wyświetlacza, aby włączyć oddzwonienie.

Gdy wywoływana linia zwolni się, uruchomione zostanie oddzwanianie.

Wyłączanie funkcji oddzwaniania

Funkcję oddzwaniania można wyłączyć dla wszystkich lub określonych kont VoIP skonfigurowanych dla telefonu.

✓ → Wybierz usługi → Aktywne oddzwonienia

Konta z włączoną funkcją oddzwaniania są oznaczone znacznikiem wyboru.




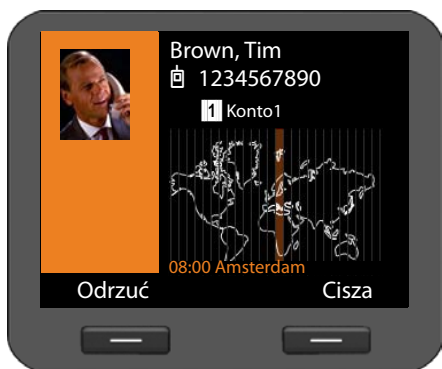
Wybierz żądany wpis.

Zmień

Naciśnij klawisz wyświetlacza, aby usunąć znacznik wyboru i wyłączyć oddzwanianie.

Połączenia przychodzące

Słychać dzwonek, klawisz trybu głośnomówiącego  miga.



Na ekranie wyświetlany jest numer osoby dzwoniącej (o ile włączona jest funkcja CLIP → **strona 37**) oraz jej nazwisko, jeśli zapisane jest w książce telefonicznej. Jeśli przypisane jest zdjęcie, zostaje wyświetlone.

Ponadto wyświetlane jest konto, na które przychodzi połączenie.



Podnieś słuchawkę. Możesz rozmawiać z osobą dzwoniącą.

Wskazówka

W przypadku połączenia przychodzącego następnie wyszukiwany jest pasujący wpis w lokalnej książce telefonicznej. Jeśli numer nie zostanie znaleziony, przeszukane zostaną inne książki telefoniczne, o ile zostało to skonfigurowane (→ **strona 130**).


Wyłączanie sygnału dzwonka

Cisza

Naciśnij klawisz wyświetlacza, aby wyłączyć sygnał dzwonka. Można wówczas wybrać odebranie lub odrzucenie połączenia.

Odrzucanie połączenia

Odrzuć

Naciśnij klawisz wyświetlacza lub klawisz zakończenia połączenia , aby odrzucić połączenie.

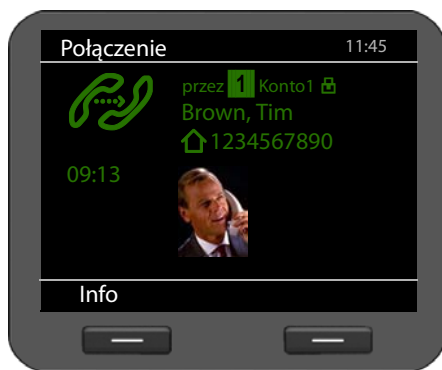
Zakończenie połączenia




Odlóż słuchawkę lub naciśnij klawisz zakończenia połączenia .

Funkcje podczas telefonowania

Elementy wyświetlane podczas nawiązywania połączenia lub rozmowy



Na wyświetlaczu wyświetlane są

- ◆ Konto VoIP użyte do połączenia. Symbol  obok nazwy konta wskazuje połączenie szyfrowane.
- ◆ Numer osoby dzwoniącej (o ile włączona jest funkcja CLIP → **strona 37**) oraz jej nazwisko, jeśli zapisane jest w książce telefonicznej. Jeśli przypisane jest zdjęcie, również zostaje wyświetlone.



Logotyp połączenia. Wskazuje różne stany połączenia.



Trwa łączenie



Połączenie przerwane



Nawiązano połączenie



Połączenie konferencyjne

Tekst HDSP w logotypie wskazuje połączenie z najwyższą jakością dźwięku.

09:13

Pod logotypem wyświetlana jest informacja o czasie trwania połączenia.

Info

Naciśnij klawisz wyświetlacza, aby wyświetlić informacje techniczne o telefonie. Funkcja ta jest przydatna np. podczas rozmowy z infolinią.

Zmienianie głośności

Podczas rozmowy można zmienić głośność słuchawki telefonu, zestawu głośnomówiącego lub zestawu słuchawkowego. Gdy dzwoni telefon, można zmienić głośność sygnału dzwonka.



W celu ściszenia naciśnij klawisz w lewo, w celu zwiększenia głośności – w prawo. Każde naciśnięcie zmienia poziom głośności odpowiednio o jeden poziom w górę lub w dół.



Można ustawić 10 poziomów głośności. Aktualne ustawienie jest wyświetlane na ekranie.

W przypadku zmiany głośności sygnału dzwonka zachowana zostaje ostatnia wartość. Stałe ustawienia melodii dzwonka i głośności można skonfigurować za pomocą menu wyświetlacza (→ **strona 72**).

Wyciszanie

Można wyłączyć mikrofon słuchawki telefonu, zestawu głośnomówiącego lub zestawu słuchawkowego. Osoba dzwoniąca nie słyszy wtedy osoby odbierającej.



Naciśnij klawisz wyciszenia podczas rozmowy.

Aby ponownie włączyć mikrofon słuchawki, naciśnij znowu ten klawisz.

Dopóki funkcja jest włączona, świeci się klawisz

Włączanie/wyłączanie trybu zestawu głośnomówiącego

Włączanie podczas rozmowy przez słuchawkę:



Naciśnij klawisz trybu głośnomówiącego i odłóż słuchawkę.

Dopóki funkcja jest włączona, świeci się klawisz

W trybie głośnomówiącym rozmówcę słychać przez głośnik.

Włączanie trybu głośnomówiącego podczas rozmowy:



Podnieś słuchawkę. Dalsza rozmowa prowadzona będzie przez słuchawkę.

Wskazówki

Rozmówcę należy poinformować o włączeniu głośnika.

Wyciszenie telefonu (tryb „nie przeszkadzać”)

Aby nie odbierać połączeń i wyłączyć dzwonek telefonu, należy włączyć funkcję „nie przeszkadzać”.

Gdy funkcja jest włączona, można w dalszym ciągu wykonywać połączenia.



Naciśnij klawisz „nie przeszkadzać”.

Aby wyłączyć funkcję, naciśnij znowu ten klawisz.

Dopóki funkcja jest włączona, świeci się klawisz

Wskazówki

- ◆ Można na stałe wyłączyć sygnał dzwonka dla połączeń anonimowych (→ **strona 74**).
 - ◆ Za pomocą konfiguratora internetowego można utworzyć listę blokowanych nazwisk lub numerów rozmówców (→ **strona 123**). Po włączeniu tej funkcji będą sygnalizowane jedynie połączenia z numerów spoza listy blokowanych.
-

Nagrywanie rozmowy

Rozmowę można nagrać.

Naciśnij klawisz nagrywania rozmowy .

Aby zakończyć nagrywanie rozmowy, ponownie naciśnij klawisz.

Dopóki funkcja jest włączona, świeci się klawisz .

Rozmowy trwające do 30 minut są zapisywane w pamięci telefonu. Rozmowy można zapisywać również na serwerze (→ [strona 124](#)).

Odtwarzanie i usuwanie nagranych rozmów umożliwia menu wyświetlacza **Wiadomości** → **Rejestry połączeń** (→ [strona 58](#)).

Wskazówki

- ◆ Konferencji telefonicznych nie można nagrywać.
 - ◆ Rozmówcę należy poinformować o nagrywaniu rozmowy.
-

Połączenia anonimowe – ukrywanie numeru telefonu

Prezentację własnego numeru telefonu można wyłączyć (CLIR = Calling Line Identification Restriction). Numer nie będzie wtedy wyświetlany w aparacie osoby odbierającej. Wykonywane jest połączenie anonimowe.

Warunek: wykonywanie połączeń anonimowych za pośrednictwem połączeń VoIP jest możliwe, jeśli operator obsługuje funkcję „Połączenie anonimowe”. W razie potrzeby należy włączyć odpowiednią funkcję u operatora VoIP.

Wykonywanie następnego połączenia anonimowo

Wybierz opcje:

✓ → **Wybierz usługi** → **Nast. połączenie anonimowe**

Postępuj w zwykły sposób:



Wprowadź numer telefonu.

Podnieś słuchawkę.

Nastąpi wybieranie numeru. Numer telefonu nie zostanie przesłany do rozmówcy.

Włączanie/wyłączanie połączenia anonimowego dla wszystkich rozmów

Ukrywanie własnego numeru telefonu można na stałe włączyć lub wyłączyć dla wszystkich lub określonych kont VoIP telefonu.

✓ → **Wybierz usługi** → **Wszyst. połączenia anonimowe**

Konta z włączoną funkcją ukrywania numeru są oznaczone znacznikiem wyboru.



Wybierz żądany wpis.

Zmień

Naciśnij klawisz wyświetlacza, aby wstawić znacznik wyboru.

Naciśnij ponownie klawisz wyświetlacza, aby usunąć znacznik wyboru.

Telefonowanie z przełączaniem między wieloma rozmówcami

Połączenia konsultacyjne

Użytkownik chce wykonać podczas rozmowy połączenie konsultacyjne z innym użytkownikiem.

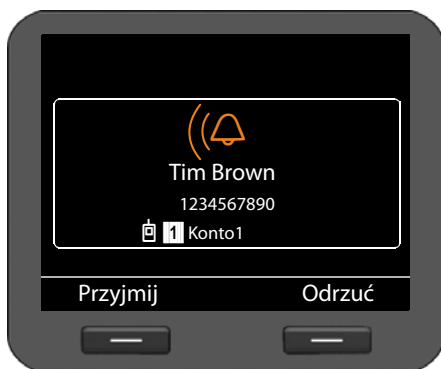


Naciśnij podczas rozmowy klawisz połączenia konsultacyjnego.

Rozmowa zostanie wstrzymana. Użytkownik może prowadzić dalszą rozmowę z drugim rozmówcą. Po zakończeniu tej rozmowy naciśnij znowu klawisz połączenia konsultacyjnego. Nastąpi ponowne połączenie z pierwszym rozmówcą.

Przyjmowanie/odrzuć połączenia oczekującego

Podczas rozmowy rozlega się sygnał połączenia oczekującego.



Na ekranie wyświetlany jest numer osoby dzwoniącej (o ile włączona jest funkcja CLIP → [strona 37](#)) oraz jej nazwisko, jeśli zapisane jest w książce telefonicznej.

Ponadto wyświetlony zostanie numer linii, na której przychodzi połączenie oraz czy jest to połączenie konsultacyjne.


Przyjmowanie połączenia:

Przyjmij

Naciśnij klawisz wyświetlacza, aby odebrać połączenie.



Nawiązane zostanie połączenie z rozmówcą oczekującym.

Pierwszy rozmówca słyszy melodię oczekiwania. Wyświetlany jest numer i symbol , wskazujący rozmówcę oczekującego.



Wybierz połączenie.

Usuń

Naciśnij klawisz wyświetlacza, aby zakończyć wybrane połączenie.

Odrzucanie połączenia:

Odrzuć

Naciśnij klawisz wyświetlacza, aby odrzucić połączenie oczekujące.

Włączanie/wyłączanie połączenia oczekującego

Można zablokować połączenia oczekujące dla wszystkich lub określonych kont.

✓ → Wybierz usługi → Połączenie oczekujące

Konta z dozwolonymi połączeniami oczekującymi są oznaczone znacznikiem wyboru. Osoba dzwoniąca na inne konta usłyszy sygnał zajętości.



Wybierz żądany wpis.



Naciśnij klawisz wyświetlacza, aby wstawić znacznik wyboru.

Naciśnij ponownie klawisz wyświetlacza, aby usunąć znacznik wyboru.

Przełączanie

Użytkownik rozmawia z rozmówcą; połączenie zostanie wstrzymane, gdy na przykład użytkownik odbierze połączenie oczekujące lub wstrzyma połączenie.



Naciśnij klawisz połączenia konsultacyjnego, aby przełączać się między rozmówcami.

Uruchamianie połączenia konsultacyjnego z trzecim rozmówcą:

Dod. uczest.

Naciśnij klawisz wyświetlacza. Połączenia z obydwoma rozmówcami zostaną wstrzymane.



Wprowadź numer telefonu trzeciego rozmówcy.



Naciśnij klawisz wyświetlacza. Numer zostanie wybrany.

Aby po zakończeniu połączenia konsultacyjnego powrócić do rozmowy z jednym z rozmówców:



Wybierz żądanego rozmówcę.



Naciśnij klawisz połączenia konsultacyjnego.

Konferencja

Użytkownik rozmawia z jednym rozmówcą, a połączenie drugiego jest wstrzymane.



Wybierz oczekującego rozmówcę.



Naciśnij klawisz konferencji, aby oczekujący rozmówca dołączył do konferencji.

lub

Użytkownik rozmawia z jednym lub wieloma rozmówcami i chce dołączyć następnego rozmówcę.



Naciśnij klawisz konferencji.



Wprowadź numer telefonu następnego rozmówcy.

Wybierz

Naciśnij klawisz wyświetlacza. Nastąpi wybieranie numeru.

Gdy rozmówca zgłosi się, zostanie automatycznie dołączony do konferencji:



Zostaną wyświetleni wszyscy uczestnicy konferencji.

Wyrejestrowanie rozmówcy z konferencji:



Wybierz uczestnika.

Usuń

Naciśnij klawisz wyświetlacza, aby zakończyć konferencję z zaznaczonym uczestnikiem.

Dod. uczest.

Naciśnij klawisz wyświetlacza, aby uruchomić połączenie konsultacyjne z następnym rozmówcą. Połączenie z uczestnikami konferencji zostanie wstrzymane.

Wskazówki

Konferencje mogą odbywać jedynie użytkownicy tego samego konta VoIP.

Przekierowanie połączenia na inną linię

Użytkownik rozmawia z jednym rozmówcą i chce przekazać połączenie do trzeciego rozmówcy.

Przekazanie bez pytania:



Naciśnij klawisz przekazania. Rozmowa zostanie wstrzymana.



Wprowadź numer telefonu, na który chcesz przekazać połączenie.



Znowu naciśnij klawisz przekazania. Połączenie zostanie przekazane na wybrany numer. Połączenie użytkownika z rozmówcą zostanie zakończone.

Przekazanie z pytaniem:

Ten sposób należy wybrać, aby upewnić się, że połączenie zostanie faktycznie nawiązane.




Naciśnij klawisz przekazania. Rozmowa zostanie wstrzymana.




Wprowadź numer telefonu, na który chcesz przekazać połączenie.

Wybierz

Naciśnij klawisz wyświetlacza. Nastąpi wybieranie numeru.

Można teraz odłożyć słuchawkę lub nacisnąć klawisz przekazania , aby przekierować połączenie.

Można również poczekać na odebranie połączenia przez trzeciego rozmówcę i na przykład zapowiedzieć przekazanie połączenia. Następnie naciśnij klawisz przekazania .

Przekazanie połączenia do wstrzymanego rozmówcy:

Użytkownik rozmawia z jednym rozmówcą, a połączenie drugiego jest wstrzymane.

Bieżące połączenie można przekazać do rozmówcy, którego połączenie jest wstrzymane.



Wybierz oczekującego rozmówcę.




Naciśnij klawisz przekazania. Wybrany rozmówca zostanie połączony z aktualnym rozmówcą.

Konfigurowanie przekierowania połączeń (CF)

Funkcja przekierowania połączenia umożliwia przekierowywanie połączeń na inną linię. Funkcję przekierowania można skonfigurować dla poszczególnych połączeń (czyli dla każdego skonfigurowanego konta VoIP). **Warunek:** operator VoIP obsługuje przekierowanie połączeń.

✓ → Wybierz usługi → Przekierowanie połączenia


Lista zawiera konta skonfigurowane dla telefonu.


 Wybierz żądane konto.


OK Naciśnij klawisz wyświetlacza, aby potwierdzić wybór.



 Włącz/wyłącz opcję **Aktywacja**.

 Wybierz wpis **Na numer telefonu**.
Wprowadź numer, na który chcesz przekierowywać połączenia.

 Wybierz wpis **Kiedy**.

 Wybierz, kiedy chcesz przekierowywać połączenia:

Wszystkie połączenia Przekierowywane będą wszystkie połączenia.

Brak odpowiedzi Połączenia będą przekierowywane, jeśli nie zostaną odebrane po kilku dzwoniach.

Gdy zajęte Połączenia będą przekierowywane, gdy linia będzie zajęta.

Zapisz Naciśnij klawisz wyświetlacza, aby zapisać ustawienie dla danego konta.

Wskazówka

Patrz także:

- ◆ Konfigurowanie przekierowania połączeń w konfiguratorze internetowym (→ **strona 121**).
- ◆ Programowanie przekierowania połączeń za pomocą klawiszy funkcyjnych (→ **strona 135**)

Używanie list połączeń


Dostępne są następujące listy połączeń:

Wszystkie połączenia Wszystkie połączenia wychodzące, odebrane i nieodebrane.

Połączenia wychodzące Ostatnio wybierane numery (lista ponownego wybierania).

Połączenia odebrane Połączenia, które zostały odebrane.

Połączenia nieodebrane Połączenia, które nie zostały odebrane.

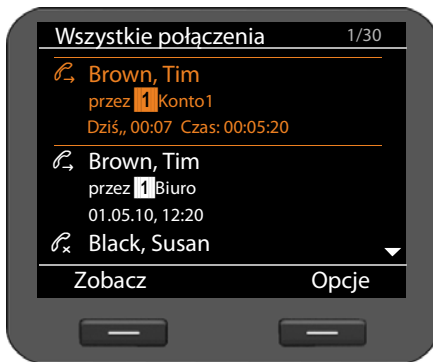
Jeśli lista zawiera wpis, który nie został jeszcze wyświetlony, na wyświetlaczu widnieje symbol  oraz liczba nowych wpisów. Lista jest dostępna również w centrum wiadomości ([→ strona 62](#)).

Na listach zapisywanych jest maksymalnie 30 wpisów. Następny wpis zastępuje najstarszy z wpisów. Menu wyświetlacza zapewnia dostęp do wszystkich list.

Sortowanie wpisów




Listę można otworzyć w stanie gotowości telefonu za pomocą menu wyświetlacza.

- ✓ → Listy połączeń → Wszystkie połączenia
- ✓ → Listy połączeń → Połączenia wychodzące
- ✓ → Listy połączeń → Połączenia odebrane
- ✓ → Listy połączeń → Połączenia nieodebrane



Połączenia są wyświetlane w kolejności chronologicznej, od najnowszego do najstarszego wpisu.

W prawej górnej części wyświetlany jest numer wybranego wpisu oraz łączna liczba wpisów listy (np. 1/30).

Symbol wpisu wskazuje, czy jest to wpis wychodzący () , odebrany () , czy nieodebrany () połączenia.

Informacje o wpisie:

- ◆ Numer telefonu osoby dzwoniącej lub odbierającej połączenie. Jeśli numer znajduje się w książce telefonicznej, zamiast niego wyświetlane jest odpowiednie nazwisko.
- ◆ Konto VoIP, użyte do wykonania lub odebrania połączenia.
- ◆ Data oraz godzina połączenia. W przypadku połączenia wychodzącego także czas jego trwania.

Wyświetlane informacje zależą od tego, które informacje są prezentowane przez osobę dzwoniącą i od tego, czy osoba ta znajduje się w książce telefonicznej.

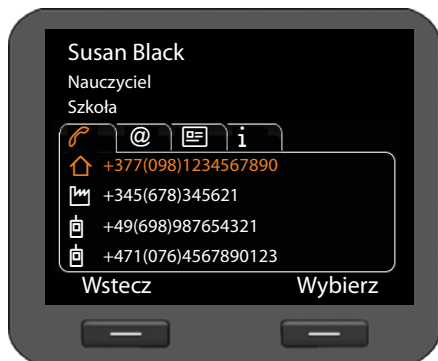
Używanie list połączeń

Jeśli osoba dzwoniąca włączyła funkcję CLIP (Calling Line Identification Presentation), jej numer telefonu jest prezentowany. Na podstawie numeru można zidentyfikować osobę dzwoniącą, której numer znajduje się już w książce telefonicznej. **Warunek:** funkcja jest włączona dla konta VoIP.

Wyświetlanie szczegółowych informacji

Zobacz

Naciśnij klawisz wyświetlacza. Wyświetlone zostaną dostępne informacje, co najmniej numer telefonu.



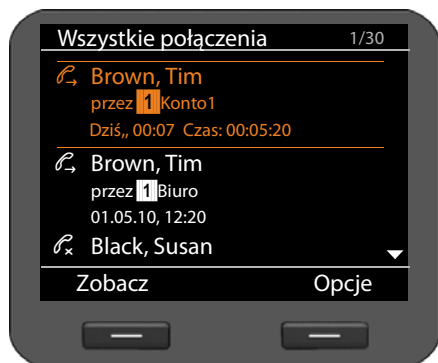
Jeśli numer znajduje się w książce telefonicznej, wyświetlony zostanie wpis książki telefonicznej (→ [strona 47](#)).

Wskazówka

W przypadku połączenia przychodzącego następnie wyszukiwany jest pasujący wpis w lokalnej książce telefonicznej. Jeśli numer nie zostanie znaleziony, przeszukane zostaną inne książki telefoniczne, o ile zostało to skonfigurowane (→ [strona 130](#)).

Wybieranie numeru za pomocą listy połączeń

Numer telefonu można wybrać za pomocą listy na następujące sposoby:

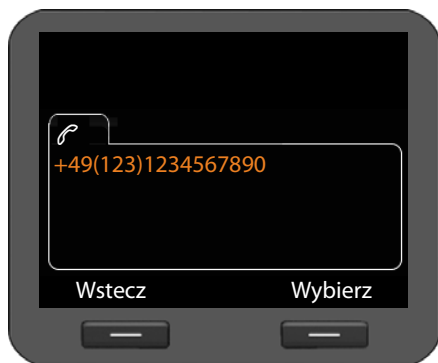


Przewiń listę dożądanego nazwiska.



Podnieś słuchawkę.
Nastąpi wybieranie numeru.

lub



Przewiń listę dożądanego nazwiska.

Zobacz

Naciśnij klawisz wyświetlacza, aby wyświetlić wpis.



Podnieś słuchawkę.

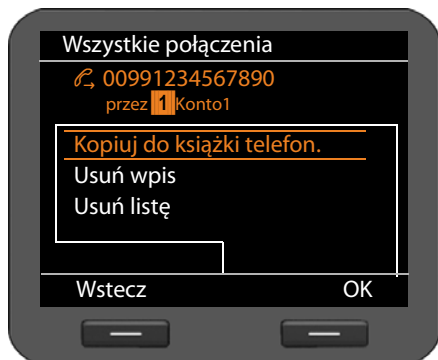
lub

Wybierz

Naciśnij klawisz wyświetlacza.

Nastąpi wybieranie numeru.

Przenoszenie wpisu z listy połączeń do książki telefonicznej



Przewiń listę dożądanego nazwiska.

Opcje

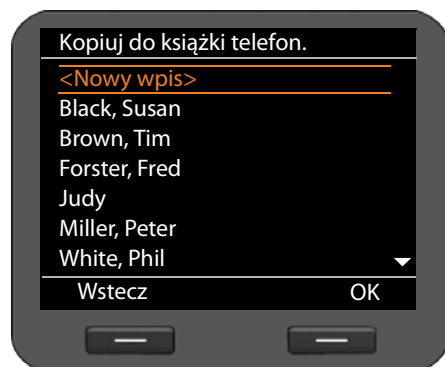
Naciśnij klawisz wyświetlacza.



Wybierz wpis **Kopiuż do książki telefon.**

OK

W celu potwierdzenia naciśnij klawisz wyświetlacza.

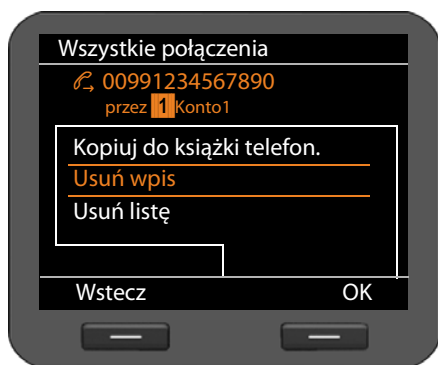


Zostanie otwarta książka telefoniczna.

Można utworzyć nowy wpis w książce telefonicznej lub zmienić istniejący.

Patrz Książka telefoniczna → **strona 48**.

Usuwanie wpisu lub listy



Opcje

Naciśnij klawisz wyświetlacza.



Wybierz żadaną operację:
Usuń wpis lub **Usuń listę**

OK

W celu potwierdzenia
naciśnij klawisz
wyświetlacza.

Operację należy jeszcze raz potwierdzić.

Korzystanie z książek telefonicznych

Dostępne możliwości:

- ◆ Lokalna książka telefoniczna
- ◆ Książka telefoniczna online (LDAP) → **strona 52**
- ◆ Osobista lub publiczna książka telefoniczna online (XML) → **strona 53**

Wskazówki

Lokalna książka telefoniczna jest ustawiona jako domyślna. To znaczy, że jest to książka telefoniczna otwierana klawiszem **123**, do której przenoszone są wpisy w razie użycia funkcji „Kopiuji do książki telefonicznej”.

Za pomocą konfiguratora internetowego można ustawić jako domyślną inną książkę telefoniczną (→ **strona 133**).

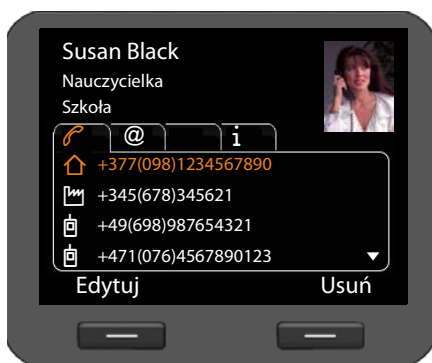
Lokalna książka telefoniczna

W lokalnej książce telefonicznej można zapisać łącznie 500 pozycji.

Wpisami książki telefonicznej można zarządzać jako wizytówkami vCard. Są to wirtualne wizytówki umożliwiające wymianę danych kontaktowych (rozszerzenie pliku .vcf). Wpisowi książki telefonicznej można przypisać zdjęcie. Zdjęcie musi znajdować się w folderze plików multimedialnych telefonu (→ **strona 93**).

Można utworzyć odrębną książkę telefoniczną.

Wpisy w książce telefonicznej





Wpis książki telefonicznej zawiera następujące informacje:

- ◆ Imię i nazwisko, zdjęcie.
- ◆ Do siedmiu numerów telefonu.
- ◆ Adres e-mail, adres strony internetowej, numer faksu.
- ◆ Zawód/funkcja, firma, adres.
- ◆ Data urodzenia, strefa czasowa, dodatkowe informacje.

Symbol przed numerem telefonu wskazuje, czy jest to numer prywatny (**🏠**), służbowy (**📠**), czy komórkowy (**📱**).

Otwieranie książki telefonicznej

Książkę telefoniczną można otworzyć w stanie gotowości za pomocą klawisza  (klawisza nawigacyjnego ).

lub za pomocą menu wyświetlacza

✓ → **Kontakty** → **Książka telefoniczna**

Wyświetlanie wpisu



Przewiń listę dożądanego nazwiska.

Zobacz

Naciśnij klawisz wyświetlacza. Wpis zostanie wyświetlony ze wszystkimi kartami, jak na ilustracji na **strona 47**.



Naciśnij strzałkę z prawej strony wpisu. Wyświetlony zostanie podgląd wpisu.

Tworzenie nowego wpisu

Opcje

Naciśnij klawisz wyświetlacza.

OK

Naciśnij klawisz wyświetlacza, aby rozpocząć tworzenie wpisu za pomocą opcji **Nowy wpis**.

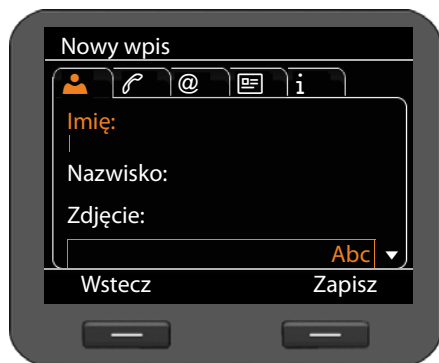
Każdy wpis książki telefonicznej ma 5 kart.



Przechodzenie z karty na kartę.



Przechodzenie do żądanego pola lub obszaru karty.



Karta 1: wprowadź nazwisko



Wprowadź imię i nazwisko w polach **Imię** oraz **Nazwa**.

Wprowadzanie tekstu → **strona 23**.



Przypisywanie zdjęcia:

aby możliwe było przypisanie zdjęcia, musi ono znajdować się w folderze plików multimedialnych telefonu (→ **strona 93**).

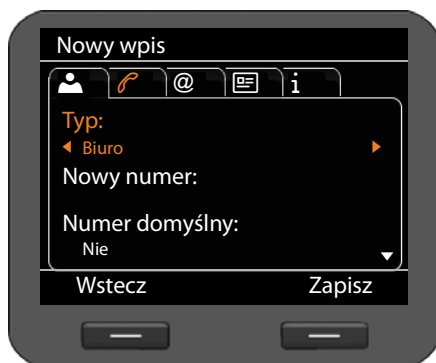
Po wybraniu pola **Zdjęcie** wyświetlane jest pierwsze dostępne zdjęcie.



Przewiń listę.

Zobacz

Wyświetl zdjęcie na całym ekranie.



Karta 2: wprowadzanie numeru telefonu

Można wprowadzić maksymalnie siedem numerów telefonu. Jeden numer należy ustawić jako główny (→ **strona 50**).



Wybierz wpis **Nowy numer**.



Potwierdź wybór.



Wybierz typ (**Biuro/Dom/Telefon komórkowy/URI**).



W polu **Nowy numer** wprowadź numer telefonu.



W polu **Numer domyślny** wybierz opcję **Tak**, aby ustawić numer jako główny.

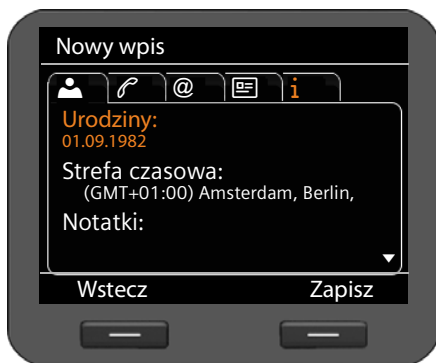
Na dalszych kartach można zapisać następujące informacje:

Karta 3: E-mail, Adres internetowy, Faks

Karta 4: Stanowisko, Firma, Ulica, Miasto, Kod pocztowy, Kraj

Karta 5: Urodziny, Strefa czasowa, Notatki

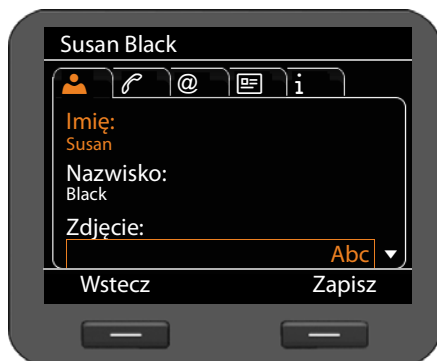
Jeśli włączona zostanie funkcja **Przypomnienie**, wyświetlane będzie przypomnienie o urodzinach (→ **strona 64**).



Zapisz

Po wprowadzeniu wszystkich danych zapisz wpis książki telefonicznej.

Zmianie wpisu



Przejdź do żadanego wpisu w książce telefonicznej.

Opcje

Naciśnij klawisz wyświetlacza.

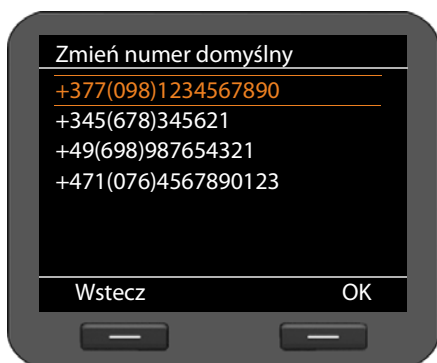


Wybierz opcję **Edytuj wpis**.

Zawartość pól wpisu książki telefonicznej można zmienić. Procedura jest identyczna jak w sekcji **Tworzenie nowego wpisu**.

Zmiana numeru domyślnego

Numer domyślny to numer główny abonenta, wyświetlany na liście i wybierany jako pierwszy. Numer domyślny można zmienić.



Przejdź do żadanego wpisu w książce telefonicznej.

Opcje

Naciśnij klawisz wyświetlacza.



Wybierz opcję **Zmień numer domyślny**.

OK

Potwierdź wybór.



Wybierz żądany numer.

OK

Potwierdź wybór.

Usuwanie wpisu lub całej książki telefonicznej

Usuwanie wybranego wpisu z listy:



Przejdź dożądanego wpisu.

Opcje

Naciśnij klawisz wyświetlacza.



Wybierz opcję **Usuń wpis**.

OK

Potwierdź wybór.

lub

Zobacz →

Usuń Naciśnij kolejno klawisze wyświetlacza.

Tak

Potwierdź usunięcie.

Usuwanie całej listy:

Opcje

Naciśnij klawisz wyświetlacza.



Wybierz opcję **Usuń listę**.

Tak

Potwierdź usunięcie.

Wybieranie numeru z książki telefonicznej



Przejdź dożądanego wpisu.



Podnieś słuchawkę.

Nastąpi wybieranie numeru.

Jeśli wizytówka vCard zawiera wiele numerów telefonu, po podniesieniu słuchawki wyświetlona zostanie ich lista. W razie niewybrania żadnego z tych numerów po krótkim czasie wybrany zostanie numer domyślny (→ **strona 50**).

Książka telefoniczna online (LDAP)

Jeśli w sieci firmowej dostępna jest książka telefoniczna na serwerze LDAP, można jej używać na telefonie (LDAP = Lightweight Directory Access Protocol). **Warunek:** funkcja została skonfigurowana w konfiguratorze internetowym (→ **strona 132**).

W konfiguratorze internetowym można również nadać nazwę książce telefonicznej LDAP. Nazwa ta będzie wyświetlana wówczas zamiast nazwy **Książka telefoniczna LDAP**.

Otwieranie książki telefonicznej LDAP

Książkę telefoniczną LDAP można otworzyć w stanie gotowości za pomocą menu wyświetlacza

✓ → **Kontakty** → **Książka telefoniczna LDAP**

lub



Przytrzymaj (klawisz nawigacyjny )

Wyszukiwanie i wyświetlanie wpisu



Wprowadź nazwę (lub pierwszą literę).

Wprowadzanie tekstu → **strona 23**.

Po przerwaniu wpisywania uruchamiane jest wyszukiwanie.

Zostaną wyświetlone wszystkie pasujące wpisy. Jeśli nie zostanie znaleziony żaden pasujący wpis, wyświetlone zostanie ponownie pole wyszukiwania. Można rozpocząć nowe wyszukiwanie.



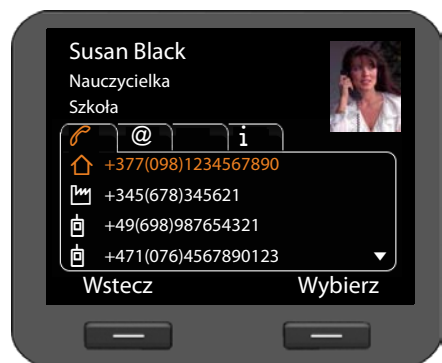
Przejdź dożądanego wpisu.

Zobacz

Naciśnij klawisz wyświetlacza.

Zostanie wyświetlony żądany wpis.

Wybieranie numeru przy użyciu książki telefonicznej LDAP



Wyświetl wpis.

Wybierz

Naciśnij klawisz wyświetlacza.

lub



Podnieś słuchawkę.

Nastąpi wybieranie numeru.

Książki telefoniczne online

Książki telefoniczne online to książki telefoniczne udostępniane w Internecie. Można

- ◆ Używać publicznych książek telefonicznych, udostępnianych w Internecie, takich jak KlickTel lub „spis firm” oraz
- ◆ Utworzyć osobistą książkę telefoniczną online, o ile umożliwia to operator.

Za pomocą konfiguratora internetowego można określić używaną publiczną książkę telefoniczną (→ **strona 130**).

◆ Książka telefoniczna

Publiczna książka telefoniczna, udostępniana w Internecie przez operatora.

◆ Katalog firm

Książka firm, udostępniana w Internecie przez operatora.

◆ Prywatna książka telefoniczna

Niektórzy operatorzy umożliwiają abonentom tworzenie własnych, prywatnych książek telefonicznych w Internecie i zarządzanie nimi.

Osobistej książki telefonicznej online można używać na telefonie.

Warunek:

- Użytkownik musi wprowadzić w konfiguratorze dane umożliwiające dostęp do osobistej książki telefonicznej online u operatora (→ **strona 130**)
- Użytkownik musi utworzyć prywatną książkę adresową online za pomocą przeglądarki internetowej na komputerze i zarządzać nią za pomocą przeglądarki.

Otwieranie książki telefonicznej online

Książkę telefoniczną online można otworzyć w stanie gotowości za pomocą menu wyświetlacza

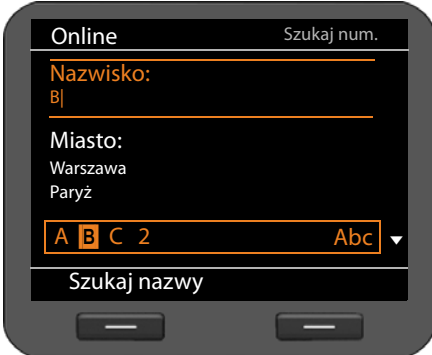
✓ → **Kontakty** → **Nazwa książki telefonicznej online**

Wybierz żadaną publiczną lub prywatną książkę telefoniczną online. Nazwa książki telefonicznej zależy od ustawień książki telefonicznej w konfiguratorze internetowym. Może to być nazwa stosowana przez operatora lub wybrana samodzielnie.

Wyszukiwanie wpisu w książce telefonicznej online

Można wyszukiwać numery telefonów lub nazwiska/nazwy. Dopóki nie wprowadzono ciągu wyszukiwania, można zmieniać opcje **Szukaj nazwy** i **Szukaj num.**.

Wyszukiwanie numeru telefonu



Wprowadź nazwisko i miejscowość wyszukiwanej osoby.

Wprowadzanie tekstu → **strona 23**.



W obszarze **Miasto** wyświetlanych jest pięć miejscowości, dla których ostatnio przeprowadzono wyszukiwanie. Można wybrać miejscowość z tej listy, zamiast wpisywać ją na klawiaturze.

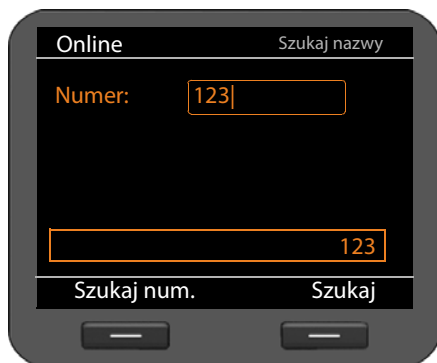
Szukaj

Aby rozpocząć wyszukiwanie, naciśnij klawisz wyświetlacza.

W razie znalezienia wielu wpisów dla wprowadzonej miejscowości wyświetlona zostanie lista, na której można określić wyszukiwanie miejsca zamieszkania.

Wskazówka: pole **Miasto** nie jest dostępne w prywatnej książce telefonicznej.

Wyszukiwanie nazwy



Szukaj nazwy

Naciśnij klawisz wyświetlacza.



Wprowadź numer wyszukiwanego wpisu.

Szukaj

Aby rozpocząć wyszukiwanie, naciśnij klawisz wyświetlacza.

Jeśli nie zostanie znaleziony żaden wpis, wyświetlony zostanie odpowiedni komunikat. Następnie można:

Zmień

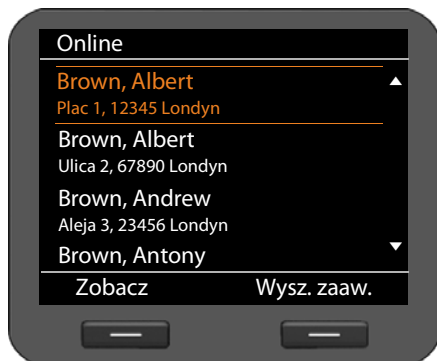
Nacisnąć klawisz wyświetlacza w celu zmiany wyszukiwania.

lub

Nowe wyszuk.

Nacisnąć klawisz wyświetlacza w celu rozpoczęcia nowego wyszukiwania.

Wyniki wyszukiwania



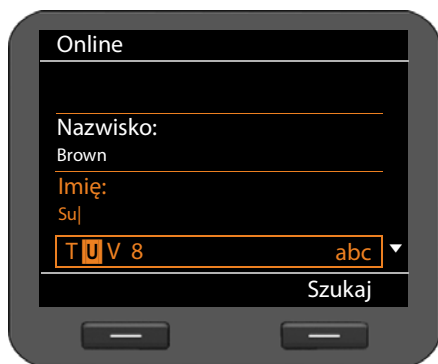
Wyniki wyszukiwania są wyświetlane w postaci listy.

W razie znalezienia ponad 99 wpisów wyświetlony zostanie komunikat o liczbie znalezionych wpisów. Można wówczas zawęzić wyszukiwanie albo wyświetlić całą listę.

Zawężanie wyszukiwania:

Wysz. zaaw.

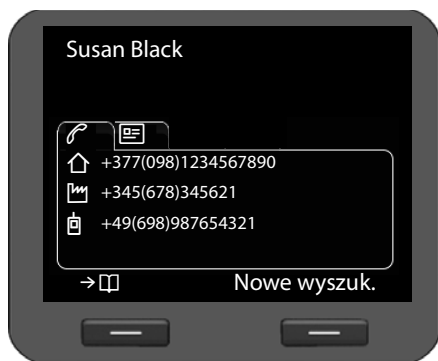
Naciśnij klawisz wyświetlacza.



Określ kryteria wyszukiwania w polach **Nazwisko, Imię, Kategoria/Nazwa** lub **Ulica**.

Szukaj

Aby ponownie uruchomić wyszukiwanie, naciśnij klawisz wyświetlacza.



Wyświetlanie szczegółów wpisu:



Przejdź dożądanego wpisu.

Zobacz

Naciśnij klawisz wyświetlacza.

Karta zawiera dostępne numery telefonów i dane adresowe.



Przechodzenie z karty na kartę.

Wybieranie numeru:

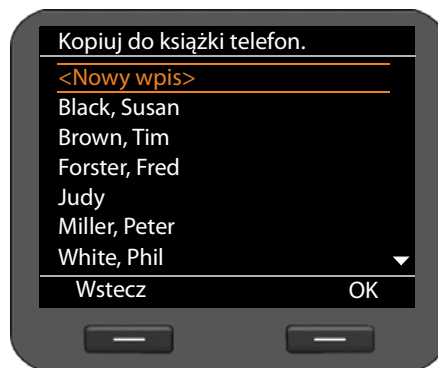


Wybierz numer.




Podnieś słuchawkę.

Przenoszenie wpisu do lokalnej książki telefonicznej



Wpisy z książki telefonicznej online można skopiować do lokalnej książki telefonicznej.

→  Naciśnij klawisz wyświetlacza.

Można utworzyć nowy wpis w książce telefonicznej lub zmienić istniejący.

Patrz Książka telefoniczna → **strona 48**.

Zarządzanie wiadomościami

Menu wyświetlacza zapewnia dostęp do następujących typów wiadomości:


- ◆ Wiadomości poczty głosowej
- ◆ Nagrane rozmowy (→ **strona 58**)
- ◆ Wiadomości e-mail (→ **strona 59**)

Ponadto, naciskając klawisz w centrum wiadomości, można uzyskać dostęp do wiadomości głosowych, połączeń nieodebranych, wiadomości e-mail i pominiętych terminów (→ **strona 62**).

Wiadomości poczty głosowej

Wielu operatorów VoIP oferuje usługę automatycznej sekretarki w Internecie, tzw. skrzynkę poczty głosowej u operatora. Każda skrzynka poczty głosowej u operatora odbiera zawsze tylko te połączenia, które przychodzą na dany numer VoIP. Aby móc nagrywać wszystkie wiadomości, należy skonfigurować skrzynki poczty głosowej dla każdego z kont VoIP (→ **strona 124**).

Jeśli w skrzynce poczty głosowej są nowe wiadomości, wyświetlany jest symbol **OO**. Po prawej stronie widnieje liczba nowych wiadomości.

Dostęp do poczty głosowej można uzyskać również za pomocą centrum wiadomości (→ **strona 62**). Jeśli w skrzynce poczty głosowej jest nowa wiadomość, klawisz  miga.

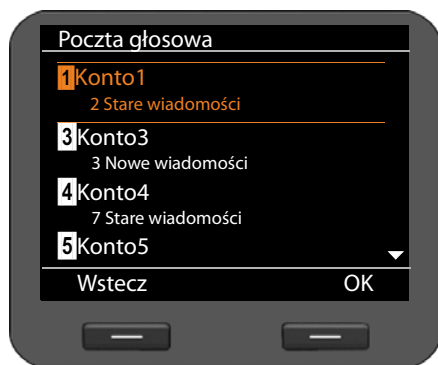
Odsłuchiwanie wiadomości głosowych

Aby odsłuchać nagrane wiadomości przy użyciu menu wyświetlacza:

✓ → **Wiadomości** → **Poczta głosowa**

Aby odsłuchać nagrane wiadomości przy użyciu centrum wiadomości:

 → **Poczta głosowa**



Wyświetlona zostanie lista dostępnych skrzynek poczty głosowej, posortowana według kont VoIP.



Przewiń listę do żądanej skrzynki poczty głosowej.



Naciśnij klawisz wyświetlacza, aby nawiązać połączenie z pocztą głosową.

Nagrywanie rozmów

Rozmowę telefoniczną można nagrać (→ [strona 37](#)).

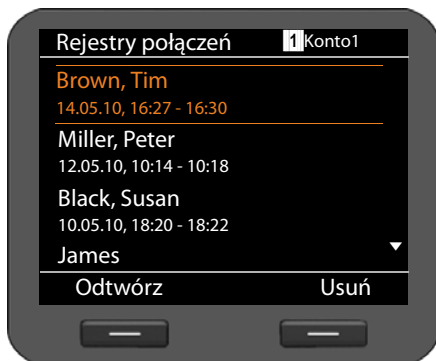
Rozmowy trwające do 30 minut są zapisywane na telefonie w formacie MP3. Jeśli w sieci dostępny jest serwer, nagrywaną rozmowę można zapisać także na serwerze. Ustawienie to można skonfigurować w konfiguratorze internetowym (→ [strona 124](#)).

Odtwarzanie nagranych rozmów

Nagrany rozmowami można zarządzać za pomocą menu wyświetlacza.

✓ → **Wiadomości** → **Rejestry połączeń**

Jeśli na telefonie skonfigurowane jest więcej niż jedno konto VoIP, następnie należy wybrać konto. Wyświetlone zostaną rozmowy nagrane dla tego konta.



Nagrane rozmowy są wyświetlane w kolejności chronologicznej, od najnowszego do najstarszego wpisu.

Wyświetlana jest nazwa rozmówcy oraz data i czas nagrania.

W prawym górnym rogu wyświetlane jest konto, o ile używanych jest wiele kont VoIP.

Odtwarzanie nagranej rozmowy:



Przewiń listę do żądanej nagranej rozmowy.

Odtwórz

Uruchom odtwarzanie.

Podczas odtwarzania wyświetlana jest nazwa rozmówcy. W prawym górnym rogu wyświetlany jest czas odtwarzania oraz całkowita długość nagrania.

Stop

Zakończenie odtwarzania.

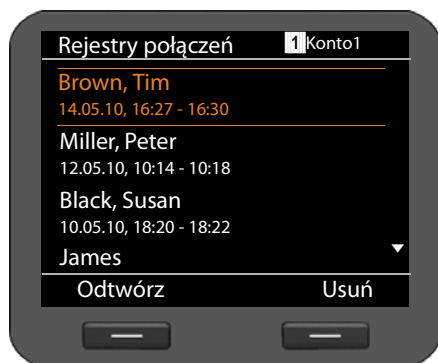
Pauza

Wstrzymanie odtwarzania. Opcja **Kontynuuj** umożliwia wznowienie odtwarzania.



Nagrane rozmowy są domyślnie odtwarzane przez głośnik. Jeśli podłączony jest zestaw słuchawkowy, nagranie odtwarzane jest przez zestaw słuchawkowy.

Usuwanie nagranych rozmów



Usuń

Przewiń listę do żądanej nagranej rozmowy.


Naciśnij klawisz wyświetlacza, aby usunąć nagraną rozmowę.

Wiadomości e-mail


Telefon informuje o odebraniu przez serwer poczty przychodzącej nowej wiadomości e-mail. Można nawiązać połączenie z tym serwerem, aby wyświetlić informację o nadawcy, dacie/godzinie otrzymania oraz temat i tekst wiadomości.

Warunki:

- Tylko jedno konto e-mail skonfigurowane u dostawcy usług internetowych.
- Serwer poczty przychodzącej używa protokołu POP3.
- W telefonie zapisana została za pomocą konfiguratora internetowego nazwa serwera poczty przychodzącej oraz osobiste dane logowania użytkownika (nazwa konta, hasło) (→ **strona 104**).

Nowe przychodzące wiadomości e-mail są wskazywane wyświetleniem symbolu . Po prawej stronie widnieje liczba nowych wiadomości e-mail. Jeśli wiadomości e-mail jest więcej niż 99, liczba miga. Jeśli brakuje miejsca na dalsze wiadomości e-mail, symbol wiadomości e-mail miga na czerwono. Maksymalna ilość miejsca w pamięci to 5 MB.

Telefon w regularnych odstępach czasu sprawdza, czy nadeszły nowe wiadomości e-mail. Za pomocą konfiguratora internetowego można ustawić interwał sprawdzania poczty w zakresie od 15 minut do 24 godzin (→ **strona 125**).

Dostęp do poczty przychodzącej można uzyskać również za pomocą centrum wiadomości (→ **strona 62**). Jeśli na serwerze poczty przychodzącej są nowe wiadomości e-mail, klawisz  miga.

Otwieranie listy otrzymanych wiadomości

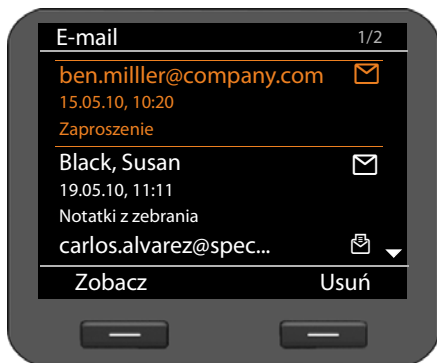
Za pomocą menu
wyświetlacza:

✓ → Wiadomości → E-mail

Za pomocą centrum
wiadomości:

✉ → E-mail

Telefon nawiązuje połączenie z serwerem poczty przychodzącej. Zostanie wyświetlona lista zapisanych na nim wiadomości e-mail.



Wiadomości e-mail są wyświetlane w kolejności chronologicznej, od najnowszego do najstarszego wpisu. Wyświetlane są:

- ◆ Nazwa lub adres email nadawcy (w jednym wierszu, ew. skrócona)
- ◆ Data i godzina (warunek prawidłowości: nadawca i odbiorca znajdują się w tej samej strefie czasowej)
- ◆ Temat

Nowe wiadomości są oznaczone symbolem ✉, a przeczytane symbolem ✉.

Wiadomości są uznawane za nowe, jeśli nadeszły po ostatnim otwarciu listy wiadomości przychodzących.

W razie wybrania nowej wiadomości: w prawym górnym rogu widnieje numer wybranej nowej wiadomości i liczba nowych wiadomości.

W razie wybrania starej wiadomości: w prawym górnym rogu widnieje numer wybranej starej wiadomości i liczba starych wiadomości.

Wskazówka

Wielu dostawców poczty elektronicznej uaktywnia standardowo ochronę antyspamową. Wiadomości e-mail zakwalifikowane jako spam umieszczane są w odrębnym folderze, a więc nie są wyświetlane na liście otrzymanych wiadomości.

W przypadku niektórych dostawców usług funkcję ochrony antyspamowej można skonfigurować: można wyłączyć ochronę antyspamową lub też umożliwić wyświetlanie spamu na liście skrzynki odbiorczej.

Inni dostawcy poczty elektronicznej przesyłają, w przypadku odebrania spamu, wiadomość do skrzynki odbiorczej. Ma ona na celu poinformowanie o odebraniu wiadomości e-mail uznanej za spam.

Dane daty i nadawcy tej wiadomości są jednakże stale aktualizowane, w wyniku czego wiadomość ta zawsze jest wyświetlana jako nowa.

Jeśli nawiązanie połączenia nie powiedzie się

Jeśli nie można nawiązać połączenia z serwerem poczty przychodzącej, wyświetlany jest komunikat **Brak połączenia**.

Przyczyny mogą być następujące:

- Błędna nazwa serwera poczty przychodzącej (→ [strona 104](#)).
 - Czasowe problemy z serwerem poczty przychodzącej (nie działa lub też nie jest połączony z Internetem).
- ▶ Sprawdź ustawienia.
- ▶ Powtórz operację później.

Czytanie wiadomości e-mail



Na otwartej liście poczty otrzymanej:

Zobacz

Naciśnij klawisz wyświetlacza, aby wyświetlić wiadomość e-mail.

Telefon pobierze pierwszych 10 KB wiadomości e-mail. Wyświetlony zostanie nagłówek wiadomości, wiadomość i nazwy załączników. Załączniki nie zostaną pobrane. Jeśli rozmiar wiadomości e-mail przekracza 10 KB, nie można jej pobrać w całości i może nie być czytelna.

Wskazówk

- ◆ Jeśli wiadomość e-mail nie zawiera zwykłego tekstu, wyświetlany jest odpowiedni komunikat. Następnie wyświetlany jest temat wiadomości.
- ◆ Jeśli nagłówek oraz/lub tekst wiadomości jest sformatowany jako HTML, zostanie przekonwertowany na format tekstowy.

Usuwanie wiadomości e-mail

Zostanie otwarta lista poczty otrzymanej (→ [strona 60](#)).



Wybierz wpis wiadomości e-mail.

Usuń

Naciśnij klawisz wyświetlacza, aby usunąć wiadomość e-mail.

lub

Wiadomość e-mail została otwarta do odczytu.

Usuń


Naciśnij klawisz wyświetlacza, aby usunąć wiadomość e-mail.

Wiadomość e-mail zostanie usunięta z listy wiadomości e-mail telefonu. Za pomocą konfiguratora internetowego można określić, kiedy wiadomości e-mail mają być usuwane również z serwera (→ [strona 125](#)).

Uzyskiwanie dostępu do wiadomości przy użyciu centrum wiadomości

Centrum wiadomości umożliwia szybki dostęp do nowych wiadomości przychodzących za pomocą jednego naciśnięcia klawisza. Opcja ta zapewnia centralny dostęp do następujących wiadomości:

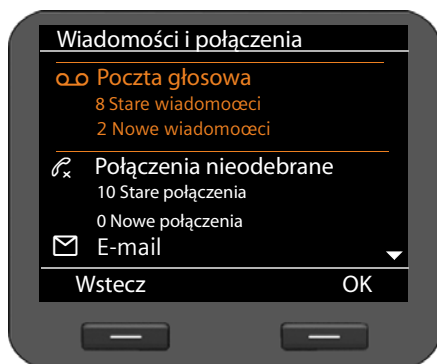
- ◆ Wiadomości głosowe (→ **strona 57**)
- ◆ Połączenia nieodebrane (→ **strona 43**)
- ◆ Wiadomości e-mail (→ **strona 59**)
- ◆ Pominięte terminy (→ **strona 64**)

Jeśli dostępna jest nowa wiadomość jednego z tych typów, klawisz wiadomości  miga. Wiadomości są uznawane za nowe, jeśli nadeszły po ostatnim otwarciu odpowiedniej listy.





Typy wiadomości dostępne za pomocą centrum wiadomości można określić za pomocą konfiguratora internetowego (→ **strona 126**).

Otwieranie centrum wiadomości

Centrum wiadomości można otworzyć klawiszem .



Wiadomości na liście są wyświetlane z odpowiednim symbolem:

-  Poczta głosowa (i odpowiednie konto VoIP)
-  Połączenia nieodebrane
-  Wiadomości e-mail
-  Pominięte terminy

Dla każdego typu wiadomości zawsze wyświetlana jest liczba starych i nowych wiadomości.

Otwieranie listy:



Przewiń dożądanego typu wiadomości.



Naciśnij klawisz wyświetlacza, aby wyświetlić listę.

Zarządzanie kalendarzem i zdarzeniami

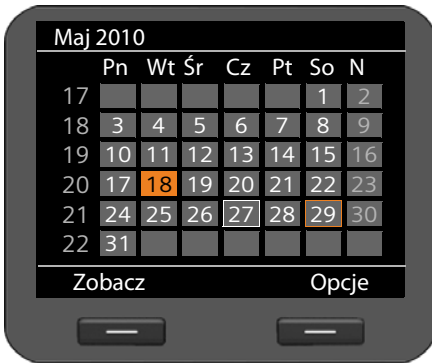
Zdarzenia to rocznice (np. urodzin). Rocznice wpisane w książkę telefoniczną (→ **strona 49**) są automatycznie umieszczane w kalendarzu.

Kalendarz

Kalendarz można otworzyć za pomocą menu wyświetlacza. Kalendarz można również wyświetlać stale w stanie gotowości (→ **strona 75**).

Otwieranie kalendarza

✓ → Terminarz → Kalendarz



Zostanie wyświetlony bieżący miesiąc.

Określone dni są zaznaczone.

Białe obramowanie: aktualny dzień

Pomarańczowe

obramowanie: wybrany dzień

Pomarańczowe tło: dzień z przypisanym zdarzeniem


Jeśli dla dnia ustawione jest jedno lub więcej zdarzenie, można je wyświetlić:



Przejdź do żądanej daty.

Zobacz

Naciśnij klawisz wyświetlacza.

Wskazówka naciśnięcie klawisza  na dacie u samej góry lub dołu kalendarza powoduje przejście do poprzedniego lub następnego miesiąca.

Zdarzenia wybranego dnia wskazuje symbol.



Urodziny/rocznica: nazwisko zgodne z wpisem książki telefonicznej oraz wiek obliczony na podstawie daty urodzin

Usuwanie wpisu:



Wybierz wpis.

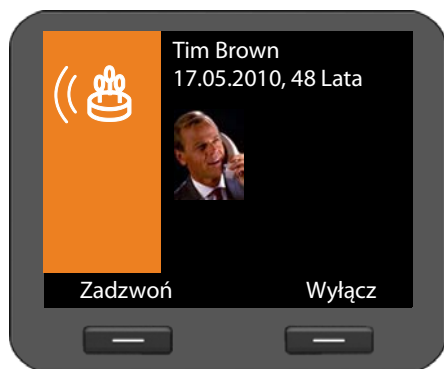
Usuń

Naciśnij klawisz wyświetlacza.



Wyświetlanie zdarzeń

Zdarzenie jest wyzwalane, gdy osiągnięta zostanie data rocznicy. Zdarzenie jest wyświetlane w stanie gotowości.



Wyświetlanie rocznicy

Wyświetlana jest data i wiek, obliczony na podstawie daty urodzenia.

Wyświetlanie jest uruchamiane o godzinie 09:00 w dniu rocznicy.

Wyłącz

Naciśnij klawisz wyświetlacza, aby wyłączyć wyświetlanie. Zostanie ponownie wyświetlony ekran stanu gotowości.

Zadzwoń

Naciśnij klawisz wyświetlacza, aby wywołać numer jubilat.

Jeśli użytkownik nie zareaguje na wyświetlane zdarzenie, zostanie ono umieszczone na liście pominiętych terminów (→ [strona 64](#)).

Pominięte terminy

Zdarzenia, na które nie zareaguje użytkownik, są umieszczane na liście pominiętych terminów. Dostęp do nich można uzyskać za pomocą menu wyświetlacza lub centrum wiadomości (→ [strona 62](#)).


Za pomocą menu
wyświetlacza:

✓ → Terminarz → Nieodebrane alarmy

Za pomocą centrum
wiadomości:

 → Nieodebrane alarmy

Pominięte terminy są wyświetlane z odpowiednimi symbolami w kolejności chronologicznej, od najnowszego do najstarszego wpisu.

 Urodziny/rocznica: nazwisko zgodne z wpisem książki telefonicznej oraz wiek obliczony na podstawie daty urodzin

W prawym górnym rogu wyświetlany jest numer i status wpisu.

Pominięte terminy są uznawane za nowe, jeśli wystąpiły po ostatnim otwarciu listy przez użytkownika.

Usuwanie wpisu:



Wybierz wpis.


Usuń

Naciśnij klawisz wyświetlacza.

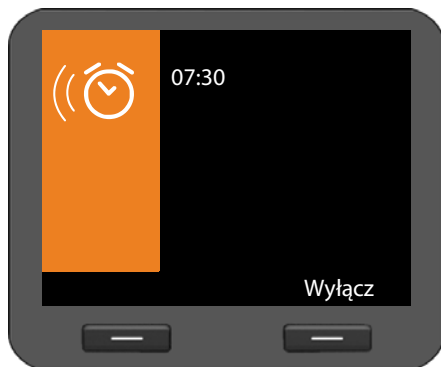
Po zamknięciu listy wpis zostaje ustawiony jako „stary”, niezależnie od tego, czy został wyświetlony przez użytkownika.

Funkcja budzika

Można ustawić budzenie sygnałem dźwiękowym o żądanej godzinie.

Jeśli budzik jest wyłączony, na wyświetlaczu wyświetlany jest symbol . Po prawej stronie widnieje czas alarmu (→ **strona 4**).

Alarm budzika jest uruchamiany od poniedziałku do piątku lub codziennie o ustawionej godzinie.



Alarm budzika jest sygnalizowany na wyświetlaczu i za pomocą wybranego sygnału dzwonka przez 60 sekund.

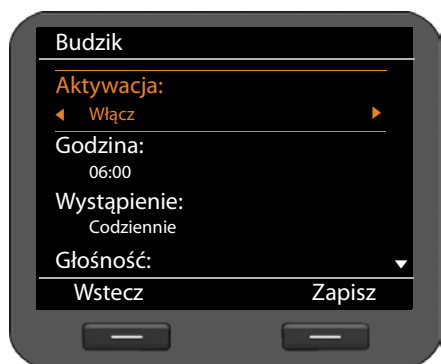
Wyłącz

Naciśnij klawisz wyświetlacza, aby wyłączyć alarm budzika.

Funkcją budzika można zarządzać za pomocą menu wyświetlacza:

✓ → Terminarz → Budzik

Włączanie/wyłączanie funkcji budzika



Wybierz opcję **Włącz** albo **Wyłącz**.

Godzina:



Wprowadź godzinę budzenia w postaci 4-cyfrowej, np. 0715 oznacza godzinę 07:15 (w formacie 24-godzinnym).

Wystąpienie:



Ustaw dni tygodnia, w których ma być uruchamiane budzenie:
Poniedziałek-piątek lub **Codziennie**.

Ustawianie poziomu głośności i sygnału dzwonka



Głośność:

Ustaw jeden z 10 poziomów głośności alarmu budzika. Aktualne ustawienie zostanie przedstawione w postaci graficznej.

Sygnał:

Ustaw sygnał dźwiękowy. Oferowane są wszystkie dostępne sygnały dzwonka. Wybrany sygnał dzwonka zostanie odtworzony.

Sygnały dzwonka można pobrać do telefonu (→ [strona 94](#)).

Zapisz

Naciśnij klawisz wyświetlacza, aby zapisać ustawienia.

Korzystanie z usług internetowych

Aparat Gigaset DE700 IP PRO umożliwia słuchanie radia internetowego oraz korzystanie z internetowych usług informacyjnych.

Wskazówka

Radio internetowe i usługi internetowe są dostępne po skonfigurowaniu funkcji usług informacyjnych w konfiguratorze internetowym (→ [strona 127](#)).

Słuchanie radia internetowego

Telefon umożliwia słuchanie radia internetowego. Stacje radiowe, które będą dostępne do wyboru, należy skonfigurować w konfiguratorze internetowym (→ [strona 129](#)).

włączenie radia internetowego

Funkcję radia internetowego można włączyć za pomocą menu wyświetlacza:

✓ → **Funkcje dodatkowe** → **Radio internetowe**

Urządzenie podejmie próbę nawiązania połączenia z ostatnio ustawioną internetową stacją radiową.



Gdy nawiązane zostanie połączenie, słychać będzie program nadawcy. Na wyświetlaczu pojawią się informacje przesyłane przez nadawcę, takie jak nazwa stacji, wykonawca i tytuł aktualnie odtwarzanego utworu.

Jeśli połączenia nie można nawiązać, zostanie wyświetlony komunikat o błędzie. Można wówczas ustawić inną stację.

Transmisja jest kończona, gdy nadchodzi lub wykonywane jest połączenie.

Wybieranie stacji



Stacje

Naciśnij klawisz wyświetlacza. Wyświetlone zostaną wszystkie skonfigurowane internetowe stacje radiowe. Wybierz żądaną stację.



OK


Naciśnij klawisz wyświetlacza, aby potwierdzić wybór.

Wyświetlanie usług internetowych w Centrum informacji

Można wyświetlać informacje z usług internetowych (usługi informacyjne).

Warunek: funkcja **usług informacyjnych** została włączona w konfiguratorze internetowym i skonfigurowano usługi informacyjne (→ **strona 127**).

Usługi informacyjne to wiadomości (kanały-RSS) i informacje pogodowe. Kanały RSS to informacje udostępniane przez witryny internetowe (np. serwisy informacyjne, blogi, witryny audio/video) w standardowym formacie, zapewniającym prostą i uporządkowaną publikację. Zazwyczaj konieczne jest ich subskrybowanie.

Dostęp do usług informacyjnych umożliwia Centrum informacji. Centrum informacji można otworzyć klawiszem .



► Wybierz opcję wyświetlania **News** (wiadomości) **Weather** (pogoda) lub **Radio internetowe**.



Wybierz żądaną opcję.

OK

Naciśnij klawisz wyświetlacza, aby potwierdzić wybór.

Wiadomości

Wiadomości (**News**) są podzielone na kategorie tematyczne: **Headlines**, **Entertainment**, **Computer**, **Sports**, **Business**, **Sci/Tech**. Dla każdej kategorii tematycznej określone są w konfiguratorze internetowym podkategorie i przypisane są biblioteki kanałów RSS wydawcy (maks. 10 kanałów RSS na temat). Kanały RSS należy zazwyczaj subskrybować u wydawcy.



Wybierz żądaną tematykę.



Naciśnij klawisz wyświetlacza, aby potwierdzić wybór.

Wyświetlone zostaną określone podkategorie zależne od wybranej kategorii tematycznej.



Wybierz żądaną podkategorię tematyczną.



Naciśnij klawisz wyświetlacza, aby potwierdzić wybór.

Wyświetlona zostanie strona wybranej usługi informacyjnej.

Przykład: nagłówki

Jeśli nie można wyświetlić całego wiersza, tekst jest przewijany od lewej do prawej.

Ekran jest aktualizowany co 10 sekund.



Wybierz żądany nagłówek.



Naciśnij klawisz wyświetlacza, aby potwierdzić wybór.

Wyświetlona zostanie wiadomość opatrzona wybranym nagłówkiem.



Przewiń wiadomość.



Przejdź do następnej lub poprzedniej wiadomości.

Informacje pogodowe



Można wyświetlać **informacje pogodowe** dla maksymalnie 10 miejscowości. Miejscowość, region i kraj należy ustawić w konfiguratorze internetowym.


W razie określenia wielu miejscowości ekran jest zmieniany co 10 sekund.



Przejdź do następnej lub poprzedniej informacji pogodowej.

Zamykanie usługi informacyjnej

Wyświetlanie usługi informacyjnej jest kończone automatycznie przez zdarzenia, takie jak nadejście połączenia.

Jeśli usługa informacyjna jest włączona jako wygaszacz ekranu, jej wyświetlanie można zakończyć klawiszem .

Wskazówka

Usługę informacyjną można również stale wyświetlać jako wygaszacz ekranu (→ **strona 80**).

Ustawienia podstawowe

Telefon jest skonfigurowany fabrycznie. Poszczególne ustawienia można zmienić.

Ustawianie daty i godziny

Prawidłowe ustawienie daty i godziny jest niezbędne, aby np. umożliwić wyświetlanie prawidłowej godziny połączeń przychodzących oraz wyznaczanie terminów kalendarza i alarmów budzika.

Wskazówka

W telefonie zapisany jest adres serwera czasu w Internecie lub w sieci lokalnej. Z tego serwera czasu pobierana jest informacja o dacie i godzinie, o ile telefon jest połączony z siecią i włączono funkcję synchronizacji z serwerem czasu. Ustawienia ręczne zostaną wtedy zastąpione.

Ustawienia serwera czasu można skonfigurować w konfiguratorze internetowym (→ **strona 135**).

Datę i godzinę można ustawić ręcznie za pomocą menu wyświetlacza:

✓ → **Ustawienia** → **Data i godzina**

Sposób wyświetlania daty i godziny zależy od ustawionego formatu daty i godziny (→ **strona 139**).

Data:



Wprowadź dzień, miesiąc i rok (8 cyfr), np. w celu ustawienia daty 14 stycznia 2010 r.:

W przypadku formatu daty **dd.mm.rrrr** 14012010

W przypadku formatu daty **mm.dd.rrrr** 01142010

Godzina:



Wprowadź godzinę (4 cyfry), np. 0715 w celu ustawienia godziny 7:15.

Godzina wyświetlana w **formacie 24-godzinnym**: 07:15

Godzina wyświetlana w **formacie 12-godzinnym**: 07:15 AM

Zapisz

Aby zapisać ustawienie, naciśnij klawisz wyświetlacza.

Ustawianie sygnału dzwonka

W przypadku sygnału dzwonka można ustawić głośność i melodię dzwonka. Można ustawić dwie różne głośności dla różnych pór dnia oraz całkowicie wyłączyć sygnał dzwonka dla połączeń anonimowych.

Ustawianie głośności

Można ustawić jedną z dziesięciu głośności sygnału dzwonka dla połączeń przychodzących.

W stanie gotowości

✓ → Ustawienia → Ustawienia dźwięków → Ustawienia dzwonka → Głośność




Wybierz żądaną głośność. Głośność zostanie natychmiast zmieniona. Sygnał dzwonka (ustawiona melodia) zostanie odtworzony z wybraną głośnością w celu sprawdzenia.

Zapisz

Naciśnij klawisz wyświetlacza, aby zapisać ustawienie.

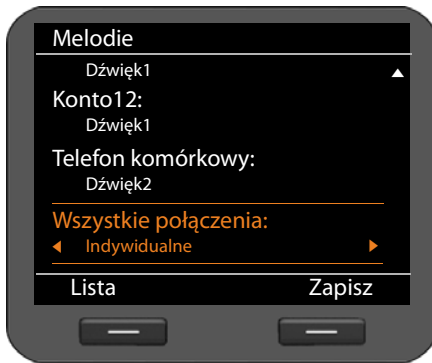
Gdy dzwoni telefon

Poziom głośności można ustawić w czasie, gdy dzwoni telefon, za pomocą klawisza . Każde naciśnięcie zmienia poziom głośności odpowiednio o jeden poziom w górę lub w dół. Zachowane zostanie ostatnie ustawienie.

Ustawianie melodii

Dostępne są różne sygnały dzwonka, melodie lub dowolny dźwięk z folderu plików multimedialnych (→ **strona 94**). Do różnych kont VoIP można przypisać różne sygnały dzwonka.

✓ → Ustawienia → Ustawienia dźwięków → Ustawienia dzwonka → Melodie



Wyświetlone zostaną wszystkie skonfigurowane konta VoIP i ich aktualnie ustawione melodie. Ustawienie domyślne opcji **Wszystkie połączenia** to **Indywidualne**, tj. oddzielne ustawienie dla każdego konta. Wybór melodii dla opcji **Wszystkie połączenia** dotyczy wszystkich kont.



Wybierz konto VoIP, dla którego chcesz ustawić sygnał dzwonka albo opcję **Wszystkie połączenia**.

Lista Naciśnij klawisz wyświetlacza, aby wyświetlić melodie dzwonka.



Wyświetlone zostaną wszystkie melodie dostępne w folderze plików multimedialnych.

W prawym górnym rogu wyświetlane jest konfigurowane konto VoIP albo tekst **Wszystkie połączenia**.



Wybierz melodię. Wybrana melodia zostanie odtworzona z ustawioną głośnością.


OK Naciśnij klawisz wyświetlacza, aby potwierdzić wybór.

Zapisz Po skonfigurowaniu ustawień wszystkich kont naciśnij klawisz wyświetlacza, aby zapisać ustawienia.

Ustawianie różnych głośności dla różnych pór

Dla określonego przedziału czasowego, np. na noc, można ustawić inną głośność.



🕒 Zaznacz opcję **Sterowanie czasem** i wyłącz ją klawiszem nawigacyjnym .

🕒 Zaznacz funkcję **Głośność dzwonka alternat.**

🕒 Wybierz żądaną głośność.

📱 W polach **Od** i **Do** wprowadź w formacie 4-cyfrowym przedział czasowy (początek i koniec) innej głośności dzwonka, np. 2215 (od 22:15) i 0600 (do 6:00).

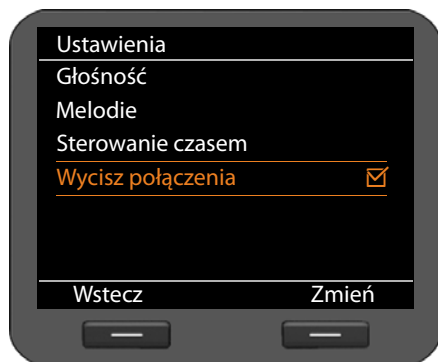
Zapisz

Naciśnij klawisz wyświetlacza, aby zapisać ustawienie.

Wyłączanie sygnału dzwonka dla połączeń anonimowych

Na telefonie można skonfigurować pomijanie sygnału dzwonka w przypadku anonimowych połączeń zewnętrznych.

✓ → **Ustawienia** → **Ustawienia dźwięków** → **Ustawienia dzwonka**



Jeśli funkcja jest włączona, wpis **Wycisz połączenia anonimowe** oznaczony jest symbolem. W takim przypadku telefon nie sygnalizuje przychodzących połączeń anonimowych dzwonkiem. Połączenie jest sygnalizowane jedynie na wyświetlaczu.

Zmień

Naciśnij klawisz wyświetlacza, aby włączyć/wyłączyć funkcję.

Zmiana zostanie natychmiast zastosowana.

Włączanie/wyłączanie sygnałów dźwiękowych

Różne stany oraz czynności sygnalizowane są przez telefon sygnałami akustycznymi. Następujące sygnały dźwiękowe można niezależnie włączyć lub wyłączyć:

- ◆ **Dźwięki klawiszy** – potwierdzenie akustyczne każdego naciśnięcia klawisza.
- ◆ **Potwierdzenia** – zakończenie wprowadzania/konfigurowania ustawienia, sygnalizacja nowego wpisu w poczcie głosowej lub na liście połączeń, błędy wprowadzania i przejście do końca menu.

✓ → Ustawienia → Ustawienia dźwięków → Dźwięki powiadomień



Dźwięki klawiszy:



Wybierz opcję **Włącz** albo **Wyłącz**.

Potwierdzenia:



Wybierz opcję **Włącz** albo **Wyłącz**.

Zapisz

Aby zapisać ustawienie, naciśnij klawisz wyświetlacza.

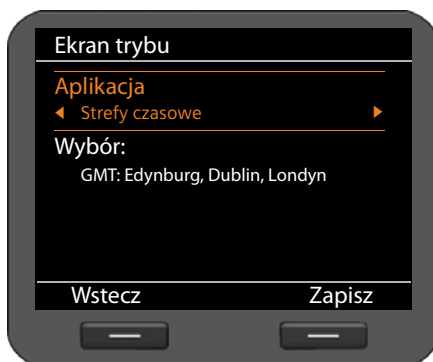
Ustawianie wyświetlacza

Można ustawić ekran stanu gotowości, wygaszacz ekranu oraz podświetlenie.

Wyświetlacz w stanie gotowości

Na ekranie stanu gotowości wyświetlane są strefy czasowe, zegar analogowy lub cyfrowy, kalendarz, zdjęcie lub pokaz slajdów. Ustawienie domyślne: **Strefa czasowa**.

✓ → Ustawienia → Wyświetlacz → Ekran trybu bezczynności



Wybierz jedną z opcji: **Strefy czasowe**, **Zegar**, **Kalendarz**, **Pokaz slajdów** lub **Zdjęcie**.

Po wybraniu ustawienia w dolnej części ekranu wyświetlane są odpowiednie opcje.



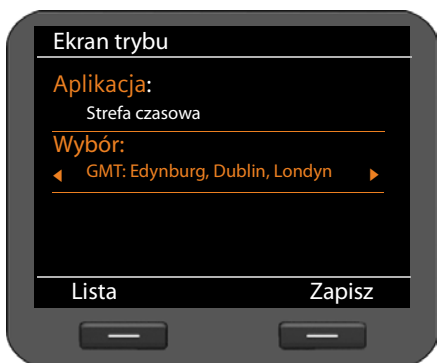
Przesuń kursor do pozycji **Wybór**.

Strefa czasowa



W przypadku wybrania ustawienia **Strefy czasowe** na ekranie wyświetlana jest mapa świata ze strefami czasowymi. Aktualnie ustawiona strefa jest oznaczona.

Ustawioną strefę czasową można zmienić tutaj lub za pomocą konfiguratora internetowego (→ [strona 135](#)).



Zmiana strefy czasowej:

Lista

Naciśnij klawisz wyświetlacza, aby wyświetlić listę wszystkich stref czasowych.



Wybierz żądaną strefę czasową.

OK

Naciśnij klawisz wyświetlacza, aby zaakceptować wybraną strefę czasową.

Zapisz

Naciśnij klawisz wyświetlacza, aby zapisać ustawienie.

Zegar



W przypadku wybrania ustawienia **Zegar** na ekranie wyświetlany jest zegar i aktualna godzina.

Domyślnie godzina jest ustawiana za pomocą serwera czasu (→ **strona 135**). Serwer czasu można wyłączyć i ustawiać godzinę ręcznie (→ **strona 71**).

Należy wybrać wyświetlanie godziny na zegarze analogowym albo cyfrowym.



Wybierz sposób wyświetlania:

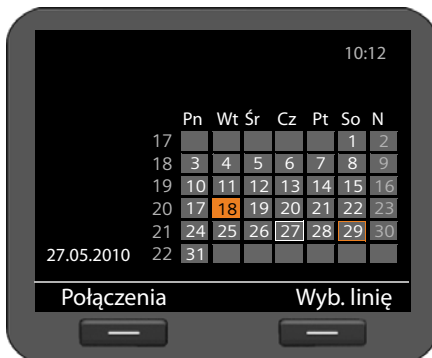


Wybierz jedną z opcji: **Zegar analogowy** albo **Zegar cyfrowy**.

Zapisz

Naciśnij klawisz wyświetlacza, aby zapisać ustawienie.

Kalendarz



W przypadku wybrania ustawienia **Kalendarz** na ekranie wyświetlany jest kalendarz i bieżący miesiąc. Funkcje kalendarza przedstawiono w rozdziale **Kalendarz** na **strona 63**.

Nie ma wtedy potrzeby wprowadzenia dalszych ustawień.

Zapisz

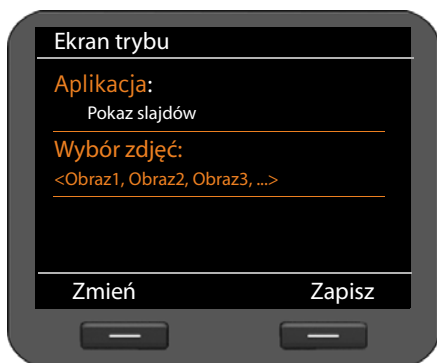
Naciśnij klawisz wyświetlacza, aby zapisać ustawienie.

Pokaz slajdów



W przypadku wybrania ustawienia **Pokaz slajdów** należy wybrać obrazy, które będą kolejno wyświetlane przez 10 sekund.

Aby użyć własnych obrazów, należy je zapisać w folderze plików multimedialnych telefonu (→ **strona 93**).



Wybór obrazów:

Zostaną wyświetlone nazwy obrazów wybranych do pokazu slajdów.

Zmień Naciśnij klawisz wyświetlacza, aby wybrać inne obrazy.

Zostanie wyświetlona lista wszystkich obrazów dostępnych w folderze plików multimedialnych.



Obrazy, które będą wyświetlane w pokazie slajdów, są oznaczone symbolem ☒.

 Wybierz żądany obraz.

Zmień Naciśnij klawisz wyświetlacza, aby wybrać obraz do pokazu slajdów lub usunąć jego zaznaczenie.

Wstecz Po wybraniu wszystkich obrazów naciśnij klawisz wyświetlacza.

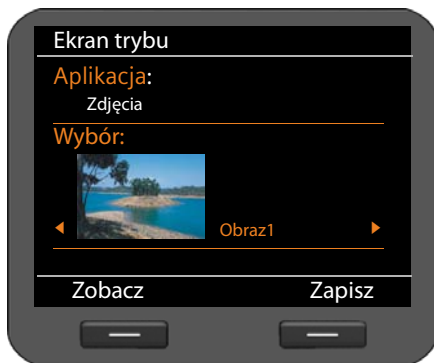
Zapisz Naciśnij klawisz wyświetlacza, aby zapisać ustawienie.

Obrazy



W przypadku wybrania ustawienia **Zdjęcia** należy wybrać obraz, który będzie wyświetlany na ekranie.

Aby użyć własnego obrazu, należy go najpierw zapisać w folderze plików multimedialnych (→ **strona 93**).



Wybór obrazu:

Załadowane zostaną wszystkie obrazy dostępne w folderze plików multimedialnych. Wyświetlony zostanie pierwszy obraz.



Przewiń listę.

Zobacz

Naciśnij klawisz wyświetlacza, aby wyświetlić obraz w powiększeniu. Aby powrócić do normalnych rozmiarów, naciśnij klawisz **OK**.

Zapisz

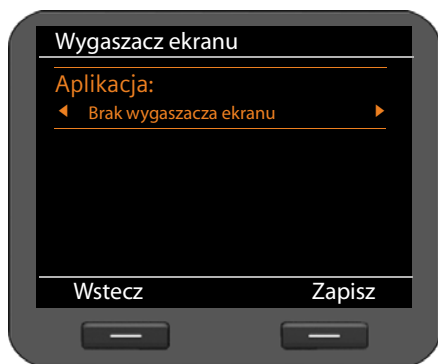
Naciśnij klawisz wyświetlacza, aby zapisać ustawienie.

Włączanie wygaszacza ekranu

Jeśli skonfigurowany został wygaszacz ekranu, będzie on wyświetlany zamiast ekranu stanu gotowości (→ **strona 75**). Wygaszacz ekranu jest uruchamiany po 15 sekundach nieużywania żadnych funkcji telefonu. Jako wygaszacz ekranu – podobnie jak w przypadku ekranu stanu gotowości – można wyświetlać zegar analogowy lub cyfrowy, kalendarz, obraz lub pokaz slajdów. W odróżnieniu od ekranu stanu gotowości, wygaszacz ekranu zasłania cały wyświetlacz.

Ponadto można jako wygaszacz ekranu wyświetlać informacje z usług informacyjnych, takie jak kanał RSS lub informacje pogodowe (→ **strona 80**).

✓ → Ustawienia → Wyświetlacz → Wygaszacz ekranu



Ustawianie wygaszacza ekranu:

Wybierz jedną z opcji: **Brak wygaszacza ekranu**, **Zegar**, **Kalendarz**, **Pokaz slajdów**, **Zdjęcia** albo **Info Services**.

Po wybraniu ustawienia w dolnej części ekranu wyświetlane są odpowiednie opcje.

Zapisz Naciśnij klawisz wyświetlacza, aby zapisać ustawienia.

Ustawienia wygaszacza ekranu konfiguruje się analogicznie jak ustawienie ekranu stanu gotowości:

Zegar → **strona 77**, **Kalendarz** → **strona 77**, **Pokaz slajdów** → **strona 78**, **Zdjęcia** → **strona 79**.


Wyświetlanie usług informacyjnych jako wygaszacza ekranu

Jako wygaszacz ekranu można wyświetlać informacje dostępne w Internecie (kanały informacyjne RSS lub informacje pogodowe).

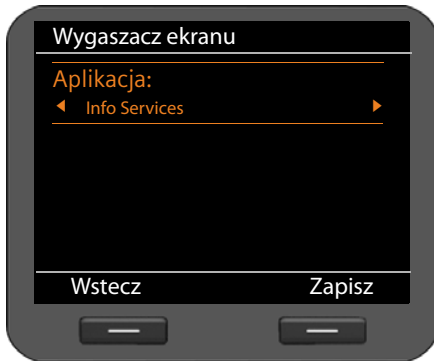
Warunki:

- ◆ Dla ustawienia **Wygaszacz ekranu** wybrano na telefonie opcję **Info Services**.
- ◆ W konfiguratorze włączone zostało wyświetlanie usług informacyjnych i wybrano usługę informacyjną dla funkcji wygaszacza ekranu (→ **strona 128**).

Wskazówka

Lista wszystkich dostępnych usług informacyjnych jest wyświetlana w Centrum informacji (→ **strona 68**), które można otworzyć klawiszem .

Wybieranie usługi informacyjnej



Wybierz wygaszacz ekranu **Info Services**.

Zapisz

Naciśnij klawisz wyświetlacza, aby zapisać ustawienie.

Jeśli nie jest dostępna żadna usługa informacyjna, zamiast tego wyświetlany jest wygaszacz ekranu **Zegar analogowy**.

Wskazówka

Wyświetlanie usług informacyjnych można zablokować w konfiguratorze internetowym (→ [strona 127](#)).

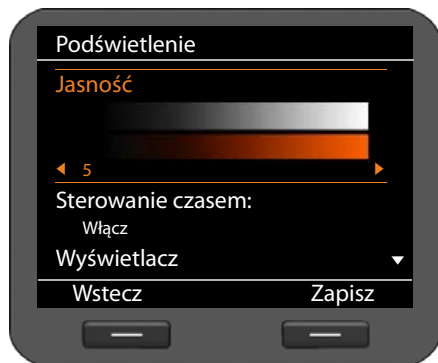
Konfigurowanie podświetlenia

Można ustawić jasność podświetlenia wyświetlacza (siedem poziomów) i określić czas, w którym podświetlenie ma być zupełnie wyłączone, np. w nocy.

Jeśli podświetlenie wyświetlacza jest wyłączone, zostaje włączone przy pierwszym naciśnięciu dowolnego klawisza lub gdy przychodzi połączenie. W takim przypadku naciśnięcie klawisza nie uruchamia żadnych innych funkcji.

Warunek: ustawiona data oraz godzina.

✓ → Ustawienia → Wyświetlacz → Podświetlenie



Jasność

Wybierz żądany poziom jasności, od 1 do 7. Ustawienie zostanie od razu zastosowane, co umożliwia jego sprawdzenie i ew. skorygowanie.

Sterowanie czasem

Wybierz opcję **Włącz** albo **Wyłącz**.

Poniższe pola są wyświetlane tylko wówczas, gdy **Sterowanie czasem** = **Włącz**.

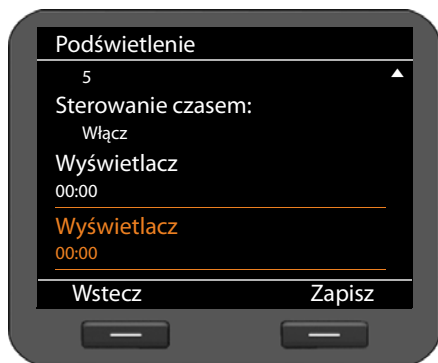
Wyświetlacz wygaszony od

Wprowadź w formacie 4-cyfrowym godzinę, od której ma być wyłączone podświetlenie ekranu.

Wyświetlacz wygaszony do

Wprowadź w formacie 4-cyfrowym godzinę, o której podświetlenie ekranu ma zostać znowu włączone.

Naciśnij klawisz wyświetlacza, aby zapisać ustawienia.




Zapisz

Ustawianie języka

Komunikaty na wyświetlaczu mogą być wyświetlane w różnych językach.

✓ → Ustawienia → Język



Aktualny język jest oznaczony symbolem .



Wybierz żądany język.

Wybierz

Naciśnij klawisz wyświetlacza, aby włączyć wybrany język.

Język zostanie zmieniony.

Przywracanie ustawień fabrycznych urządzenia

W przypadku przekazania urządzenia innej osobie lub zmiany miejsca pracy można usunąć własne ustawienia i dane, przywracając ustawienia fabryczne. Przywrócone zostaną wszystkie fabryczne ustawienia systemowe. Dane użytkownika zostaną usunięte.

Znaczy to, że usunięte zostaną ustawienia konfiguracji sieci, konta VoIP, książki telefoniczne, listy połączeń, dane z folderu plików multimedialnych oraz wszystkie ustawienia użytkownika i przywrócone zostaną ustawienia fabryczne.

Do użycia tej funkcji niezbędne jest hasło administratora (→ [strona 137](#)).

✓ → Ustawienia → Reset



Wprowadź hasło administratora.

OK

Naciśnij klawisz wyświetlacza. Wprowadzone hasło zostanie sprawdzone. Jeśli hasło okaże się prawidłowe, konieczne będzie potwierdzenie operacji.

Tak

Naciśnij klawisz wyświetlacza. Przywrócone zostaną ustawienia fabryczne urządzenia.

Ustawienia sieci lokalnej

Prawidłowe ustawienia połączenia telefonu z siecią lokalną są warunkiem komunikacji z innymi urządzeniami w sieci i telefonowania przez Internet.

Telefon można podłączyć do sieci lokalnej – kablowej sieci Ethernet . Po włączeniu urządzenie próbuje automatycznie nawiązać połączenie z siecią lokalną (→ **strona 19**).

Jest to możliwe, gdy:

- Urządzenie zostało podłączone kablem Ethernet do sieci (→ **strona 14**).
- Brama sieci automatycznie przydziela adresy IP za pomocą usługi DHCP.
- W sieci stosowany jest protokół IP w wersji 4 (IPv4).

W takim przypadku telefon automatycznie otrzymuje adres IP i nawiązuje połączenie z siecią lokalną. Można wówczas skonfigurować dodatkowe ustawienia telefonu za pomocą konfiguratora internetowego na komputerze (→ **strona 96**).

Jeśli nie można automatycznie nawiązać połączenia, dostęp do konfiguratora internetowego nie jest możliwy. W takim przypadku konieczne jest ręczne podłączenie telefonu do sieci za pomocą menu wyświetlacza:

- ◆ Jeśli urządzeniu przydzielany jest statyczny adres IP, należy podać adres IP urządzenia administratorowi sieci. Następnie adres należy przypisać telefonowi (→ **strona 85**).
- ◆ Jeśli w sieci stosowany jest protokół IPv6, telefon należy przestawić na protokół IP w wersji 6 (IPv6) (→ **strona 87**). Jeśli automatyczne przydzielenie adresu powiedzie się, nawiązane zostanie połączenie. Jeśli telefonowi ma być przydzielony statyczny adres IP, należy uzyskać ten adres od administratora sieci. Następnie należy przypisać go telefonowi.

Ustawienia sieci można uzyskać po włączeniu telefonu (→ **strona 19**) lub wprowadzić, uruchamiając konfigurację za pomocą menu wyświetlacza. Ustawienia są identyczne.

Uwaga!

Zmiana konfiguracji działającego połączenia sieciowego może doprowadzić do przerwania połączenia. Wskutek tego **nie będzie już możliwy dostęp** do sieci lokalnej i konfiguratora internetowego oraz **nie będzie można telefonować przez Internet**.

Ustawienia sieci LAN

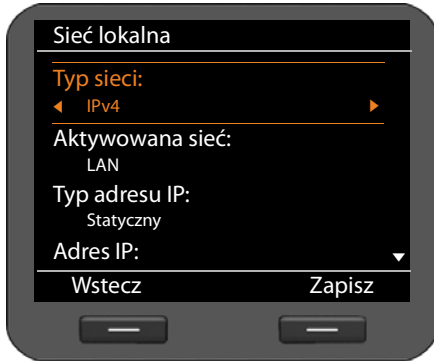
Konfigurację sieci można uruchomić za pomocą menu wyświetlacza:

✓ → Ustawienia → Łączność → Sieć lokalna

Wskazówka

W celu uzyskania dostępu do konfiguracji sieci należy wprowadzić hasło administratora. Ustawienie domyślne: **admin**

Wybór typu sieci

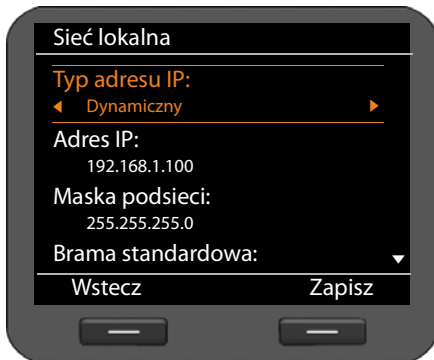


Typ sieci

Wybierz protokół IP stosowany w sieci (**IPv4** albo **IPv6**).

Dalsze ustawienia zależne są od wybranej opcji.

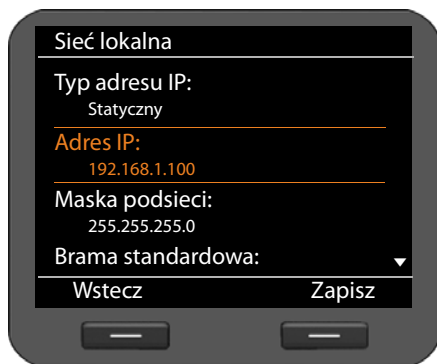
Konfiguracja protokołu IPv4



Typ adresu IP

Wybierz opcję **Dynamiczny**, jeśli urządzenie otrzymuje adres IP z serwera DHCP. Wybierz opcję **Statyczny**, jeśli urządzeniu przypisany zostanie stały adres IP.

W przypadku ustawienia **Dynamiczny** pozostałe ustawienia zostaną skonfigurowane automatycznie. Zostaną wyświetlone na tym ekranie i nie można ich będzie zmienić.



W przypadku wybrania typu adresu **Statyczny** należy skonfigurować następujące ustawienia:

- Adres IP
- Maska podsieci
- Brama standardowa
- Preferowany serwer DNS oraz
- Alternatywny serwer DNS

Adres IP

Wprowadź adres IP telefonu. Za pośrednictwem tego adresu IP telefon jest dostępny dla innych użytkowników w sieci lokalnej (np. komputerów).

Adres IP składa się z czterech rozdzielonych kropkami pól, zawierających wartości z zakresu od 0 do 255, np. 192.168.2.1.

Należy przestrzegać następujących zasad:

- Adres IP musi pochodzić z puli adresów używanej przez router dla sieci lokalnej. Odpowiednią pulę adresów wyznacza adres IP i maska podsieci routera (patrz przykład).
- Adres IP musi być unikalny w sieci lokalnej, tj. nie może go używać żadne inne urządzenie podłączone do routera.
- Stały adres IP nie może należeć do puli adresów zarezerwowanej dla serwera DHCP routera.

W razie potrzeby należy sprawdzić ustawienie routera lub zasięgnąć informacji u administratora sieci.

Przykład:

Adres IP routera:	192.168.2.1
Maska podsieci	255.255.255.0
Pula adresów serwera DHCP	192.168.2.101 – 192.168.2.254
Możliwe adresy IP telefonu	192.168.2.2 – 192.168.2.100

Maska podsieci

Maska podsieci wskazuje, ile części adresu IP stanowi prefiks sieci.

Maska 255.255.255.0 znaczy na przykład, że pierwsze trzy części adresu IP każdego urządzenia w sieci muszą być identyczne, a ostatnia część jest specyficzna dla każdego urządzenia. W przypadku maski podsieci 255.255.0.0 tylko dwie pierwsze części są zarezerwowane dla prefiksu sieci. Należy wprowadzić maskę podsieci stosowaną w danej sieci.

Brama standardowa

Wprowadź adres IP bramy domyślnej, za pośrednictwem której sieć lokalna łączy się z Internetem. Zazwyczaj jest to lokalny (prywatny) adres IP routera (np. 192.168.2.1). Telefon wymaga tej informacji w celu uzyskania dostępu do Internetu.

Preferowany serwer DNS

Wprowadź adres IP preferowanego serwera DNS. Usługa DNS (Domain Name System) umożliwia przyporządkowanie publicznych adresów IP do nazw symbolicznych. Serwer DNS jest niezbędny w celu przekształcenia nazw DNS na adresy IP podczas nawiązywania połączenia z innym serwerem.

Można tu wprowadzić adres IP routera/bramy. Router/brama przekazuje zapytania adresowe telefonu do swojego serwera DNS.

Nie jest ustawiony domyślnie żaden serwer DNS.

Alternatywny serwer DNS

Wprowadź adres IP alternatywnego serwera DNS, który będzie używany w przypadku niedostępności preferowanego serwera DNS.

- Po skonfigurowaniu wszystkich ustawień naciśnij klawisz wyświetlacza **Zapisz**, aby je zapisać.

Konfiguracja protokołu IPv6

Typ adresu IP

Wybierz opcję **Skanowanie automatyczne**, jeśli urządzenie otrzymuje adres IP z serwera DHCP. Wybierz opcję **Statyczny**, jeśli urządzeniu przypisany zostanie stały adres IP.

W przypadku ustawienia **Skanowanie automatyczne** pozostałe ustawienia zostaną skonfigurowane automatycznie. Zostaną wyświetlone na tym ekranie i nie można ich będzie zmienić.

W przypadku wybrania **statycznego** typu adresu należy skonfigurować następujące ustawienia:

- **Adres IP**
- **Długość prefiksu** oraz
- **Preferowany serwer DNS**
- **Alternatywny serwer DNS**

Informacje o ustawieniach odpowiednich do sieci należy uzyskać od administratora sieci.

Adres IP

Wprowadź adres IP telefonu. Za pośrednictwem tego adresu IP telefon jest dostępny dla innych użytkowników w sieci lokalnej (np. komputerów).

Adres IP to adres 128-bitowy. Adres ma osiem rozdzielanych dwukropkami pól zawierających wartości szesnastkowe od 0 do FFFFFF, np. 2001:b021:189:0:205:5dff:fe6b:87.

Adres IP składa się z prefiksu i identyfikatora interfejsu. Długość prefiksu (zazwyczaj 64 bity) określa wartość **długości prefiksu**.

Długość prefiksu

Długość prefiksu wskazuje, ile bitów adresu IP określa prefiks sieci. Należy wprowadzić długość prefiksu stosowaną w danej sieci.

Preferowany serwer DNS

Wprowadź adres IP preferowanego serwera DNS. Usługa DNS (Domain Name System) umożliwia przyporządkowanie publicznych adresów IP do nazw symbolicznych. Serwer DNS jest niezbędny w celu przekształcenia nazw DNS na adresy IP podczas nawiązywania połączenia z innym serwerem.

Można tu wprowadzić adres IP routera/bramy. Router/brama przekazuje zapytania adresowe telefonu do swojego serwera DNS.

Nie jest ustawiony domyślnie żaden serwer DNS.

Alternatywny serwer DNS

Wprowadź adres IP alternatywnego serwera DNS, który będzie używany w przypadku niedostępności preferowanego serwera DNS.

- Po skonfigurowaniu wszystkich ustawień naciśnij klawisz wyświetlacza **Zapisz**, aby je zapisać.

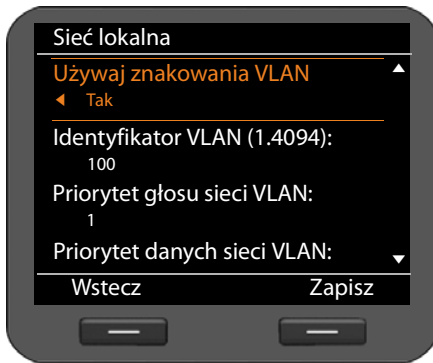
Tagowanie VLAN

Sieć lokalna może być podzielona na segmenty logiczne, tzw. sieci VLAN (VLAN = Virtual Local Area Network, standard IEEE 802.1Q). Różne sieci VLAN współużytkują tę samą sieć fizyczną i jej składniki, takie jak przełączniki. Pakiety danych z jednej sieci VLAN nie są przesyłane do innych sieci VLAN. Sieci VLAN są często stosowane w celu rozdzielania ruchu danych różnych usług (telefonii internetowej, telewizji internetowej itd.) oraz nadawania im różnych priorytetów.

Jeśli telefon jest używany w sieci VLAN, należy tutaj wprowadzić znacznik (tag) odpowiedniej sieci VLAN. Dane te można otrzymać od operatora sieci.

Uwaga!

W przypadku wprowadzenia błędnej wartości konieczne jest przywrócenie ustawień fabrycznych telefonu (→ **strona 83**). Następnie należy ponownie podłączyć telefon do sieci lokalnej.



Wybierz opcję **Tak** w obszarze **Używaj znakowania VLAN**.



Wprowadź dane w polu **Identyfikator VLAN (1.4094)**. Zakres wartości: 1 – 4094

Pakietom danych z sieci VLAN można nadać priorytety. Priorytet decyduje o pierwszeństwie ruchu danych sieci VLAN. Można ustawić oddzielny priorytet dla mowy i danych. W sieci lokalnej o dużym ruchu danych wysoki priorytet danych głosowych zapewnia wyższą jakość połączeń telefonicznych.

- Wybierz żądane priorytety przesyłania mowy i danych z menu **Priorytet głosu sieci VLAN** oraz **Priorytet danych sieci VLAN**.

Zakres wartości i przypisanie wartości do klas usług (wg. normy IEEE 802.1p):

- 0 Bez priorytetów (Best Effort)
- 1 Usługi działające w tle, np. News Ticker (Background)
- 2 Nie określono
- 3 Ogólne usługi danych (Excellent Effort)
- 4 Usługi sterujące, np. Routing (Controlled Load)
- 5 Wideo
- 6 Dane głosowe (Voice)
- 7 Najwyższy priorytet dla oprogramowania sterującego siecią (Network Control)

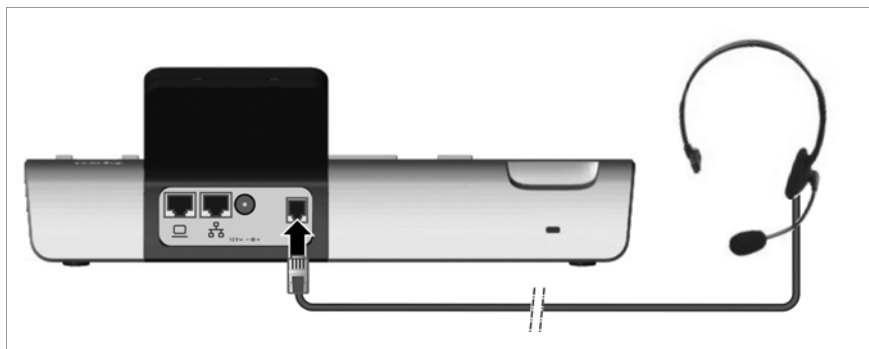
- Po skonfigurowaniu wszystkich ustawień naciśnij klawisz wyświetlacza **Zapisz**, aby je zapisać.

Wskazówka

Dodatkowe możliwości optymalizacji jakości mowy dostępne są w konfiguratorze internetowym, w obszarze **Ustawienia usługi Quality of Service (QoS)** → **strona 113**.

Podłączanie zestawu słuchawkowego

Do złącza RJ9 urządzenia Gigaset DE700 IP PRO można podłączyć zestaw słuchawkowy.



- ▶ Podłącz kabel zestawu słuchawkowego do złącza RJ9 telefonu.



Używanie folderu plików multimedialnych

Telefon Gigaset DE700 IP PRO oferuje folder plików multimedialnych, w którym można zapisywać obrazy i dźwięki oraz zarządzać nimi. Folder **Katalog zasobów** zawiera

- ◆ Dźwięki, których można używać jako dzwonków.
- ◆ Obrazy, których można używać jako wygaszaczy ekranu.
- ◆ Obrazy, których można używać jako zdjęć osób we wpisach książki telefonicznej (wizytówkach vCard).

Folder **Katalog zasobów** obsługuje następujące formaty danych:

Typ	Format	Rozmiar
Dźwięki	mp3	maks. 2 MB
Zdjęcia	JPG	
– Zdjęcia	320 x 240 pikseli	maks. 250 KB
– Zdjęcie dla funkcji CLIP	64 x 78 pikseli	maks. 250 KB

W telefonie są wstępnie zainstalowane rozmaite dźwięki i obrazy. Można odtwarzać dostępne dźwięki oraz wyświetlać obrazy.

Dodatkowe zdjęcia i dzwonki można załadować do folderu **Katalog zasobów** za pomocą konfiguratora internetowego (→ [strona 140](#)).

Zarządzanie wygaszaczami ekranu

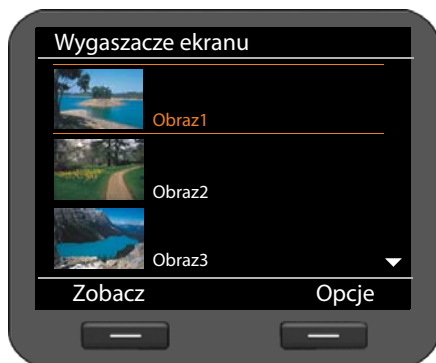
Telefon umożliwia stosowanie wielu obrazów jako wygaszaczy ekranu. Własne obrazy można załadować do folderu plików multimedialnych za pomocą konfiguratora internetowego.

W folderze **Katalog zasobów** można wyświetlać obrazy, usuwać je lub zmieniać ich nazwy.

Aby użyć jednego lub wielu (pokaz slajdów) obrazów jako wygaszacza ekranu, należy włączyć wygaszacz ekranu i ustawić żądany obraz lub skonfigurować pokaz slajdów (→ **strona 80**).

Listę dostępnych obrazów można otworzyć za pomocą menu wyświetlacza:

✓ → **Funkcje dodatkowe** → **Katalog zasobów** → **Wygaszacze ekranu**



Obrazy sortowane są według nazw w kolejności alfabetycznej.

Wyświetlanie obrazu w dużym formacie:



Wybierz obraz.

Zobacz

Naciśnij klawisz wyświetlacza.

Zmianianie nazwy obrazu:

Opcje

Naciśnij klawisz wyświetlacza.



Wybierz opcję **Zmień nazwę**.

OK

W celu potwierdzenia naciśnij klawisz wyświetlacza.



Wprowadź nazwę.

Zapisz

Naciśnij klawisz wyświetlacza.

Usuwanie obrazu:

Opcje

Naciśnij klawisz wyświetlacza.



Wybierz opcję **Usuń**.

OK

W celu potwierdzenia naciśnij klawisz wyświetlacza. Wybrany obraz zostanie usunięty.

Usunąć można jedynie samodzielnie zaimportowane obrazy. Obrazów standardowych nie można usunąć.

W przypadku usunięcia obrazu używanego jako wygaszacz ekranu funkcja wygaszacza ekranu zostaje wyłączona.

Zarządzanie zdjęciami kontaktów

Obrazy, których można używać jako zdjęć kontaktów, muszą znajdować się w folderze **Katalog zasobów**. Własne obrazy można załadować do folderu plików multimedialnych za pomocą konfiguratora internetowego.

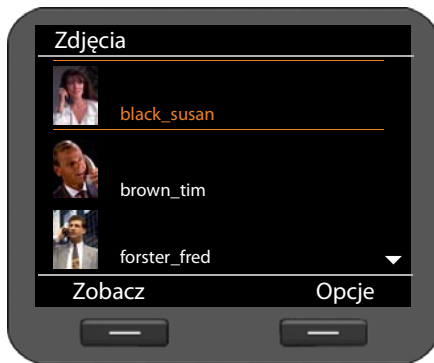
Zdjęcie kontaktu to część wpisu książki telefonicznej (wizytówki vCard). W celu przesyłania wizytówek vCard zarówno odbiorca, jak i osoba dzwoniąca muszą korzystać z funkcji CLIP.

W folderze **Katalog zasobów** można wyświetlać obrazy, usuwać je lub zmieniać ich nazwy.

W książce telefonicznej można przypisać do wpisu zdjęcie kontaktu z folderu **Katalog zasobów** → **strona 49**.

Listę dostępnych obrazów kontaktów można otworzyć za pomocą menu wyświetlacza:

✓ → **Funkcje dodatkowe** → **Katalog zasobów** → **Zdjęcia dzwoniących**



Obrazy sortowane są według nazw w kolejności alfabetycznej.

Wyświetlanie obrazu w dużym formacie:



Wybierz obraz.

Zobacz

Naciśnij klawisz wyświetlacza.

Zmianianie nazwy obrazu:

Opcje

Naciśnij klawisz wyświetlacza.



Wybierz opcję **Zmień nazwę**.

OK

W celu potwierdzenia naciśnij klawisz wyświetlacza.



Wprowadź nazwę.

Zapisz

Naciśnij klawisz wyświetlacza.

Zmiana nazwy obrazu stosowanego we wpisie książki telefonicznej powoduje zmianę jego nazwy również we wpisie książki telefonicznej.

Usuwanie obrazu:

Opcje

Naciśnij klawisz wyświetlacza.



Wybierz opcję **Usuń**.

OK

W celu potwierdzenia naciśnij klawisz wyświetlacza. Wybrany obraz zostanie usunięty.

Usunięcie obrazu stosowanego we wpisie książki telefonicznej powoduje jego usunięcie również ze wpisu książki telefonicznej.

Zarządzanie dźwiękami

W folderze **Katalog zasobów** dostępnych jest wiele dźwięków, które można stosować jako sygnały dzwonka. Własne dzwonki można załadować za pomocą konfiguratora internetowego (→ **strona 140**).

W folderze **Katalog zasobów** można odsłuchiwać dźwięki, usuwać je lub zmieniać ich nazwy.

Dźwięk można ustawić jako sygnał dzwonka za pomocą menu wyświetlacza (→ **strona 72**).

Listę dostępnych dźwięków można otworzyć za pomocą menu wyświetlacza:

✓ → **Funkcje dodatkowe** → **Katalog zasobów** → **Dźwięki**



Dźwięki sortowane są według nazw w kolejności alfabetycznej.

Odsłuchiwanie dźwięku:



Wybierz dźwięk.

Po chwili dźwięk zostanie odtworzony.

Zmianianie nazwy dźwięku:

Opcje

Naciśnij klawisz wyświetlacza.



Wybierz opcję **Zmień nazwę**.

OK

W celu potwierdzenia naciśnij klawisz wyświetlacza.



Wprowadź nazwę.

Zapisz

Naciśnij klawisz wyświetlacza.

Usuwanie dźwięku:

Opcje

Naciśnij klawisz wyświetlacza.



Wybierz opcję **Usuń**.

OK

W celu potwierdzenia naciśnij klawisz wyświetlacza. Wybrany dźwięk zostanie usunięty.

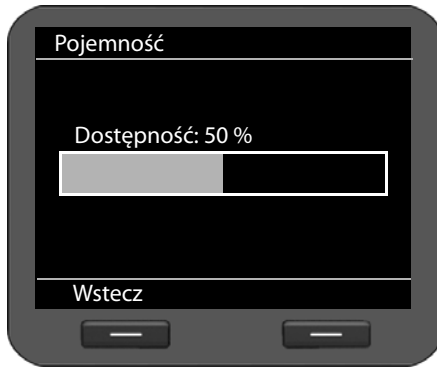
Usunąć można jedynie samodzielnie zaimportowane dźwięki. Dźwięków standardowych nie można usunąć.

Po usunięciu dźwięku stosowanego jako sygnał dzwonka wszystkim odpowiednim kontom przypisywany jest dźwięk domyślny **Dźwięk1**.

Sprawdzanie dostępnego miejsca w folderze Katalog zasobów

Ilość wolnego miejsca w folderze **Katalog zasobów** można sprawdzić na wyświetlaczu.

✓ → Funkcje dodatkowe → Katalog zasobów → Pojemność



Ilość pozostałego wolnego miejsca jest wyświetlana w procentach.

Konfigurator internetowy – konfigurowanie telefonu za pomocą komputera

Konfigurator internetowy to interfejs użytkownika umożliwiający konfigurowanie telefonu Gigaset DE700 IP PRO na komputerze. Kreator konfiguracji ułatwia przygotowanie urządzenia do pracy.

Warunek: telefon jest podłączony do sieci lokalnej.

Połączenie to zazwyczaj jest tworzone automatycznie po podłączeniu urządzenia kablem sieciowym (→ [strona 14](#)). W przeciwnym razie należy przy uruchomieniu utworzyć połączenie z siecią lokalną za pomocą menu wyświetlacza (→ [strona 19](#)).

Uruchamianie konfiguratora internetowego

Niezbędny jest adres IP telefonu. Można go sprawdzić za pomocą menu wyświetlacza w ustawieniach sieci LAN urządzenia:

✓ → Ustawienia → Łączność → Sieć lokalna (→ [strona 85](#)).

Wskazówka

Adres IP może zmieniać się w zależności od ustawień serwera DHCP sieci.

W celu otwarcia konfiguratora internetowego:

- ▶ Uruchom przeglądarkę internetową na komputerze.
- ▶ Wprowadź adres IP w polu adresu przeglądarki:

Przykład:  `http://168.192.250.10`

Zostanie wyświetlony ekran logowania.

- ▶ Wybierz żądany język.
- ▶ Wprowadź nazwę użytkownika i odpowiednie hasło:

User	W celu obsługi telefonu na komputerze. Hasło domyślne: user
Administrator	W celu konfigurowania telefonu. Hasło domyślne: admin

Wskazówka: opcja ta jest dostępna dopiero w nowszej wersji.

- ▶ Kliknij przycisk OK.

W przypadku wybrania użytkownika **admin** uruchomiony zostanie konfigurator internetowy.

Wskazówka

Hasło domyślne należy zmienić ze względów bezpieczeństwa (→ [strona 137](#)).

Uruchomiony zostanie konfigurator internetowy

Jeśli nie jest jeszcze skonfigurowane żadne konto VoIP, otwarta zostanie strona kreatora konfiguracji (→ **strona 99**).

Jeśli połączenie VoIP jest już skonfigurowane, należy wybrać żądaną funkcję.

- ◆ Konfigurowanie lub zmianę ustawień poszczególnych funkcji telefonu umożliwia karta **Ustawienia** (→ **strona 106**).
- ◆ W celu uzyskania informacji o stanie telefonu należy otworzyć kartę **Status** (→ **strona 144**).

Wskazówka

Przycisk **Pomoc** w prawym górnym rogu ekranu otwiera pomoc kontekstową dotyczącą danej strony konfiguratora internetowego.

Drzewo menu konfiguratora internetowego

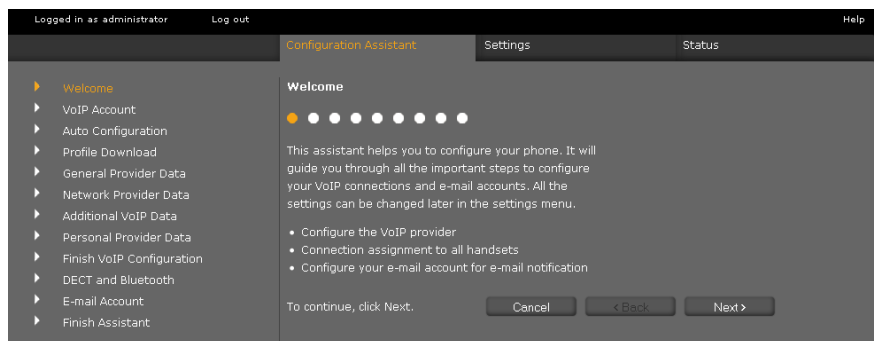
Poniżej przedstawiono drzewo menu konfiguratora internetowego.

Asystent konfiguracji	→ strona 99	
Ustawienia	Sieć i połączenia	Ustawienia sieci LAN → strona 107
		Serwer i systemy telefoniczne → strona 111
		Ustawienia jakości usługi → strona 113
		Ustawienia VoIP → strona 114
		Ustawienia zabezpieczeń → strona 115
	Telefonia	Połączenia → strona 117
		Audio → strona 119
		Przekierowanie połączenia → strona 121
		Plany wybierania → strona 122
		Nie przeszkadzać → strona 123
		Nagrywanie rozmowy → strona 124
		Usługi poczty głosowej → strona 124
	Wiadomości	E-mail → strona 125
		Kontrolka MWI → strona 126
	Usługi	Usługi informacyjne IP → strona 127
		Książka telefoniczna online → strona 130
		LDAP → strona 132
	Klawisze funkcyjne	→ strona 133
	System	Data i godzina → strona 135
		Bezpieczeństwo → strona 137
		Wyświetlacz → strona 137
		Prześlij dźwięki i zdjęcia → strona 140
		Uruchom ponownie i zresetuj → strona 141
		Zapisz i przywróć → strona 141
		Aktualizacja oprogramowania układowego → strona 142
Status	Urządzenie	→ strona 144
	Dziennik systemowy	→ strona 144
	Protokół SIP	→ strona 144
	Rejestrowanie PCAP	→ strona 145
	Wykorzystanie pamięci	→ strona 145

Uruchamianie kreatora konfiguracji

Kreator ten ułatwia konfigurację telefonu. Prowadzi użytkownika przez wszystkie ważne kroki

- konfiguracji połączenia telefonicznego
- konfiguracji konta e-mail.



Wszystkie ustawienia skonfigurowane za pomocą kreatora konfiguracji można później zmienić na karcie **Ustawienia** (→ **strona 106**).

Po wypełnieniu pól na stronie kliknij przycisk **Dalej** >.

Aby dokonać zmian na poprzedniej stronie, kliknij przycisk < **Wstecz**. Klikając przycisk **Anuluj** można zamknąć kreatora konfiguracji.

- ▶ Przed rozpoczęciem konfiguracji należy uzyskać dane logowania od operatora VoIP.
- ▶ Kliknij przycisk **Dalej** >, aby rozpocząć konfigurację.

Konfigurowanie konta VoIP

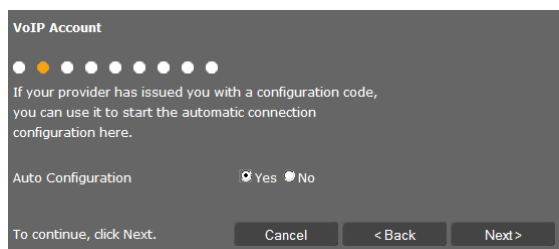
Konto VoIP można skonfigurować następująco:

Konfiguracja automatyczna Konfiguracja zostanie wykonana bez wprowadzania danych. Operator VoIP musi zezwalać na tę metodę konfiguracji konta.

Pobranie profilu Zastosowane zostaną ustawienia domyślne operatora. Należy jedynie wprowadzić osobiste dane logowania.

Konfiguracja ręczna Użytkownik samodzielnie konfiguruje wszystkie ustawienia.

Automatyczna konfiguracja



Konfigurator internetowy – konfigurowanie telefonu za pomocą komputera

- ▶ Zaznacz opcję **Tak**, jeśli operator obsługuje automatyczną konfigurację konta, a następnie kliknij przycisk **Dalej** >.

Przeprowadzona zostanie automatyczna konfiguracja. Może to zająć kilka minut. Po zakończeniu wyświetlona zostanie strona → **Kończenie konfiguracji**.

Konfiguracja za pomocą profilu operatora

Jeśli operator nie umożliwia automatycznej konfiguracji, telefon Gigaset DE700 IP PRO oferuje wiele profili operatorów ułatwiających konfigurację konta VoIP. Każdy profil zawiera najważniejsze ustawienia konfiguracyjne danego operatora.

- ▶ Jeśli automatyczna konfiguracja nie jest możliwa, kliknij przycisk **Nie**, a następnie kliknij przycisk **Dalej** >.

Otwarta zostanie strona **Pobranie profilu**.

- ▶ Kliknij przycisk **Dalej** >, aby uruchomić konfigurację.
- ▶ Wybierz **Kraj** i kliknij przycisk **Dalej** >.
- ▶ Wybierz operatora (**Dostawca**) i kliknij przycisk **Dalej** >.

Ładowane zostaną najważniejsze ustawienia konfiguracji.

- ▶ Kliknij przycisk **Dalej** >.

Następnie należy wprowadzić → **Dane osobiste operatora**.

Konfiguracja bez profilu operatora

Jeśli żadanego operatora nie ma na liście, wybierz opcję **Other provider** (Inny operator).

- ▶ Na następnych stronach skonfiguruj niezbędne ustawienia konta VoIP. Dane te należy uzyskać od operatora.

Ogólne dane operatora

Domena

Wprowadź ostatnią część adresu SIP (URI).

Przykład: jeśli adres SIP ma postać **987654321@operator.pl**, wpisz **operator.pl**.

Adres serwera proxy

Serwer proxy protokołu SIP to serwer bramy operatora VoIP. Wprowadź adres IP lub nazwę DNS serwera proxy protokołu SIP.

Przykład: **myprovider.com**.

Port serwera proxy

Wprowadź numer portu komunikacyjnego, za pomocą którego serwer proxy protokołu SIP wysyła i odbiera dane sygnalizacyjne (port SIP). W przypadku większości operatorów VoIP używany jest port 5060.

Serwer rejestracji

Wprowadź adres IP lub nazwę DNS serwera registrar. Registrar jest niezbędny do zalogowania telefonu. Przyporządkowuje on adresowi SIP (nazwa_użytkownika@domena) publiczny adres IP/numer portu, za pomocą którego loguje się telefon. W przypadku większości dostawców usług VoIP registrar jest identyczny z serwerem SIP.

Przykład: **reg.myprovider.pl**.

Port serwera rejestracji

Wprowadź używany przez registrar port komunikacji. Najczęściej stosowany jest port 5060.

Czas odświeżania rejestracji [s]

Określ, w jakich odstępach czasu telefon powinien powtarzać logowanie do serwera VoIP (SIP Proxy) – wysyłane jest wezwanie do nawiązania sesji. Powtarzanie jest niezbędne, aby wpis telefonu pozostał zachowany w tabelach serwera proxy protokołu SIP i aby tym samym telefon był dostępny. Powtarzanie zostanie wykonane dla wszystkich aktywnych numerów VoIP. Domyślnie ustawiona jest wartość 120 s.

Jeśli logowanie nie ma być powtarzane okresowo, należy wprowadzić wartość 0 s.

► Kliknij przycisk **Dalej** >.

Sieciowe dane operatora

Telefon musi znać swój publiczny adres, aby móc odbierać dane głosowe rozmówcy.

Protokół SIP oferuje następujące możliwości:

- ◆ Telefon sprawdza publiczny adres na serwerze STUN (Simple Transversal of UDP over NAT) w Internecie. Standard STUN może być stosowany tylko w przypadku tzw. asymetrycznej translacji NAT oraz bez blokady ze strony zapory.
- ◆ Telefon kieruje żądanie nawiązania połączenie nie do serwera proxy protokołu SIP, lecz do serwera Outbound Proxy w Internecie, który dołącza do pakietów danych adres publiczny.

Serwery STUN i Outbound Proxy stosowane są alternatywnie, w celu obejścia filtrowania NAT/zapory w routerze/bramie.

► Wprowadź niezbędne dane serwera STUN **lub** Outbound-Proxy:

Włączono STUN

Kliknij opcję **Tak**, jeśli telefon ma stosować standard STUN, gdy zostanie zastosowany router z asymetryczną funkcją NAT.

Adres serwera STUN

Wprowadź nazwę DNS lub adres IP serwera STUN w Internecie. Jeśli w polu **Włączono STUN** została wybrana opcja **Tak**, należy wypełnić to pole.

Port serwera STUN

Wprowadź numer portu komunikacyjnego STUN serwera.
Port domyślny: 3478.

Czas odświeżania STUN [s]

Określ (w sekundach), w jakich odstępach czasu telefon powinien powtarzać procedurę rejestrowania na serwerze STUN. Powtarzanie jest niezbędne, aby wpis telefonu pozostał zachowany w tabelach serwera STUN. Powtarzanie zostanie wykonane dla wszystkich aktywnych numerów VoIP. Informacje o czasie odświeżania serwera STUN należy uzyskać od operatora VoIP. Ustawienie domyślne: 30 s.

Czas odświeżania NAT [s]

Określ, w jakich odstępach czasu telefon będzie aktualizować swój wpis w tabeli routingu NAT. Ustal przedział czasu w sekundach, który będzie nieco niższy niż limit czasu sesji NAT. Wartości ustawionej domyślnie dla aktualizacji NAT nie trzeba zazwyczaj zmieniać. Ustawienie domyślne: 20 s.

Tryb wychodzącego serwera proxy

Określ, kiedy ma być stosowany serwer Outbound Proxy.

Zawsze Wszystkie wysyłane przez telefon dane sygnalizacyjne i głosowe przesyłane są do serwera Outbound Proxy.

Automatycznie Wysyłane przez telefon dane przesyłane są tylko do serwera Outbound Proxy, jeśli telefon jest podłączony do serwera z symetryczną translacją NAT lub blokującej zapory. Jeśli telefon ukryty jest za asymetryczną translacją NAT, stosowany jest serwer STUN. Jeśli ustawiono opcję **Włączono STUN = Nie** lub nie został wpisany serwer STUN, stosowany jest zawsze serwer Outbound Proxy.

Nigdy Serwer Outbound Proxy nie będzie stosowany.

Jeśli w polu **Adres serwera wychodzącego** nie zostanie dokonany żaden wpis, telefon zachowuje się, niezależnie od wybranego trybu, jak w przypadku opcji **Nigdy**.

Adres serwera wychodzącego

Wprowadź nazwę DNS lub adres IP serwera Outbound Proxy operatora. W przypadku wielu operatorów serwer Outbound Proxy jest identyczny z serwerem proxy protokołu SIP.

Port wychodzącego serwera proxy

Wprowadź numer używanego portu komunikacyjnego serwera Outbound Proxy. Port domyślny: 5060.

Automatyczne negocjowanie transmisji DTMF

Sygnalizacja DTMF jest niezbędna np. do sprawdzania i sterowania niektórymi skrzynkami poczty głosowej za pomocą kodów cyfrowych lub do zdalnej obsługi lokalnej automatycznej sekretarki. Wybierz, czy ustawienie ma zostać skonfigurowane automatycznie. W razie wybrania opcji **Nie** należy samodzielnie określić ustawienie transmisji sygnałów DTMF.

Ustawienia wysyłania dla transmisji DTMF

W celu przesyłania sygnałów DTMF za pośrednictwem połączenia VoIP należy określić sposób, w jaki kody klawiaturowe będą przekształcane na sygnały DTMF i przesyłane:

Audio	Jako słyszalne informacje w kanale głosowym, tj. nie wiadomo, który klawisz został naciśnięty.
RFC 2833	Jako wartość (= naciśnięty klawisz) w pakiecie RTP.
Informacje SIP	Jako tzw. komunikat „SIP Info”. Wartość (= naciśnięty klawisz) jest również przesyłana jako pakiet danych protokołu SIP.

Należy dowiedzieć się od operatora VoIP, jaki rodzaj transmisji DTMF jest przez niego obsługiwany.

- ▶ Kliknij przycisk **Dalej** >.

Dane osobiste operatora

W obu przypadkach konfiguracji ręcznej, zarówno przy użyciu profilu jak i bez profilu, należy wprowadzić osobiste dane logowania, otrzymane od operatora VoIP.

- ▶ Wprowadź następujące dane:
 - **Nazwa uwierzytelniania**
 - **Hasło uwierzytelniania**
 - **Nazwa użytkownika**
 - **Nazwa wyświetlana**

Ponadto można wprowadzić dowolną nazwę danego połączenia telefonicznego. Jest to wygodne w przypadku używania wielu kont VoIP.

- ▶ Wpisz nazwę w polu **Nazwa połączenia**.
- ▶ Kliknij przycisk **Dalej** >, aby zakończyć konfigurację konta VoIP.

Kończenie konfiguracji

Wyświetlone zostaną dane skonfigurowanego konta VoIP.

- ▶ Aby zmienić ustawienia, kliknij przycisk < **Wstecz**.
- ▶ Aby skonfigurować następne konto VoIP, zaznacz odpowiednie pole wyboru. W takim przypadku po kliknięciu przycisku **Dalej** > ponownie wyświetlona zostanie strona startowa konfiguratora internetowego (→ **Konfigurowanie konta VoIP**).
- ▶ Aby zamknąć kreatora konfiguracji, kliknij przycisk **Zakończ**.
- ▶ Kliknij przycisk **Dalej** >, aby
 - skonfigurować następne konto VoIP,
 - skonfigurować konto e-mail.

Podłączanie urządzeń Konfigurowanie konta e-mail

Telefon może informować użytkownika o odebraniu przez serwer poczty przychodzącej nowej wiadomości e-mail. Można nawiązać połączenie z serwerem poczty przychodzącej, aby wyświetlić informację o nadawcy, dacie/godzinie otrzymania oraz temat i tekst każdej wiadomości.


Warunki:

- Tylko jedno konto e-mail skonfigurowane u dostawcy usług internetowych.
 - Serwer poczty przychodzącej używa protokołu POP3.
- Aby skonfigurować konto e-mail, zaznacz opcję **Tak**, a następnie kliknij przycisk **Dalej** >.

- Wprowadź dane konta e-mail:

- **Nazwa uwierzytelniania**
- **Hasło uwierzytelniania**
- **Serwer POP3**

Dane te podaje operator podczas konfiguracji konta e-mail.

- Określ, jak często ma być sprawdzana dostępność nowych wiadomości e-mail. Można wybrać wartość od **Co 15 minut** do **Raz dziennie**.
- Określ, czy nadejście nowych wiadomości e-mail ma być sygnalizowane za pomocą klawisza centrum wiadomości  telefonu (→ **strona 62**).
- Określ, czy wiadomości e-mail mają być przesyłane przez **Bezpieczne połączenie** (SSL). Wprowadź **Port serwera** dla bezpiecznego połączenia. W takim przypadku wiadomość można otworzyć jedynie za pomocą menu wyświetlacza, ale nie za pomocą klawisza centrum wiadomości (→ **strona 59**).
- Kliknij przycisk **Dalej** >.

Wskazówka

Dodatkowe ustawienia wiadomości e-mail można skonfigurować na karcie **Ustawienia** (→ **strona 125**).

Kończenie kreatora

Telefon został już skonfigurowany przy użyciu konfiguratora internetowego. Zostaną wyświetlone jeszcze raz następujące dane:

- Liczba skonfigurowanych kont VoIP
 - Nazwa konta domyślnego używanego do wykonywania połączeń wychodzących
 - Konfiguracja powiadomień o wiadomościach e-mail: **Tak** lub **Nie**
- ▶ Kliknij przycisk **Zakończ**, aby zamknąć kreatora i zastosować ustawienia.
- ▶ Aby zmienić ustawienia, kliknij przycisk < **Wstecz**.

Ustawienia telefonu w konfiguratorze internetowym

W menu **Ustawienia** konfiguratora internetowego można zmienić ustawienia, skonfigurowane już za pomocą menu wyświetlacza telefonu lub konfiguratora, a także fabryczne ustawienia domyślne. Ponadto dostępne są dodatkowe opcje konfiguracji.

Menu zawiera następujące funkcje:

◆ **Sieć i połączenia** (→ **strona 107**)

Umożliwia konfigurację ustawień sieci lokalnej, serwera i centrali telefonicznej, utworzenie dodatkowych kont VoIP i określenie ustawień zabezpieczeń.

◆ **Telefonia** (→ **strona 116**)

Umożliwia edycję skonfigurowanych kont VoIP, optymalizację jakości połączeń głosowych, skonfigurowanie funkcji telefonu takich jak przekierowywanie połączeń i reguły wybierania oraz utworzenie list blokowania i skonfigurowanie usług poczty głosowej.

◆ **Wiadomości** (→ **strona 125**)

Umożliwia skonfigurowanie ustawień odbierania poczty elektronicznej oraz centrum wiadomości (wskaźnika wiadomości oczekującej, MWI) urządzenia.

◆ **Usługi** (→ **strona 127**)

Umożliwia wybranie usług informacyjnych i internetowych stacji radiowych dla usługi Centrum informacji oraz skonfigurowanie ustawień używania książek telefonicznych.

◆ **Klawisze funkcyjne** (→ **strona 133**)

Umożliwia przypisanie często używanych funkcji klawiszom programowalnym telefonu.

◆ **System** (→ **strona 135**)

Umożliwia zmianę podstawowych ustawień telefonu, takich jak data i godzina lub ustawienia wyświetlacza. Ponadto umożliwia ponowne uruchomienie systemu lub wczytanie nowego oprogramowania firmware.

Sieć i połączenia

Prawidłowe ustawienia połączenia telefonu z siecią lokalną są warunkiem komunikacji z innymi urządzeniami w sieci i telefonowania przez Internet.

Jeśli używany jest konfigurator internetowy, telefon jest już podłączony do sieci lokalnej. Ustawienia te można zmienić i rozszerzyć w menu **Sieć i połączenia**. Ponadto można skonfigurować dodatkowe konta VoIP i ustawienia linii telefonicznych:

- ◆ Ustawienia sieci LAN (→ **strona 107**)
- ◆ Serwer i centrale telefoniczne (→ **strona 111**)
- ◆ Ustawienia VoIP (→ **strona 114**)
- ◆ Ustawienia zabezpieczeń (→ **strona 115**)

Ustawienia sieci LAN

Uwaga!

W przypadku błędnej zmiany ustawień sieci LAN, połączenie między komputerem i telefonem może zostać zerwane, co skutkuje brakiem dostępu do konfiguratora internetowego.

W takim przypadku konieczne jest przywrócenie dostępu telefonu do sieci lokalnej za pomocą menu wyświetlacza (→ **strona 85**).

Ustawienia → Sieć i połączenia → Ustawienia sieci LAN

Przypisywanie adresu sieciowego

Typ sieci

- ▶ Wybierz protokół IP stosowany w sieci (**IPv4** lub **IPv6**).

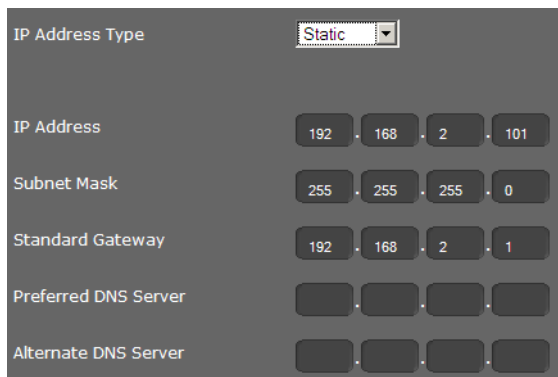
Dalsze ustawienia zależne są od wybranej opcji.

Konfiguracja protokołu IPv4

- ▶ Wybierz opcję **Dynamiczny**, jeśli urządzenie otrzymuje adres IP z serwera DHCP.
- ▶ Wybierz opcję **Statyczny**, jeśli urządzeniu przypisany zostanie stały adres IP.

W przypadku ustawienia **Dynamiczny** pozostałe ustawienia zostaną skonfigurowane automatycznie. Zostaną wyświetlone i nie można ich będzie zmienić.

W przypadku wybrania typu adresu **Statyczny** należy skonfigurować następujące ustawienia:



The screenshot shows a configuration window for IP Address Type. The 'Static' option is selected in the dropdown menu. Below, there are input fields for IP Address (192.168.2.101), Subnet Mask (255.255.255.0), Standard Gateway (192.168.2.1), Preferred DNS Server, and Alternate DNS Server.

Field	Value
IP Address Type	Static
IP Address	192.168.2.101
Subnet Mask	255.255.255.0
Standard Gateway	192.168.2.1
Preferred DNS Server	
Alternate DNS Server	

Adres IP

Wprowadź adres IP telefonu. Za pośrednictwem tego adresu IP telefon jest dostępny dla innych użytkowników w sieci lokalnej (np. komputerów).

Adres IP składa się z czterech rozdzielonych kropkami pól, zawierających wartości z zakresu od 0 do 255, np. 192.168.2.1.

Należy przestrzegać następujących zasad:

- Adres IP musi pochodzić z puli adresów używanej przez router/bramę dla sieci lokalnej. Odpowiednią pulę adresów wyznacza adres IP i maska podsieci routera/bramy (patrz przykład).
- Adres IP musi być unikalny w sieci, tj. nie może go używać żadne inne urządzenie podłączone do routera/bramy.
- Stały adres IP nie może należeć do puli adresów zarezerwowanej dla serwera DHCP routera/bramy.

W razie potrzeby należy sprawdzić ustawienie routera lub zasięgnąć informacji u administratora sieci.

Przykład:

Adres IP routera:	192.168.2.1
Maska podsieci	255.255.255.0
Pula adresów serwera DHCP	192.168.2.101 – 192.168.2.254
Możliwe adresy IP telefonu	192.168.2.2 – 192.168.2.100

Maska podsieci

Maska podsieci wskazuje, ile części adresu IP stanowi prefiks sieci.

Maska 255.255.255.0 znaczy na przykład, że pierwsze trzy części adresu IP każdego urządzenia w sieci muszą być identyczne, a ostatnia część jest specyficzna dla każdego urządzenia. W przypadku maski podsieci 255.255.0.0 tylko dwie pierwsze części są zarezerwowane dla prefiksu sieci. Należy wprowadzić maskę podsieci stosowaną w danej sieci.

Brama standardowa

Wprowadź adres IP bramy domyślnej, za pośrednictwem której sieć lokalna łączy się z Internetem. Zazwyczaj jest to lokalny (prywatny) adres IP routera/bramy (np. 192.168.2.1). Telefon wymaga tej informacji w celu uzyskania dostępu do Internetu.

Preferowany serwer DNS

Wprowadź adres IP preferowanego serwera DNS. Usługa DNS (Domain Name System) umożliwia przyporządkowanie publicznych adresów IP do nazw symbolicznych. Serwer DNS jest niezbędny w celu przekształcenia nazw DNS na adresy IP podczas nawiązywania połączenia z innym serwerem.

Można tu wprowadzić adres IP routera/bramy. Router/brama przekazuje zapytania adresowe telefonu do swojego serwera DNS.

Nie jest ustawiony domyślnie żaden serwer DNS.

Alternatywny serwer DNS

Wprowadź adres IP alternatywnego serwera DNS, który będzie używany w przypadku niedostępności preferowanego serwera DNS.

Konfiguracja protokołu IPv6

Typ adresu IP

- ▶ Wybierz opcję **Konfiguracja automatyczna**, jeśli urządzenie otrzymuje adres IP z serwera DHCP.
- ▶ Wybierz opcję **Statyczny**, jeśli urządzeniu przypisany zostanie stały adres IP.

W przypadku ustawienia **Konfiguracja automatyczna** pozostałe ustawienia zostaną skonfigurowane automatycznie. Zostaną wyświetlone na tym ekranie i nie można ich będzie zmienić.

W przypadku wybrania typu adresu **Statyczny** należy skonfigurować następujące ustawienia:

The screenshot shows a configuration interface for IPv6. At the top, there is a label 'IP Address Type' followed by a dropdown menu currently set to 'Static'. Below this are five input fields arranged in two columns. The first column contains labels: 'IP Address', 'Prefix Length', 'Preferred DNS Serve', and 'Alternate DNS Server'. The second column contains the corresponding input boxes. The 'Prefix Length' box has the value '64' displayed in blue. The other boxes are empty.

IP Address Type	Static
IP Address	
Prefix Length	64
Preferred DNS Serve	
Alternate DNS Server	

Adres IP

Wprowadź adres IP telefonu. Za pośrednictwem tego adresu IP telefon jest dostępny dla innych użytkowników w sieci lokalnej (np. komputerów).

Adres IP to adres 128-bitowy. Adres ma osiem rozdzielanych dwukropkami pól zawierających wartości szesnastkowe od 0 do FFFFFF, np. 2001:b021:189:0:205:5dff:fe6b:87.

Adres IP składa się z prefiksu i identyfikatora interfejsu. Długość prefiksu (zazwyczaj 64 bity) określa wartość **Długość prefiksu**.

Długość prefiksu

Długość prefiksu wskazuje, ile bitów adresu IP określa prefiks sieci. Należy wprowadzić długość prefiksu stosowaną w danej sieci.

Preferowany serwer DNS

Wprowadź adres IP preferowanego serwera DNS. Usługa DNS (Domain Name System) umożliwia przyporządkowanie publicznych adresów IP do nazw symbolicznych. Serwer DNS jest niezbędny w celu przekształcenia nazw DNS na adresy IP podczas nawiązywania połączenia z innym serwerem.

Można tu wprowadzić adres IP routera/bramy. Router/brama przekazuje zapytania adresowe telefonu do swojego serwera DNS.

Nie jest ustawiony domyślnie żaden serwer DNS.

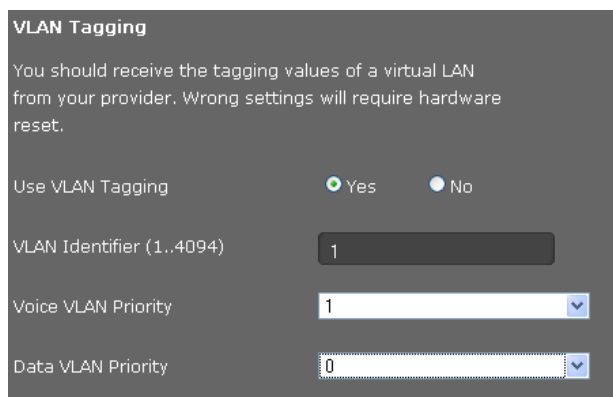
Alternatywny serwer DNS

Wprowadź adres IP alternatywnego serwera DNS, który będzie używany w przypadku niedostępności preferowanego serwera DNS.

Tagowanie VLAN

Sieć lokalna może być podzielona na segmenty logiczne, tzw. sieci VLAN (VLAN = Virtual Local Area Network, standard IEEE 802.1Q). Różne sieci VLAN współużytkują tę samą sieć fizyczną i jej składniki, takie jak przełączniki. Pakiety danych z jednej sieci VLAN nie są przysyłane do innych sieci VLAN. Sieci VLAN są często stosowane w celu rozdzielania ruchu danych różnych usług (telefonii internetowej, telewizji internetowej itd.) oraz nadawania im różnych priorytetów.

Jeśli telefon jest używany w sieci VLAN, należy tutaj wprowadzić znacznik (tag) odpowiedniej sieci VLAN. Dane te można otrzymać od operatora sieci.



VLAN Tagging

You should receive the tagging values of a virtual LAN from your provider. Wrong settings will require hardware reset.

Use VLAN Tagging ☒ Yes ☐ No

VLAN Identifier (1..4094)

Voice VLAN Priority

Data VLAN Priority

- ▶ Zaznacz opcję **Tak**, jeśli stosujesz tagowanie VLAN.
- ▶ W polu **Identyfikator VLAN (1...4094)** wprowadź identyfikator sieci VLAN.
Zakres wartości: 1 – 4094

Uwaga!

W przypadku wprowadzenia błędnej wartości konieczne jest przywrócenie ustawień fabrycznych telefonu (→ **strona 83**). Następnie należy ponownie podłączyć telefon do sieci lokalnej (→ **strona 85**).

Pakietom danych z sieci VLAN można nadać priorytety. Priorytet decyduje o pierwszeństwie ruchu danych sieci VLAN. Można ustawić oddzielny priorytet dla mowy i danych. W sieci lokalnej o dużym ruchu danych wysoki priorytet danych głosowych zapewnia wyższą jakość połączeń telefonicznych.

- ▶ Wybierz żądane priorytety przesyłania mowy i danych z menu **Priorytet głosu sieci VLAN** oraz **Priorytet danych sieci VLAN**.

Zakres wartości i przypisanie wartości do klas usług (wg. normy IEEE 802.1p):

- 0 Bez priorytetów (Best Effort)
- 1 Usługi działające w tle, np. News Ticker (Background)
- 2 Nie określono
- 3 Ogólne usługi danych (Excellent Effort)
- 4 Usługi sterujące, np. Routing (Controlled Load)
- 5 Wideo
- 6 Dane głosowe (Voice)
- 7 Najwyższy priorytet dla oprogramowania sterującego siecią (Network Control)

Wskazówka

Dodatkowe możliwości optymalizacji jakości mowy dostępne są w obszarze **Ustawienia usługi Quality of Service (QoS)** → **strona 113**.

Zapisywanie ustawień

- ▶ Kliknij przycisk **Zapisz**, aby zapisać ustawienia ze strony **Ustawienia sieci LAN**.

Serwer i centrale telefoniczne

Jeśli w sieci lokalnej stosowany jest własny serwer HTTP lub centrala telefoniczna, strony tej można użyć w celu skonfigurowania dostępu telefonu.

Ustawienia → **Sieć i połączenia** → **Serwer i systemy telefoniczne**

Konfigurowanie serwera proxy protokołu HTTP

- ▶ Należy wybrać, czy telefonowi ma zostać udostępniony serwer proxy w sieci.
- ▶ Jeśli **Tak**, w polu **Adres serwera proxy** wprowadź adres IP serwera proxy.
- ▶ Domyślnie ustawiony jest **Port serwera proxy** 5060. Należy go zmienić, jeśli serwer używa innego portu.

Ustawienia własnego serwera HTTP

- ▶ Jeśli stosowany jest własny serwer HTTP, należy wprowadzić dane portów komunikacyjnych.

Port HTTP

Wprowadź numer portu komunikacyjnego serwera HTTP. Ustawienie domyślne: 80

Port HTTPS

Wprowadź numer portu komunikacyjnego serwera HTTP używanego do bezpiecznych połączeń. Ustawienie domyślne: 443

Typ połączenia HTTP

Wybierz dozwolone sposoby nawiązywania połączeń:

HTTP Połączenie niezabezpieczone

HTTPS Połączenie zabezpieczone

HTTP + HTTPS Zarówno połączenie zabezpieczone, jak i niezabezpieczone

Czas automatycznego wylogowania [min]

Wprowadź czas (w minutach), po którym połączenie HTTP ma być automatycznie zamykane w przypadku niewprowadzania żadnych danych.

Systemy telefoniczne

Jeśli telefon jest podłączony do centrali telefonicznej, wybierz typ centrali.

Połączono z systemem telefonicznym (przykład)

Standard Telefon jest podłączony do dowolnej centrali telefonicznej.

Gigaset T500/300 Telefon jest podłączony do centrali Gigaset T500 PRO.

Gwiazdka

...

Menedżer połączeń

Wybierz, czy można bezpośrednio odbierać połączenia łączone przez menedżera połączeń centrali telefonicznej. Dostępne są następujące możliwości:

- **poprzez zestaw słuchawkowy**
- **poprzez zestaw głośnomówiący** lub
- w ogóle nie (**Nie**)

Zapisywanie ustawień

- ▶ Kliknij przycisk **Zapisz**, aby zapisać ustawienia ze strony **Serwer i systemy telefoniczne**.

Ustawienia usługi Quality of Service (QoS)

Na tej stronie można zoptymalizować jakość dźwięku telefonu IP.

Jakość dźwięku jest zależna od priorytetu danych głosowych w sieci IP. Nadanie priorytetu pakietom danych VoIP umożliwia usługę QoS/DiffServ (= Differentiated Services). Usługa DiffServ określa klasy jakości usług i nadaje w tych klasach priorytety przetwarzania.

Można wpisać różne wartości QoS dla pakietów SIP i RTP. Pakiety SIP (Session Initiation Protocol) zawierają dane sygnalizacyjne, a pakiety RTP (Realtime Transport Protocol, czyli protokół transmisji danych w czasie rzeczywistym) służą do transmisji głosu.

Ustawienia → Sieć i połączenia → Ustawienia jakości usługi

VoIP Quality of Service (QoS)

Type of Services / Differentiated Services

SIP ToS/Diffserv (0..63)

RTP ToS/Diffserv (0..63)

- W polach **ToS/Diffserv SIP (0...63)** i **ToS/Diffserv RTP (0...63)** wprowadź żądane wartości QoS. Zakres wartości: 0 - 63.

Typowe wartości dla protokołu VoIP (ustawienie domyślne):

SIP	40	Najwyższa klasa usługi, zapewniająca szybkie włączanie przepływu danych (Expedited Flow)
RTP	46	Najwyższa klasa usługi zapewniająca szybkie przekazywanie pakietów danych (Expedited Forwarding)

Uwaga!

Wartość tę należy zmieniać jedynie po uzgodnieniu z operatorem sieci. Wyższa wartość nie musi oznaczać wyższego priorytetu. Wartość określa klasę usługi, a nie priorytet. Stosowane przetwarzanie priorytetu jest zgodne z wymogami tej klasy i nie jest dostosowywane w celu transmisji danych głosowych.

Dodatkowe informacje na temat usług DiffServ zawierają dokumenty [RFC 2474](#) i [RFC 3168](#)

Zapisywanie ustawień

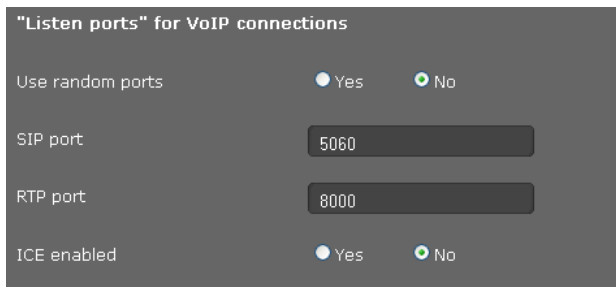
- Kliknij przycisk **Zapisz**, aby zapisać ustawienia ze strony **Ustawienia jakości usługi**.

Ustawienia VoIP

Na tej stronie można skonfigurować porty służące do nawiązywania połączeń VoIP.

Ustawienia → Sieć i połączenia → Ustawienia VoIP

Porty nasłuchu połączeń VoIP



"Listen ports" for VoIP connections

Use random ports ☐ Yes ☒ No

SIP port

RTP port

ICE enabled ☐ Yes ☒ No

- ▶ Wybierz porty, na których telefon ma oczekiwać na przychodzące połączenia VoIP.

Używaj losowych portów

- ▶ Wybierz opcję **Tak**, jeśli telefon nie ma używać dla portu SIP oraz portu RTP stałych portów, lecz dowolnych wolnych portów.

Użycie losowych portów jest uzasadnione, jeśli z tym samym routerem/bramą z filtrowaniem NAT używanych jest kilka telefonów. Telefony muszą wtedy używać różnych portów, aby funkcja NAT routera/bramy mogła przekazywać rozmowy przychodzące i dane głosowe tylko do jednego telefonu (adresowanego).

- ▶ W przypadku kliknięcia opcji **Nie** telefon będzie używać portów wprowadzonych w polach **Port SIP** oraz **Port RTP**.

Port SIP

Określ lokalny port komunikacyjny, za pomocą którego telefon będzie odbierać dane sygnalizacyjne. Wprowadź liczbę z przedziału od 1024 do 49152. Domyślny numer portu sygnalizacji SIP to 5060.

Port RTP

Wprowadź lokalny port komunikacyjny, za pomocą którego telefon będzie odbierać dane głosowe. Wprowadź liczbę parzystą z przedziału od 1024 do 49152. Numer portu nie może być taki sam, jak numer portu w polu Port SIP. Wprowadzenie liczby nieparzystej spowoduje automatyczne wybranie następnej niższej liczby parzystej (np. wprowadzenie 5003 spowoduje ustawienie 5002). Domyślny numer portu transmisji głosu to 5004.

ICE włączone

Wybierz, czy stosowana ma być technika ICE (Interactive Connectivity Establishment). ICE to podobnie jak STUN (→ **strona 101**) metoda pomijania zapór/NAT przez protokół SIP.

Zapisywanie ustawień

- ▶ Kliknij przycisk **Zapisz**, aby zapisać ustawienia ze strony **Ustawienia VoIP**.

Ustawienia zabezpieczeń

Na tej stronie można skonfigurować ustawienia zabezpieczeń telefonu.

Ustawienia → Sieć i połączenia → Ustawienia zabezpieczeń

Zarządzanie zdalne

- ▶ Wybierz żądane ustawienie opcji **Zezwalaj na dostęp do konfiguratora internetowego z innych sieci (Tak albo Nie)**.

Zezwolenie na **Zarządzanie zdalne** zwiększa ryzyko nieupoważnionego dostępu do ustawień urządzenia.

- ▶ Wybierz protokół sieciowy używany do komunikacji:
 - **TLS** (Transport Level Security)
 - **UDP** (User Datagram Protocol)
 - **UDP** (Transmission Control Protocol)

Ustawienia zabezpieczeń

Na tej stronie można załadować certyfikaty serwera do telefonu, usunąć załadowane certyfikaty i określić sposób obsługi nieważnych certyfikatów.

Certyfikaty serwera umożliwiają cyfrową identyfikację serwerów przez SSL (Secure Sockets Layer). W przypadku używania protokołu SSL certyfikat serwera wymagany jest zarówno do uwierzytelniania jednostronnego (serwera na kliencie), jak i dwustronnego (wzajemnego serwera i klienta). Aby urządzenie mogło przeprowadzić uwierzytelnianie, certyfikat serwera musi zostać załadowany na urządzenie.

Listy **Certyfikaty serwera** i **Certyfikaty ośrodków certyfikacji** zawierają wszystkie załadowane certyfikaty.

- ▶ Wybierz certyfikat z jednej z list.
- ▶ Kliknij przycisk **Usuń**, aby usunąć certyfikat z listy.
- ▶ Kliknij przycisk **Szczegóły**, aby wyświetlić szczegóły certyfikatu.

Importuj certyfikat lokalny

Ładowanie certyfikatu na telefon wymaga użycia sieci.

- ▶ Kliknij przycisk **Przeglądaj**, aby przejść do pliku na komputerze lub w sieci. Wybierz żądany plik.
- ▶ Kliknij przycisk **Prześlij**, aby załadować plik do urządzenia.

Wskazówka

W razie przeniesienia lub usunięcia certyfikatu połączenie ze słuchawką może zostać przerwane.

Nieważne certyfikaty

Lista zawiera wszystkie nieważne certyfikaty.

- ▶ Wybierz certyfikat z listy.
- ▶ Aby zaakceptować certyfikat, kliknij przycisk **Przyjmij**.
- ▶ Aby odrzucić certyfikat, kliknij przycisk **Odrzuć**.

Secure Real Time Protocol (SRTP)

Protokół SRTP (Secure Real-Time Transport Protocol) umożliwia szyfrowanie danych głosowych przesyłanych przy użyciu protokołu RTP.

- ▶ Włącz lub wyłącz **Secure Real Time Protocol (SRTP)**.
- ▶ Wybierz żądane ustawienie opcji **Przyjmij połączenie nieużywające SRTP**. Jeśli funkcja jest włączona, przyjmowane są również połączenia przychodzące ze stacji zdalnej bez użycia protokołu SRTP.
- ▶ Wybierz **Typ zabezpieczeń SRTP**.

Szyfrowanie i uwierzytelnianie	Dane będą szyfrowane oraz urządzenie musi zostać uwierzytelnione przez bramę SIP.
Uwierzytelnianie	Urządzenie musi zostać uwierzytelnione przez bramę SIP, ale dane nie będą szyfrowane.
Szyfrowanie	Dane będą szyfrowane, ale urządzenie nie musi zostać uwierzytelnione przez bramę SIP.

- ▶ Wprowadź w polu **Klucz wspólny dla protokołu SRTP** hasło szyfrowania/uwierzytelniania protokołu SRTP.

Zapisywanie ustawień

- ▶ Kliknij przycisk **Zapisz**, aby zapisać ustawienia ze strony **Ustawienia zabezpieczeń**.

Telefonia

Menu **Telefonia** zawiera następujące opcje:

- ◆ **Połączenia** (→ **strona 117**)
Umożliwia konfigurowanie i tworzenie połączeń VoIP.
- ◆ **Jakość głosu** (→ **strona 119**)
Na tej stronie można zoptymalizować jakość dźwięku połączenia VoIP.
- ◆ **Przekierowanie połączenia** (→ **strona 121**)
Ta strona umożliwia określenie opcji przekierowywania połączeń i włączanie lub wyłączanie tej funkcji.
- ◆ **Reguły wybierania** (→ **strona 122**)
Na stronie reguł wybierania można określić prefiksy i połączenia VoIP stosowane w przypadku połączeń zewnętrznych, a także wprowadzić krajowy i miejscowy prefiks linii telefonicznej.
- ◆ **Lista blokowania (tryb „nie przeszkadzać”)** (→ **strona 123**)
Lista blokowania umożliwia blokowanie wybranych numerów, z których przychodzą połączenia, a także wszystkich połączeń anonimowych.
- ◆ **Nagrywanie rozmów** (→ **strona 124**)
Umożliwia określenie miejsca zapisu nagrywanych rozmów.
- ◆ **Usługi poczty głosowej** (→ **strona 124**)
Ta strona umożliwia skonfigurowanie poczty głosowej.

Połączenia

Można skonfigurować 12 połączeń (kont VoIP) telefonu i dodatkowo jedno połączenie dla telefonu komórkowego.

Ustawienia → Telefonia → Połączenia

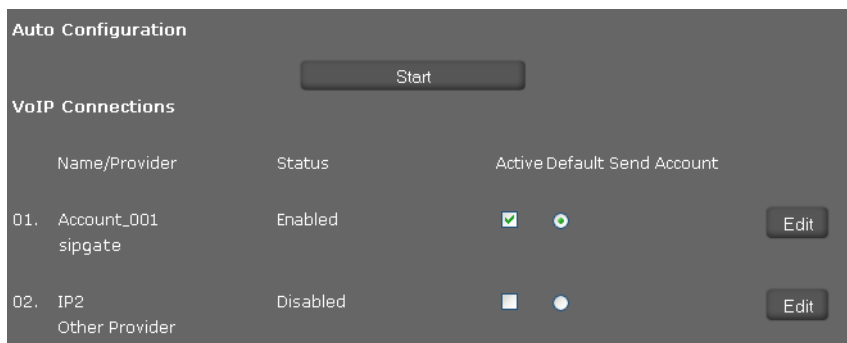
Na tej stronie można

- skonfigurować nowe połączenie za pomocą funkcji **Konfiguracja automatyczna**,
- sprawdzić stan skonfigurowanych połączeń,
- włączyć lub wyłączyć poszczególne połączenia,
- określić połączenie używane domyślnie do połączeń wychodzących,
- zmienić konfigurację połączeń lub utworzyć nowe połączenie,
- usunąć istniejące połączenia.

Tworzenie nowego połączenia za pomocą funkcji automatycznej konfiguracji

- ▶ Jeśli operator obsługuje automatyczną konfigurację konta, w celu utworzenia nowego połączenia wystarczy kliknąć przycisk **Start**.

Po zakończeniu procedury połączenie zostanie wyświetlone na liście.



Połączenia telefonu Gigaset DE700 IP PRO

Wyświetlane są następujące informacje o każdym skonfigurowanym połączeniu:

Nazwa/ Nazwa lub numer połączenia VoIP/nazwa operatora VoIP.

Dostawca

Status Stan połączenia. Możliwe są następujące stany:

Zarejestrowano	Połączenie jest zarejestrowane u operatora.
Nie zarejestrowano	Połączenie nie jest zarejestrowane u operatora.
Rejestracja nie powiodła się	Błąd podczas rejestrowania.
Serwer jest niedostępny	Wskazany w konfiguracji serwer registrar jest niedostępny.
Wyłączone	Połączenie jest nieaktywne.

Włączanie/wyłączanie połączeń

Do telefonii internetowej można używać jedynie włączonych połączeń.

- ▶ W celu używania skonfigurowanego połączenia należy zaznaczyć pole wyboru **Aktywne**.

Określanie linii domyślnej dla połączeń wychodzących

- ▶ Zaznacz opcję **Domyślne konto wysyłania** przy linii, której chcesz używać jako połączenia domyślnego. Można zaznaczyć tylko jedno połączenie.

Tworzenie nowych i edycja istniejących połączeń

- ▶ Kliknij przycisk **Edytuj** w wierszu skonfigurowanego połączenia, aby zmienić jego konfigurację.
- ▶ Kliknij przycisk **Edytuj** w wierszu bez skonfigurowanego połączenia, aby utworzyć nowe połączenie.

Dla telefonu komórkowego można skonfigurować tylko jedno połączenie.

Konfiguracja połączenia

Niezbędne są do tego odpowiednie informacje od operatora telefonii internetowej.

- ▶ W polu **Nazwa połączenia lub numer** wprowadź (dowolną) nazwę albo numer telefonu.
- ▶ Kliknij przycisk **Rozpocznij pobieranie profilu**, aby załadować profil operatora.

Uruchomiony zostanie kreator prowadzący przez kolejne kroki procedury.

- ▶ Wybierz **Kraj**, a w następnym kroku wybrany zostanie **Dostawca**.
- ▶ Jeśliżądanego operatora nie ma na liście, wybierz opcję **Other provider** (Inny operator).
- ▶ Kliknij przycisk **Zakończ**.

Ładowany zostanie wybrany profil.

Wprowadzanie osobistych danych operatora

Następnie należy wprowadzić osobiste dane logowania uzyskane od operatora VoIP.

- ▶ Wprowadź następujące dane:
 - **Nazwa uwierzytelniania**
 - **Hasło uwierzytelniania**
 - **Nazwa użytkownika**
 - **Nazwa wyświetlana**

Ustawienia zaawansowane

Dalsze parametry konfiguracji połączenia VoIP są dostępne w obszarze **Ustawienia zaawansowane**.

- ▶ Kliknij przycisk **Pokaż** obok pozycji **Ustawienia zaawansowane**.

Szczegółowe informacje o ustawieniach konfiguracyjnych można znaleźć w rozdziale **Konfigurowanie konta VoIP** na **strona 99**.

Zliczanie połączeń odebranych i nieodebranych

Gdy funkcja ta jest aktywna, na listach połączeń telefonu zliczane są połączenia odebrane i nieodebrane na danym koncie VoIP (→ **strona 43**).

- ▶ Przejdź do obszaru **Ustawienia zaawansowane**.
- ▶ Zaznacz opcję **Tak** dla ustawienia **Liczba połączeń nieodebranych/odebranych**, aby włączyć funkcję. Ustawienie domyślne: **Nie**

Ustawianie sygnału dzwonka

Każdemu połączeniu można przypisać oddzielny sygnał dzwonka.

- ▶ Przejdź do obszaru **Ustawienia zaawansowane**.
- ▶ Wybierz opcję **Melodia**.
- ▶ Kliknij przycisk **Test**, aby odtworzyć wybraną melodię.

Zapisywanie ustawień

- ▶ Kliknij przycisk **Zapisz**, aby zapisać ustawienia połączenia.

Usuwanie połączenia

- ▶ Kliknij przycisk **Usuń połączenie**, aby usunąć wyświetlane ustawienie.

Jakość głosu

Jakość dźwięku połączeń VoIP można określić, wskazując żądany koder-dekoder. W celu uzyskania wyższej jakości konieczna jest transmisja większych ilości danych. W zależności od przepustowości łącza DSL może to – zwłaszcza w przypadku 2 równocześnie prowadzonych rozmów przez VoIP – spowodować problemy wywołane ilością przesyłanych danych. Następujące ustawienia umożliwiają dostosowanie aparatu Gigaset do możliwości łącza DSL.

Ustawienia → Telefonia → Jakość głosu

Ustawić można następujące parametry jakości dźwięku:

Packed time for RTP packages
[ms]
20

Voice Quality

☒ Optimised for high bandwidth
☐ Optimised for low bandwidth
☐ Own Codec preference

Selected codecs

G.722
G.711 µ-law
G.711 a-law
G.726
iLbc
G.729A

<Add
Remove>
Down
Up

Available codecs

Silence Suppression
☒ Yes
☐ No

Interwał czasowy pakietów RTP

- ▶ Wybierz interwał czasowy wysyłania pakietów RTP (20 lub 30 ms).
RTP (RTP=Real-Time Transport Protocol) to protokół ciągłej (strumieniowej) transmisji danych audiowizualnych przez sieci protokołu IP.

Jakość głosu

- ▶ Wybierz jakość dźwięku odpowiadającą przepustowości łącza DSL.
 - **Optymalizacja do wysokiej przepustowości**
 - **Optymalizacja do niskiej przepustowości**
 - **Preferencje własnych kodeków** – tę opcję należy wybrać, aby samodzielnie określić kodery-dekodery.

Obie strony połączenia telefonicznego (dzwoniący/nadawca oraz odbiorca) muszą używać tych samych koderów-dekoderów głosowych. Są one ustalane podczas nawiązywania połączenia pomiędzy nadawcą a odbiorcą. Jakością głosu można sterować, wybierając kodery-dekodery głosowe (przy uwzględnieniu pasma transmisji posiadanego łącza internetowego), z których ma korzystać telefon, oraz ustalając kolejność, w jakiej kodery-dekodery powinny być proponowane podczas nawiązywania nowego połączenia VoIP.

- ▶ Wybierz żądane kodery-dekodery i określ preferowaną kolejność ich stosowania.
Telefon obsługuje następujące kodery-dekodery głosowe:

G.722 Szerokopasmowy koder-dekoder głosu G.722 działa z tą samą szybkością transmisji co G.711 (64 Kb/s na połączenie głosowe) lecz z wyższą częstotliwością próbkowania (16 kHz) i zapewnia w związku z tym wyższą jakość dźwięku.

G.711 a law/G.711 μ law

Bardzo dobra jakość głosu (porównywalna z liniami ISDN). Niezbędne pasmo transmisji wynosi 64 Kb/s na połączenie głosowe.

G.726 Dobra jakość głosu (niższa, niż w przypadku G.711, jednakże lepsza niż w przypadku G.729). Telefon obsługuje standard G.726 przy paśmie transmisji rzędu 32 Kb/s na połączenie głosowe.

ilbc Średnia jakość głosu. Koder-dekoder operuje blokami 30 ms lub 20 ms. Szybkość transmisji danych wynosi 13,33 Kb/s (bloki 30 ms) lub 15,2 Kb/s (bloki 20 ms).

G.729A Średnia jakość głosu. Wymagane pasmo transmisji jest niższe lub równe 8 Kb/s na połączenie głosowe.

Pomijanie przerw w mówieniu

Pomijanie przerw w mówieniu znaczy, że podczas przerwy w mówieniu nie są wysyłane pakiety danych. Zmniejsza to ilość przesyłanych danych, ale rozmówca może uznać, że połączenie zostało przerwane.

- Zaznacz opcję **Nie**, aby wyłączyć funkcję wykrywania przerw w mówieniu. Ustawienie domyślne: **Tak**

Zapisywanie ustawień

- Kliknij przycisk **Zapisz**, aby zapisać ustawienia ze strony.

Przekierowanie połączenia

Połączenia telefoniczne przychodzące na dowolne skonfigurowane konto VoIP można automatycznie przekierowywać na inny numer telefonu.

Ustawienia → Telefonia → Przekierowanie połączenia

Connection	When	Phone Number
IP1	Off	
IP2	Off	

- Wybierz z listy opcję przekierowania dla konta VoIP.

Zadne Bez przekierowania

Wszystkie Przekierowanie wszystkich połączeń przychodzących

Brak odpowiedzi Przekierowanie nieodbieranych połączeń
W polu **Czas oczekiwania przy braku odpowiedzi (dozwolone wartości: 1–600 s)** wprowadź czas (w sekundach), po którym uruchamiane ma być przekierowanie.

Gdy zajęte Przekierowanie, gdy użytkownik już prowadzi inną rozmowę

- Wprowadź **Numer telefonu**, na który chcesz przekierowywać połączenia.
- Kliknij przycisk **Zapisz**, aby zapisać ustawienia ze strony.

Reguły wybierania

Za pomocą reguł wybierania można określić konta VoIP używane do wykonywania połączeń na wybrane numery telefonów lub poprzedzanie numerów lokalnym numerem kierunkowym.

Ustawienia → Telefonía → Plany wybierania

Phone Number	Use Area Codes	Connection	Comment		Active
<input type="text"/>	<input type="checkbox"/>	IP3	<input type="text"/>	Delete	<input type="checkbox"/>
<input type="text"/>	<input type="checkbox"/>	IP7	<input type="text"/>	Delete	<input type="checkbox"/>
<input type="text"/>	<input type="checkbox"/>	IP5	<input type="text"/>	Add	

- ▶ Wprowadź **Numer telefonu**, którego ma dotyczyć reguła wybierania.
- ▶ Zaznacz opcję **Używaj numerów kierunkowych**, aby poprzedzać numer prefiksem.
- ▶ Wybierz połączenie, które ma być używane w przypadku tego numeru telefonu.
- ▶ Wprowadź w polu **Komentarz** nazwę reguły wybierania.
- ▶ Kliknij przycisk **Dodaj**, aby wprowadzić regułę na listę.
- ▶ Kliknij przycisk **Usuń**, aby usunąć regułę z listy.
- ▶ Zaznacz opcję **Aktywne**, aby włączyć regułę.

Prefiksy

W telefonie można zapisać pełny numer kierunkowy (wraz z prefiksem międzynarodowym) miejscowości, w której używany jest telefon. W przypadku połączeń VoIP należy z zasady wprowadzać również lokalny numer kierunkowy – także w przypadku rozmów miejscowych. Aby zaoszczędzić sobie konieczności wprowadzania lokalnego numeru kierunkowego, telefon można ustawić w taki sposób, aby numer ten automatycznie poprzedzał wszystkie miejscowe połączenia VoIP, czyli wszystkie numery, które nie zaczynają się od 0 – także w przypadku wybierania numerów z książki telefonicznej oraz z innych list.

Wyjątki: numery, dla których zdefiniowano regułę wybierania.

Country:	Germany
International	
Prefix	00
Code Number	49
Local	
Prefix	0
Code Number	

- ▶ Wybierz **Kraj**. W polach w obszarze **Międzynarodowe** wyświetlony zostanie **Prefiks** i **Numer** wybranego kraju.
- ▶ W obszarze **Lokalne** wprowadź **Prefiks** telefonu i **Numer** kierunkowy miejscowości. Wprowadź pełny numer kierunkowy miejscowości, z której telefonujesz. W przeciwnym razie może dojść do błędów połączeń telefonicznych lub wymiany danych (np. między siecią stacjonarną i komórkową).

Numer dostępowy

Prefiks będzie automatycznie wstawiany przed wybieranym numerem.

- ▶ Określ opcje stosowania:
 - **Zadne** (jeśli prefiksy nie będą stosowane)
 - W przypadku numerów, które zawiera **Książka telefoniczna i listy połączeń**
 - **Wszystkie**

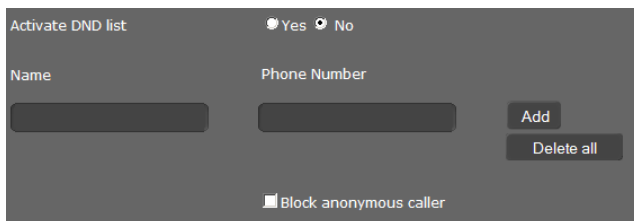
Zapisywanie ustawień

- ▶ Kliknij przycisk **Zapisz**, aby zapisać ustawienia ze strony **Plany wybierania**.

Lista blokowania (tryb „nie przeszkadzać”)

Można blokować poszczególne numery telefonów i/lub wszystkie połączenia anonimowe. Użytkownik jest wówczas nieosiągalny dla tych numerów, a telefon nie dzwoni.

Ustawienia → Telefonia → Nie przeszkadzać



- ▶ Zaznacz opcję **Tak**, aby włączyć funkcję **Nie przeszkadzać**.
- ▶ Wprowadź nazwisko i numer w polach **Nazwa** i **Numer telefonu**.
- ▶ Kliknij przycisk **Dodaj**, aby dodać wpis do listy blokowania.
- ▶ Kliknij przycisk **Usuń**, aby usunąć wpis z listy blokowania.
- ▶ Kliknij przycisk **Usuń wszystkie**, aby usunąć wszystkie wpisy.
- ▶ Kliknij przycisk **Blokuj połączenia anonimowe**, aby blokować wszystkie połączenia anonimowe.
- ▶ Kliknij przycisk **Zapisz**, aby zapisać ustawienia z tej strony.

Nagrywanie rozmów

ta strona umożliwia określenie miejsca zapisu nagrywanych rozmów.

W celu uruchomienia nagrywania rozmowy należy nacisnąć klawisz **REC** (→ [strona 37](#)). Nagrane rozmowy można odtworzyć za pomocą menu wyświetlacza (→ [strona 58](#)).

Rozmowy trwające do 30 minut są zapisywane w wewnętrznej pamięci telefonu. Jeśli w sieci dostępny jest serwer, nagrywaną rozmowę można zapisać także na serwerze.

Ustawienia → Telefonia → Nagrywanie rozmowy



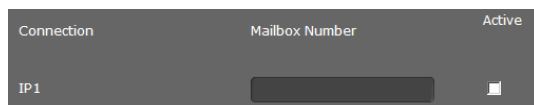
- ▶ Wybierz żądane miejsce zapisu nagrań rozmów:
 - **na serwerze** (w tym przypadku należy wprowadzić adres serwera)
 - **na telefonie**
- ▶ Kliknij przycisk **Zapisz**, aby zapisać ustawienia.

Usługi poczty głosowej

Wielu operatorów VoIP oferuje usługę automatycznej sekretarki w sieci, tzw. skrzynkę poczty głosowej u operatora. Skrzynka poczty głosowej odbiera zawsze tylko te połączenia, które przychodzą na dany numer VoIP. Dostęp do wiadomości w poczcie głosowej można uzyskać za pomocą menu wyświetlacza (→ [strona 57](#)) lub centrum wiadomości (→ [strona 62](#)).

Aby móc nagrywać wszystkie wiadomości, należy skonfigurować skrzynki poczty głosowej dla każdego z kont VoIP.

Ustawienia → Telefonia → Usługi poczty głosowej



- ▶ Wprowadź **Numer skrzynki pocztowej** połączenia VoIP i włącz funkcję poczty głosowej.
- ▶ Kliknij przycisk **Zapisz**, aby zapisać ustawienia.

Wiadomości

Menu Wiadomości zawiera następujące opcje:

◆ **Wiadomości e-mail**

Umożliwia wprowadzenie danych konta e-mail w celu odbierania wiadomości e-mail na telefonie.

◆ **Wskaźnik wiadomości oczekującej (MWI)** (→ **strona 126**)

Na tej stronie można skonfigurować działanie klawisza centrum wiadomości (MWI=Message Waiting Indication, z ang. „wskaźnik wiadomości oczekującej”).

Wiadomości e-mail

Telefon informuje o odebraniu przez serwer poczty przychodzącej nowej wiadomości e-mail. Za pomocą telefonu można nawiązać połączenie z serwerem poczty przychodzącej, aby wyświetlić informację o nadawcy, dacie/godzinie otrzymania oraz temat i tekst każdej wiadomości.

Warunki:

- ◆ Tylko jedno konto e-mail skonfigurowane u dostawcy usług internetowych.
- ◆ Serwer poczty przychodzącej używa protokołu POP3.
- ◆ W telefonie skonfigurowana została nazwa serwera poczty przychodzącej oraz osobiste dane logowania użytkownika (nazwa konta, hasło).

Jeśli dane te zostały już wprowadzone za pomocą kreatora konfiguracji, można je zmienić na tej stronie.

Ustawienia → Wiadomości → E-mail

The screenshot shows a configuration interface for E-mail settings. It includes the following fields and options:


- Authentication Name:** A text input field.
- Authentication Password:** A text input field.
- POP3 Server:** A text input field.
- Check for new e-mails:** A dropdown menu currently set to "Every 15 minutes".
- Delete deleted e-mails from server:** Two radio buttons, "Yes" (selected) and "No".
- Security Connection (SSL):** Two radio buttons, "Yes" (selected) and "No".
- Server Port:** A text input field containing the value "995".

- ▶ Wprowadź dane konta e-mail, otrzymane od operatora:
 - **Nazwa uwierzytelniania**
 - **Hasło uwierzytelniania**
 - **Serwer POP3**
- ▶ Z listy **Sprawdź pocztę** wybierz, jak często ma być sprawdzana dostępność nowych wiadomości e-mail. Można wybrać wartość od **Co 15 minut** do **Raz dziennie**.

Ustawienia telefonu w konfiguratorze internetowym

- ▶ Wybierz, czy wiadomości e-mail usunięte na telefonie (→ **strona 61**) mają być również usuwane z serwera. **Ustawienie domyślne:** wiadomości są usuwane tylko na telefonie.
- ▶ Określ, czy wiadomości e-mail mają być przesyłane przez **Bezpieczne połączenie (SSL)**. Jeśli **Tak**, wprowadź **Port serwera** bezpiecznego połączenia.
W takim przypadku wiadomość można otworzyć jedynie za pomocą menu wyświetlacza, ale nie za pomocą klawisza centrum wiadomości (→ **strona 59**).
- ▶ Kliknij przycisk **Zapisz**, aby zapisać ustawienia.

Wskaźnik wiadomości oczekującej (MWI)

Naciskając klawisz centrum wiadomości () , można uzyskać dostęp do wiadomości głosowych, połączeń nieodebranych, wiadomości e-mail i pominiętych terminów (→ **strona 62**). Klawisz miga, gdy nadejdzie nowa wiadomość. Miganie można włączyć lub wyłączyć dla poszczególnych typów wiadomości. (MWI = Message Waiting Indication, czyli wskaźnik wiadomości oczekującej.)

Ustawienia → Wiadomości → Kontrolka MWI

Missed Calls	<input checked="" type="radio"/> Yes <input type="radio"/> No
E-Mail	<input checked="" type="radio"/> Yes <input type="radio"/> No
Voice Mail	<input checked="" type="radio"/> Yes <input type="radio"/> No
Missed Alarm	<input checked="" type="radio"/> Yes <input type="radio"/> No
MWI notification	<input checked="" type="radio"/> silent <input type="radio"/> beep

- ▶ Określ typy nowych wiadomości, których nadejście ma być sygnalizowane miganiem klawisza centrum wiadomości.
 - **Połączenia nieodebrane**
 - **E-mail**
 - **Poczta głosowa**
 - **Niodebrane alarmy**
- ▶ Określ, czy **Powiadomienie MWI** (nadejście nowej wiadomości) ma być sygnalizowane miganiem (**ciche**), czy również sygnałem akustycznym (**dźwięk**).
- ▶ Kliknij przycisk **Zapisz**, aby zapisać ustawienia.

Usługi dodatkowe

Menu **Usługi** zawiera następujące funkcje:

- ◆ Konfigurowanie usług informacyjnych.
- ◆ Przypisywanie książki telefonicznej online (→ **strona 130**).
- ◆ Przypisywanie i konfigurowanie książki telefonicznej LDAP (→ **strona 132**).

Usługi informacyjne

Na tej stronie można włączyć funkcję **Usługi informacyjne IP** i wybrać usługi informacyjne dla telefonu oraz internetową stację radiową.

Usługi informacyjne można otworzyć klawiszem Centrum informacji  (→ **strona 68**) lub wyświetlać jako wygaszacz ekranu (→ **strona 80**).

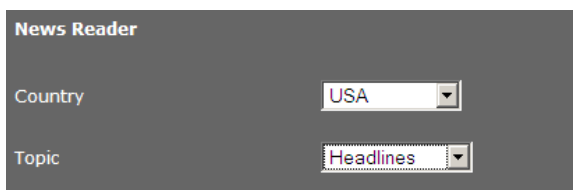
Ustawienia → Usługi → Usługi informacyjne IP

Włączanie funkcji Usługi informacyjne

- ▶ Kliknij przycisk **Tak**, aby włączyć funkcję **Usługi informacyjne IP** na telefonie.

Wybieranie kanału RSS jako usługi informacyjnej

Można bezpośrednio wprowadzić dane kanału RSS lub wyszukać kanały RSS określonej kategorii i kraju.



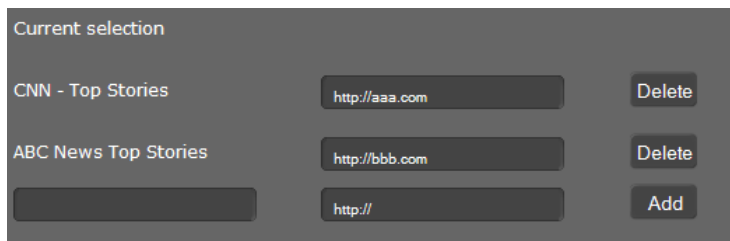
News Reader

Country: USA

Topic: Headlines

- ▶ Następnie należy wybrać **Kraj** operatora żądanej usługi.
- ▶ Wybierz kategorię wiadomości: **Nagłówki, Rozrywka, Komputery, Sport, Biznes, Nauka i technika**.

W obszarze **Aktualny wybór** widnieją już wybrane usługi.



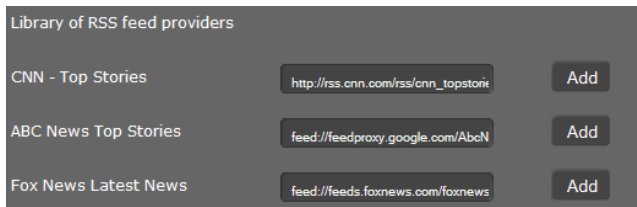
Current selection

CNN - Top Stories	http://aaa.com	Delete
ABC News Top Stories	http://bbb.com	Delete
	http://	Add

- ▶ Jeśli znasz nazwę i adres URL żądanego kanału RSS, wprowadź je w pustych polach, a następnie kliknij przycisk **Dodaj**.
- ▶ Aby usunąć usługę wiadomości z listy „Aktualny wybór”, kliknij przycisk **Usuń**.

Ustawienia telefonu w konfiguratorze internetowym

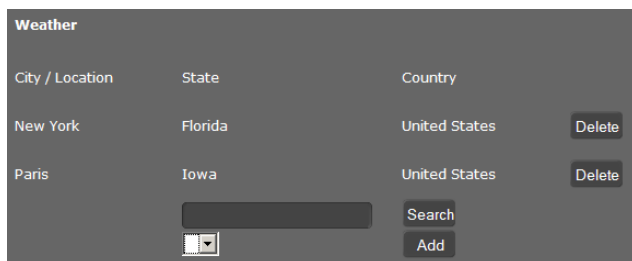
W obszarze **Biblioteka dostawców kanałów RSS** wyświetlone zostaną wszystkie kanały RSS znalezione dla wybranego kraju i kategorii.



- ▶ Wybierz żądany kanał RSS z tabeli i kliknij przycisk **Dodaj**. Wpis zostanie wyświetlony na liście **Aktualny wybór**.
- ▶ Kliknij przycisk **Zapisz**, aby zapisać ustawienie.

Wybieranie prognozy pogody

Dla skonfigurowanych serwisów meteorologicznych wyświetlane są **Miasto / Lokalizacja, Region i Kraj**.



- ▶ Wprowadź nazwę miasta lub miejscowości i kliknij przycisk **Szukaj**.
- ▶ Z listy znalezionych miejscowości wybierz żadaną miejscowość i kliknij przycisk **Dodaj**.
- ▶ Kliknij przycisk **Usuń**, aby usunąć pozycję z listy.
- ▶ Kliknij przycisk **Zapisz**, aby zapisać ustawienie.

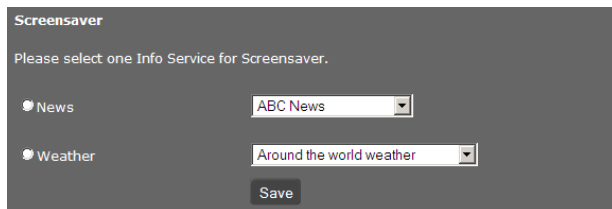
Wybieranie usługi informacyjnej stosowanej jako wygaszacz ekranu

Usługę informacyjną można skonfigurować jako wygaszacz ekranu.

Wygaszacz ekranu można włączyć za pomocą

- ◆ menu wyświetlacza **Ustawienia** → **Wyświetlacz** → **Wygaszacz ekranu** (→ **strona 80**) lub
- ◆ menu konfiguratora internetowego **Ustawienia** → **System** → **Wyświetlacz** (→ **strona 138**).

W tym obszarze należy określić usługi informacyjne, które mają być wyświetlane jako wygaszacz ekranu.



Screensaver

Please select one Info Service for Screensaver.

● News

● Weather

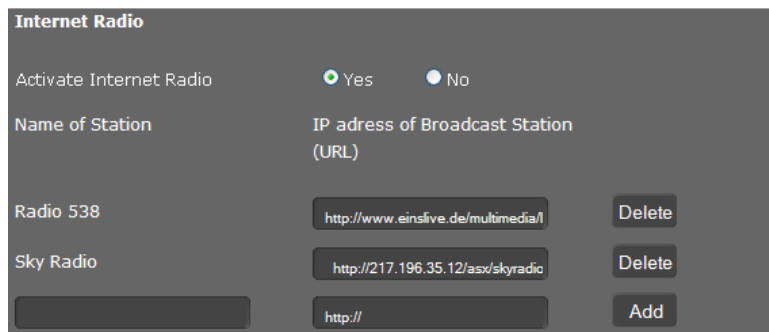
Save

- ▶ Zaznacz opcję **Czytnik wiadomości** lub **Pogoda**. Można zaznaczyć tylko jedną z nich.
- ▶ Wybierz żądanego dostawcę wiadomości lub region dla informacji pogodowych.
- ▶ Kliknij przycisk **Zapisz**, aby zapisać ustawienie.

Radio internetowe – wybieranie nadawcy

- ▶ Wybierz opcję **Aktywuj radio internetowe = Tak**.

Wyświetlona stacja będzie dostępna do wybrania po włączeniu funkcji radia internetowego w menu wyświetlacza telefonu (→ **strona 67**). Stacje można dodawać i usuwać z listy.



Internet Radio

Activate Internet Radio ☒ Yes ☐ No

Name of Station	IP adress of Broadcast Station (URL)	
Radio 538	<input type="text" value="http://www.einsfive.de/multimedia/l"/>	Delete
Sky Radio	<input type="text" value="http://217.196.35.12/asx/skyradio"/>	Delete
<input type="text"/>	<input type="text" value="http://"/>	Add

- ▶ Wprowadź nazwę i adres internetowy (URL) żądanej stacji w pustych polach na końcu listy, a następnie kliknij przycisk **Dodaj**.
- ▶ Aby usunąć stację z listy, kliknij przycisk **Usuń**.

Zapisywanie ustawień

- ▶ Kliknij przycisk **Zapisz**, aby zapisać ustawienia ze strony **Usługi informacyjne IP**.

Książka telefoniczna online

Aby korzystać z książki telefonicznej online (→ **strona 53**), należy wybrać na tej stronie operatora udostępniającego książkę telefoniczną w Internecie. Ponadto należy określić żadaną usługę.

Ustawienia → Usługi → Książka telefoniczna online

Wyświetlone zostaną dostępne spisy operatorów.

Online Directory		
Provider	Select	Automatic look-up
EDSA Herold Business Data	<input type="checkbox"/>	<input type="radio"/>
tel.search.ch	<input type="checkbox"/>	<input type="radio"/>
Klicktel (GER)	<input type="checkbox"/>	<input type="radio"/>
EDSA De Gule Sider	<input type="checkbox"/>	<input type="radio"/>
Telefoongids (NDL)	<input type="checkbox"/>	<input type="radio"/>
Eniro	<input type="checkbox"/>	<input type="radio"/>

- ▶ Wybierz operatorów, których książek telefonicznych online chcesz używać, zaznaczając pola wyboru w kolumnie **Wybierz**.
- ▶ W razie włączenia opcji **Automatyczne wyszukiwanie** nadejście połączenia będzie uruchamiać automatycznie wyszukiwanie nazwiska osoby dzwoniącej w spisie online. Funkcja ta musi być dostępna w spisie operatora.

Konfigurowanie dodatkowego operatora

- ▶ W celu korzystania z usług online dodatkowego operatora należy wprowadzić w obszarze **Ustawienia dodatkowego dostawcy** dane dostępne:
 - **Nazwa dostawcy**
 - **Adres serwera**
 - **Nazwa użytkownika**
 - **Hasło**
- ▶ Włącz żądane usługi:
 - **Książka telefoniczna**
publiczna książka telefoniczna, udostępniana w Internecie przez wprowadzonego wyżej operatora.
 - **Katalog firm**
publiczna książka firm, udostępniana w Internecie przez wprowadzonego wyżej operatora.
 - **Prywatna książka telefoniczna**
książka telefoniczna, którą samodzielnie zarządza użytkownik, o ile umożliwia to operator.

Można włączyć jedną, dwie lub wszystkie trzy usługi.



The screenshot shows a dark-themed settings panel. At the top, there is a label 'Name of directory' followed by a dark rectangular input field. Below this, there are two rows, each with a label and a checkbox. The first row has the label 'Enable "White Pages"' and an unchecked checkbox. The second row has the label 'Enable automatic look-up' and an unchecked checkbox.

- ▶ Wprowadź nazwę każdej włączonej usługi w polu **Nazwa książki telefonicznej**. Jest to nazwa, pod którą książka telefoniczna będzie widnieć na urządzeniu (→ **strona 53**)
- ▶ Wybierz, czy chcesz zezwolić na **Automatyczne wyszukiwanie**.

Zapisywanie ustawień

- ▶ Kliknij przycisk **Zapisz**, aby zapisać ustawienia ze strony **Książka telefoniczna online**.

Książka telefoniczna LDAP

Jeśli w sieci firmowej dostępna jest książka telefoniczna na serwerze LDAP, można jej używać na telefonie (LDAP = Lightweight Directory Access Protocol). Na tej stronie można skonfigurować funkcję. Niezbędne są w tym celu informacje o konfiguracji serwera LDAP.

Ustawienia → Usługi → LDAP

- ▶ Wpisz każdą nazwę w polu **Nazwa książki telefonicznej**. Jest to nazwa, pod którą książka telefoniczna będzie widnieć na urządzeniu (→ [strona 52](#)).

- ▶ Wprowadź wszystkie dane serwera LDAP i książki telefonicznej:

Filtr nazwy LDAP	Za pomocą filtrów LDAP można wprowadzić kryteria wyszukiwania w katalogu, np. wyszukiwania wszystkich użytkowników, których imię zaczyna się od litery A albo
Filtr numeru LDAP	wszystkich użytkowników, których kod pocztowy zaczyna się od określonych cyfr i których nazwa wyświetlana nie została określona itp.

Atrybuty nazwy LDAP	Określ informacje zwracane wskutek wyszukiwania nazw, np. tylko nazwisko, nazwisko i imię itp.
----------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------

Atrybuty numeru LDAP	Określ informacje zwracane wskutek wyszukiwania numerów, np. tylko numer w sieci stacjonarnej, numer telefonu komórkowego i telefonu IP itp.
-----------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Nazwa wyświetlana LDAP	Format wyświetlania nazw.
-------------------------------	---------------------------

Adres serwera	Adres IP serwera LDAP w sieci użytkownika.
----------------------	--------------------------------------------

Port serwera	Numer portu, na którym udostępniana jest usługa LDAP. Ustawienie domyślne: 389
---------------------	-----------------------------------------------------------------------------------

Baza wyszukiwania LDAP	Zakres w hierarchicznej bazie danych usługi LDAP, w którym zaczyna się wyszukiwanie. Wszystkie zakresy mają ustawione identyfikatory.
-------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Nazwa użytkownika	Identyfikator umożliwiający dostęp do serwera LDAP.
--------------------------	-----------------------------------------------------

Hasło	Hasło umożliwiające dostęp do serwera LDAP.
--------------	---------------------------------------------

Maks. liczba trafień	Maksymalna liczba wyświetlanych wyników wyszukiwania. Ustawienie domyślne: 50
-----------------------------	----------------------------------------------------------------------------------

- ▶ Zaznacz opcję **Tak** dla ustawienia **Wyszukiwanie LDAP połączeń przychodzących**, jeśli osoba dzwoniąca ma być wyszukiwana w książce telefonicznej LDAP, a nie w lokalnej książce telefonicznej.

Zapisywanie ustawień

- ▶ Kliknij przycisk **Zapisz**, aby zapisać ustawienia z tej strony.

Klawisze funkcyjne

Na tej stronie można ustawić podświetlenie klawiszy, określić przypisanie klawisza książki telefonicznej i zaprogramować klawisze funkcyjne.



Ustawienia → Klawisze funkcyjne

Włączanie/wyłączanie podświetlenia klawiszy

- Wybierz, czy/kiedy włączone ma być **Podświetlenie klawiszy**. Ustawienie dotyczy podświetlania wszystkich klawiszy, nie tylko klawiszy funkcyjnych.

Możliwe ustawienia: **Wyłączone**, **Zawsze włączone**, **Włączone podczas używania**

Przypisanie klawisza książki telefonicznej

Klawisz książki telefonicznej  (klawisz nawigacyjny ) otwiera domyślnie **lokalną** książkę telefoniczną (→ [strona 47](#)). Ustawienie to można zmienić.

- W obszarze **Klawisz książki telefonicznej** wybierz książkę telefoniczną, którą chcesz otwierać tym klawiszem:
 - **Lokalna książka telefoniczna** (→ [strona 47](#)),
 - **LDAP** (książka telefoniczna firm → [strona 52](#)).

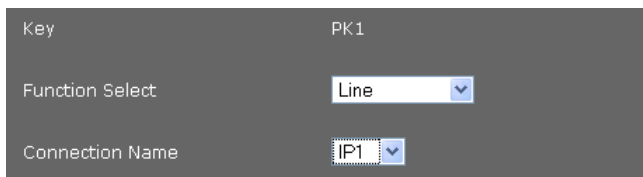
Klawisze programowalne

Telefon Gigaset DE700 IP PRO umożliwia przypisanie 14 klawiszom często używanych funkcji lub numerów telefonu, które można następnie wywołać naciśnięciem klawisza. Liczbę klawiszy funkcyjnych można zwiększyć, podłączając moduły rozszerzenia (→ [strona 17](#)).

Wyświetlane są wszystkie dostępne klawisze funkcyjne oraz pola **Numer telefonu** i **Ustawienia klawiszy**.

Ustawienia telefonu w konfiguratorze internetowym

- ▶ Kliknij przycisk **Edytuj**, aby przypisać numer lub funkcję klawiszowi wybranemu w obszarze **Klawisz**. Otwarte zostanie okno umożliwiające zaprogramowanie wybranego klawisza.



The screenshot shows a configuration window with a dark grey background. At the top, it says 'Key' on the left and 'PK1' on the right. Below this, there are two rows of settings. The first row is labeled 'Function Select' on the left and has a dropdown menu on the right showing 'Line'. The second row is labeled 'Connection Name' on the left and has a dropdown menu on the right showing 'IP1'.

- ▶ Wybierz żądaną funkcję z listy **Wybór funkcji**.

Linia

Umożliwia przypisanie klawiszowi funkcyjnemu określonego połączenia. Klawisz będzie wówczas umożliwiać zainicjowanie połączenia na wybranej linii lub odebranie na niej połączenia przychodzącego. Klawisz miga, gdy nadchodzi połączenie i świeci się, gdy linia jest zajęta.

- ▶ Wybierz żądane połączenie. Do wyboru dostępne są wszystkie skonfigurowane połączenia (→ [strona 117](#)).

Park + Orbit

Ten klawisz funkcyjny umożliwia „parkowanie” połączenia. Rozmówca słyszy sygnał zajętości. Połączenie można przekazać w grupie używającej tej samej linii. Ten klawisz funkcyjny należy skonfigurować na wszystkich aparatach z grupy. Gdy połączenie zostanie „zaparkowane” na jednym aparacie, klawisze „Park + Orbit” migają na wszystkich aparatach w grupie. Połączenie można odebrać na dowolnym z tych aparatów naciśnięciem klawisza.

- ▶ Wprowadź **Numer telefonu** wspólnie używanej linii, skonfigurowany na centrali telefonicznej jako identyfikator linii.

Szybkie wybieranie

Umożliwia przypisanie klawiszowi funkcyjnemu skrótu do numeru telefonu.

- ▶ Wprowadź **Numer telefonu**, który chcesz wybierać za pomocą tego klawisza funkcyjnego.

BLF

Klawisz funkcyjny skonfigurowany jako wskaźnik zajętości (BLF, Busy Lamp Field) wskazuje stan wspólnie używanej linii. Ten klawisz funkcyjny należy skonfigurować na wszystkich aparatach z grupy. Klawisz miga na wszystkich aparatach z grupy, gdy nadchodzi połączenie i świeci się, gdy linia jest zajęta przez jeden z tych aparatów. Tak skonfigurowany klawisz nie może mieć żadnej innej funkcji.

- ▶ Wprowadź **Numer telefonu** wspólnie używanej linii, skonfigurowany na centrali telefonicznej jako identyfikator linii.

Przekierowanie połączenia

Umożliwia przypisanie klawiszowi funkcji przekierowania połączenia.

- ▶ Wybierz linię, której ma dotyczyć przekierowywanie i wprowadź **Numer telefonu**, na który mają być przekazywane połączenia.

Skonfigurowane tutaj przekierowanie dotyczy wszystkich połączeń. W celu ustawienia dodatkowych reguł przekazywania należy użyć strony

Ustawienia → Telefony → Przekierowanie połączenia (→ strona 121).

Zadane Brak przypisania

- ▶ Kliknij przycisk **Zapisz**, aby zapisać przypisanie klawiszy.

Ponownie wyświetlona zostanie strona **Klawisze funkcyjne** i można będzie zaprogramować następne klawisze.

Zapisywanie ustawień

- ▶ Kliknij przycisk **Zapisz**, aby zapisać ustawienia z tej strony.

Ustawienia systemowe

W menu **System** można:

- ◆ Ustawić datę i godzinę lub określić serwer czasu
- ◆ Zabezpieczenia – zmienić hasła administratora i użytkownika (→ **strona 137**)
- ◆ Wyświetlacz – ustawić ekran stanu gotowości, wygaszacz ekranu oraz jasność (→ **strona 138**)
- ◆ Załadować sygnały dzwonka i obrazy (→ **strona 140**)
- ◆ Ponownie uruchomić urządzenie i przywrócić ustawienia fabryczne (→ **strona 141**)
- ◆ Zarchiwizować i przywrócić dane telefonu (→ **strona 141**)
- ◆ Wykonać aktualizację i konfigurację oprogramowania firmware (→ **strona 142**)

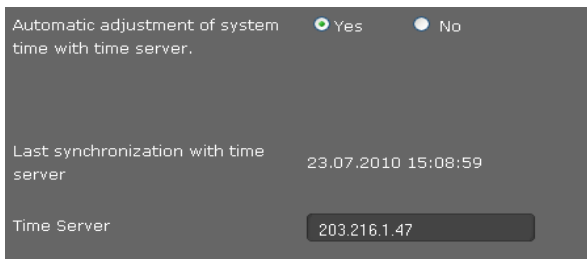
Data i godzina

Na tej stronie można określić serwer czasu lub ręcznie wprowadzić datę i godzinę.

Ustawienia → System → Data i godzina

Określanie serwera czasu

- ▶ Zaznacz opcję **Tak** w obszarze **Automatyczne ustawianie czasu systemowego z serwera czasu**.



Automatic adjustment of system time with time server. ☒ Yes ☐ No

Last synchronization with time server 23.07.2010 15:08:59

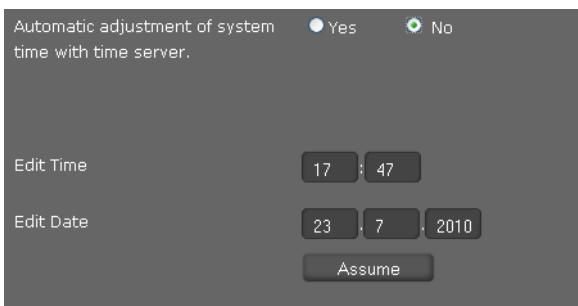
Time Server 203.216.1.47

- ▶ W polu **Serwer czasu** wprowadź adres IP żądanego serwera.

Wyświetlona zostanie informacja o ostatniej synchronizacji z serwerem czasu.

Ręczne wprowadzanie daty i godziny

- ▶ Zaznacz opcję **Nie** w obszarze **Automatyczne ustawianie czasu systemowego z serwera czasu**.



Automatic adjustment of system time with time server. ☐ Yes ☒ No

Edit Time 17 : 47

Edit Date 23 . 7 . 2010

Assume

- ▶ Wprowadź **godzinę i datę**:
 - **Format godziny**: hh:mm
 - **Format daty**: dd.mm.rrrr
- ▶ Kliknij przycisk **Übernehmen**, aby zapisać ustawienia.

W razie zmiany formatu daty w menu **System** → **Wyświetlacz** także tutaj należy wprowadzić datę w formacie **mm.dd.rrrr** (→ [strona 139](#)).

Ustawianie strefy czasowej

- ▶ Wybierz strefę czasową z listy **Strefa czasowa**.
- ▶ W razie potrzeby włącz opcję **Automatycznie przestawiaj na czas letni**.

Zapisywanie ustawień

- ▶ Kliknij przycisk **Zapisz**, aby zapisać ustawienia z tej strony.

Zabezpieczenia

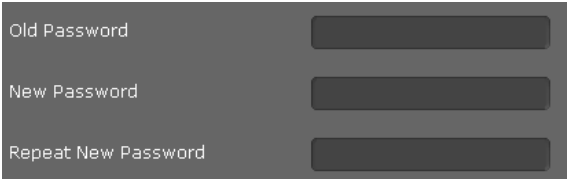
Dostęp do konfiguratora jest zabezpieczony hasłami.

Ustawienia domyślne:

Nazwa użytkownika	Hasło
Administrator	admin
User	user

Ustawienia → System → Bezpieczeństwo

Ta strona umożliwia zmianę haseł administratora i użytkownika. Ze względów bezpieczeństwa należy je zmienić po przygotowaniu urządzenia do pracy, a następnie zmieniać w regularnych odstępach czasu.



Old Password

New Password

Repeat New Password

- ▶ Wprowadź stare hasło.
- ▶ Wprowadź nowe hasło w polu poniżej i powtórz je w polu **Potwierdź nowe hasło**.

Zapisywanie ustawień

- ▶ Kliknij przycisk **Zapisz**, aby zapisać ustawienia z tej strony.

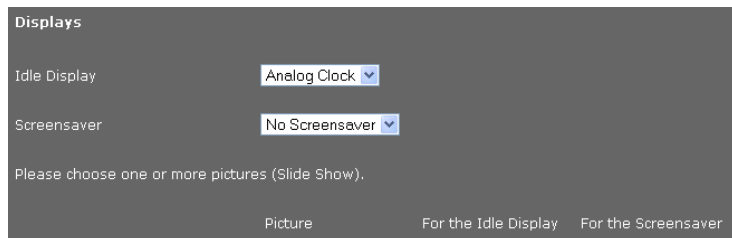
Wyświetlacz

Na tej stronie można skonfigurować różne ustawienia wyświetlacza telefonu.

Ustawienia → System → Wyświetlacz

Ekran stanu gotowości

W stanie gotowości wyświetlany jest albo **Ekran trybu beczynności**, albo **Wygaszacz ekranu**. Rozróżnienie: **Ekran trybu beczynności** zajmuje jedynie dolną część wyświetlacza, a w górnej widać symbole wyświetlacza. **Wygaszacz ekranu** zajmuje cały ekran.



- ▶ Wybierz z listy żądany **Ekran trybu beczynności** lub **Wygaszacz ekranu**. Jeśli nie jest zainstalowany żaden wygaszacz, można wybrać jedynie **Ekran trybu beczynności**.

Możliwe opcje:

Jako ekran beczynności: Strefy czasowe, Zegar analogowy, Zegar cyfrowy, Kalendarz, Zdjęcia

Jako wygaszacz ekranu: Brak wygaszacza ekranu, Zegar analogowy, Zegar cyfrowy, Kalendarz, Zdjęcia, Usługa informacyjna

- ▶ W razie wybrania opcji **Zdjęcia** należy wybrać jeden obraz lub wiele obrazów. Wiele obrazów wyświetlanych jest na zmianę jako pokaz slajdów.
Do wyboru dostępne są wszystkie obrazy dostępne w folderze plików multimedialnych telefonu. Do telefonu można załadować własne obrazy (→ **strona 140**).
- ▶ W razie wybrania opcji **Usługa informacyjna** z listy **Wygaszacz ekranu** jako wygaszacz ekranu zostanie włączona usługa informacyjna wybrana na stronie **Usługi informacyjne IP** (→ **strona 128**).

Ustawianie jasności wyświetlacza

Można wybrać jeden z siedmiu poziomów jasności wyświetlacza i ustawić całkowite wyłączenie wyświetlacza w określonych porach, np. na noc. Dzięki temu można zoptymalizować zużycie energii przez urządzenie.

- ▶ Wybierz **Jasność** wyświetlacza, od 1 do 7. 1 = ciemny... 7 = bardzo jasny.
- ▶ Wybierz opcję **Włączone** dla ustawienia **Sterowanie czasem**, aby wyłączyć wyświetlacz.
- ▶ Wprowadź początek i koniec żądanego okresu wyłączenia wyświetlacza.

Określanie formatu wyświetlania ekranu

- ▶ Wybierz żądane ustawienie:

Język urządzenia	Język interfejsu na ekranie	
Język interfejsu WWW	Język konfiguratora internetowego	
Schemat dźwięków	W różnych krajach stosowane są różne konwencje sygnałów, np. sygnału wybierania, sygnału zajętości itd. Wybierz kraj, którego schemat chcesz stosować.	
Format daty	Format wyświetlania daty:	
	dd.mm.rrrr	np. 03.12.2010 w przypadku 3 grudnia 2010 r.
	mm.dd.rrrr	np. 02.17.2010 w przypadku 17 lutego 2010 r.
Zegar 24-godzinny	Włączone	Godzina będzie wyświetlana w formacie 24-godzinnym, np. 18:15
	Wyłączone	Godzina będzie wyświetlana w formacie 12-godzinnym, np. 06:15 PM
Kryterium sortowania książki telefonicznej	Wybierz, czy lokalna książka telefoniczna ma być sortowana według imion, czy nazwisk.	

Zapisywanie ustawień

- ▶ Kliknij przycisk **Zapisz**, aby zapisać ustawienia z tej strony.

Ładowanie sygnałów dzwonka i obrazów

Sygnały dzwonka i obrazy można załadować z komputera do folderu plików multimedialnych urządzenia. Dane ładowane z komputera muszą mieć następujące formaty:

Typ	Format	Rozmiar
Dźwięki	mp3	maks. 2 MB
Obrazy	JPG	
– Obraz	320 x 240 pikseli	maks. 250 KB
– Zdjęcie dla funkcji CLIP	64 x 78 pikseli	maks. 250 KB

Ustawienia → System → Prześlij dźwięki i zdjęcia

Upload ringtone from PC
Recommended ringtone file size less than 2 MByte

Ringtone file

Name

Upload picture from PC
Best resolution is 320x240 pixels and size should less 250 KByte

Image File

Name

Upload caller pictures (Vcard) for directory from PC
Best resolution is 64x78 pixels and the size should be less than 250 Kbyte.

Image File

Name

- ▶ Kliknij przycisk **Przeglądaj** obok pozycji **Plik dzwonka**. Przejdź w systemie plików komputera do lokalizacji plików dźwiękowych i wybierz żądane pliki.
- ▶ Wprowadź nazwę sygnału dzwonka w polu **Nazwa** i kliknij przycisk **Zapisz**.

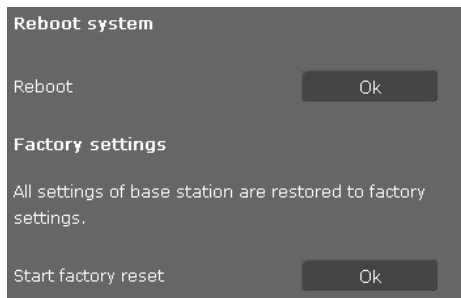
W ten sam sposób można załadować obrazy i zdjęcia dla funkcji CLIP z komputera do folderu plików multimedialnych urządzenia.

- ▶ Kliknij przycisk **Przeglądaj** obok pozycji **Plik obrazu**. Przejdź w systemie plików komputera do lokalizacji plików graficznych i wybierz żądane pliki.
- ▶ Wprowadź nazwę obrazu w polu **Nazwa** i kliknij przycisk **Zapisz**.

Przywracanie ustawień fabrycznych i ponowne uruchamianie systemu

W niektórych sytuacjach konieczne jest ponowne uruchomienie telefonu, np. w celu zastosowania zmian.

Ustawienia → System → Uruchom ponownie i zresetuj



- ▶ Kliknij przycisk **OK** w wierszu **Uruchom ponownie**, aby ponownie uruchomić system.

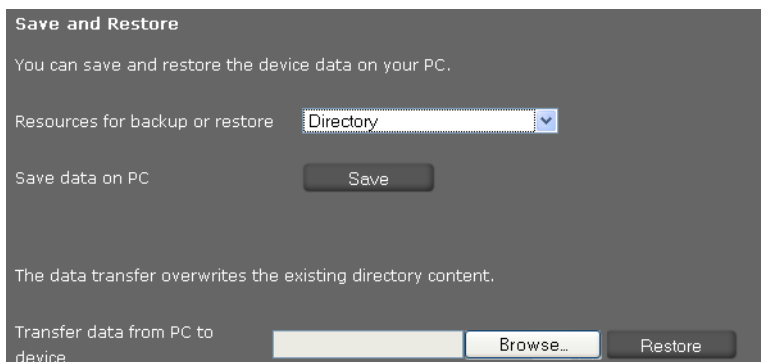
W obszarze **Ustawienia fabryczne** można przywrócić wszystkie ustawienia fabryczne telefonu. Uwaga, powoduje to usunięcie wszystkich ustawień, list i wpisów książki telefonicznej!

- ▶ Kliknij przycisk **OK** w wierszu **Rozpocznij resetowanie do wartości fabrycznych**, aby przywrócić ustawienia fabryczne telefonu.

Archiwizowanie i przywracanie danych telefonu

Dane telefonu można zapisać na komputerze i w razie potrzeby ponownie pobrać do telefonu.

Ustawienia → System → Zapisz i przywróć



Kopiowanie danych z telefonu do komputera

- ▶ Wybierz dane, które chcesz zapisać:
 - **Książka telefoniczna**
 - **Zdjęcia Vcard**
 - **Dzwonki**
 - **Zdjęcia**
 - **Rejestry połączeń**
 - **Ustawienia telefonu (Configfile)** (plik konfiguracyjny)
- ▶ Kliknij przycisk **Zapisz**, aby zapisać wybrane dane na komputerze, a następnie wybierz żądane miejsce ich zapisu.

Przenoszenie danych z komputera do telefonu

- ▶ Kliknij przycisk **Przeglądaj** i wybierz żądany plik w systemie plików komputera albo wpisz pełną nazwę ścieżki pliku w polu **Prześlij dane z komputera do urządzenia**.
- ▶ Kliknij przycisk **Przywróć**.

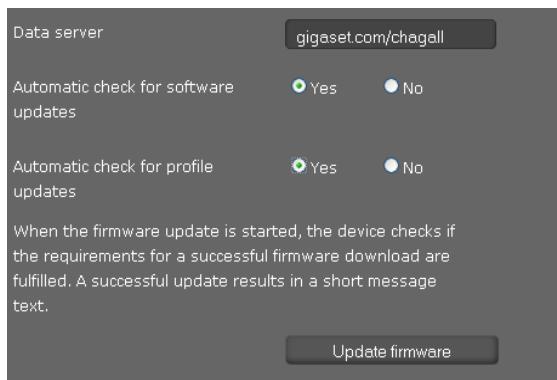
Aktualizacja oprogramowania firmware

Na stronie głównej serwisu Gigaset www.gigaset.com/pro udostępniane są aktualizacje oprogramowania firmware telefonu. Aktualną wersję oprogramowania firmware można sprawdzić na stronie stanu **Urządzenie (strona 144)**. Aktualizację można przeprowadzić automatycznie lub ręcznie. Operator telefonii internetowej również może udostępniać aktualizacje oprogramowania firmware telefonu i/lub profilu konta VoIP.

Podczas aktualizacji oprogramowania firmware komputer podłączony do telefonu nie ma dostępu do sieci lokalnej ani Internetu.

Ustawienia → System → Aktualizacja oprogramowania układowego

Automatyczna aktualizacja oprogramowania firmware



Data server: gigaset.com/chagall

Automatic check for software updates: ☒ Yes ☐ No

Automatic check for profile updates: ☒ Yes ☐ No

When the firmware update is started, the device checks if the requirements for a successful firmware download are fulfilled. A successful update results in a short message text.

Update firmware

- ▶ Wybierz opcję **Tak** w obszarze **Automatyczne sprawdzanie dostępności aktualizacji oprogramowania i/lub Automatyczne sprawdzanie dostępności aktualizacji profilu**.
- ▶ W polu **Serwer danych** wprowadź adres internetowy serwera, na którym mają być automatycznie wyszukiwane aktualizacje.

- ▶ Kliknij przycisk **Aktualizuj oprogramowanie układowe**, aby rozpocząć wyszukiwanie i załadować nowe oprogramowanie firmware.

Aktualizacja ręczna

- ▶ Pobierz nowe oprogramowanie firmware z Internetu na komputer, a następnie otwórz stronę aktualizacji oprogramowania firmware.



User-defined firmware file

- ▶ Wybierz opcję **Nie** w obszarze **Automatyczne sprawdzanie dostępności aktualizacji oprogramowania** i/lub **Automatyczne sprawdzanie dostępności aktualizacji profilu**.
- ▶ Kliknij przycisk **Przeglądaj** i wybierz żądany plik w systemie plików komputera.
- ▶ Kliknij przycisk **Ładuj**, aby uruchomić procedurę aktualizacji.

Po uruchomieniu aktualizacji oprogramowania firmware urządzenie sprawdzi, czy spełnione są warunki niezbędne do pobrania oprogramowania firmware. Pomyślne zakończenie aktualizacji sygnalizowane jest odpowiednim komunikatem.

Zapisywanie ustawień

- ▶ Kliknij przycisk **Zapisz**, aby zapisać ustawienia ze strony.

Sprawdzanie stanu telefonu

Menu **Status** zawiera informacje diagnostyczne i informacje o stanie telefonu.

Urządzenie

Status → **Urządzenie**

Ta strona zawiera ogólne informacje na temat telefonu.

Konfiguracja IP

Adres IP Aktualny adres IP telefonu w sieci lokalnej.

Adres MAC dla sieci LAN Adres sprzętowy telefonu.

Oprogramowanie

Wersja oprogramowania układowego Aktualna wersja oprogramowania firmware telefonu.
Do telefonu można pobrać aktualizacje oprogramowania firmware (→ **strona 142**).

Stan VoIP

Lista wszystkich skonfigurowanych połączeń VoIP, **Nazwa** i **Status** każdego połączenia oraz informacja, które połączenie jest skonfigurowane jako **Domyślne konto wysyłania**.

Data i godzina

Aktualne wartości **Godzina** i **Data** na urządzeniu oraz data ostatniej synchronizacji z serwerem czasu.

Dziennik systemu

Status → **Dziennik systemowy**

Zdarzenia systemowe, takie jak uruchomienie systemu, przypisanie adresu IP itp. są rejestrowane w dzienniku systemu. Na tej stronie wyświetlany jest dziennik systemu. Wyświetlane są zdarzenia oraz ich **Data**, **Godzina** i **Wiadomość**. Informacje te mogą być potrzebne pracownikom pomocy technicznej w celu rozwiązania problemów.

- ▶ Kliknij przycisk **Wczytaj od nowa**, aby odświeżyć informacje.
- ▶ Kliknij przycisk **Usuń wszystkie wpisy**, aby usunąć wpisy.

Dziennik protokołu SIP

Status → **Protokół SIP**

W dzienniku protokołu SIP zapisywane są informacje dotyczące nawiązywania i rozłączania połączeń telefonicznych oraz rejestrowania telefonu.

Informacje te są przydatne podczas diagnozowania usterek i mogą być potrzebne pracownikom pomocy technicznej podczas rozwiązywania problemów.

- ▶ Kliknij przycisk **Wczytaj od nowa**, aby odświeżyć informacje.
- ▶ Kliknij przycisk **Usuń wszystkie wpisy**, aby usunąć wpisy.

Monitorowanie PCAP

Status → Rejestrowanie PCAP

Na tej stronie można utworzyć plik danych monitorowania PCAP i zapisać go w celu późniejszej analizy. PCAP (mechanizm przechwytywania pakietów) analizuje ruch danych w sieci na porcie Ethernet telefonu. Rejestrowanie pakietów służy do celów diagnostycznych i należy je przeprowadzać jedynie na żądanie pracowników pomocy technicznej.

- ▶ Kliknij przycisk **Start**. Zarejestrowane zostaną wszystkie pakiety danych przychodzące i wychodzące na telefonie.
- ▶ Kliknij przycisk **Stop**, aby zatrzymać rejestrowanie.
- ▶ W celu zapisania utworzonego pliku PCAP (pcapdump.pcap) kliknij przycisk **Zapisz** i wybierz w systemie plików komputera folder, w którym chcesz zapisać plik.

Wskazówki

- ◆ Rejestrowanie danych odbywa się w buforze o ograniczonej pojemności. Gdy bufor zostanie zapełniony, pierwsze pakiety zostaną zastąpione i utracone. W związku z tym należy przyjąć możliwie krótki scenariusz.
 - ◆ Rejestrowanie powoduje duże obciążenie pamięci oraz procesora i może mieć negatywny wpływ na działanie telefonu (np. spowolnienie wyświetlania, zniekształcenie sygnałów dzwonka itd.).
-

Sprawdzanie miejsca w pamięci

Status → Wykorzystanie pamięci

Wyświetlona zostanie ilość pamięci dostępna na telefonie.

Dodatek

Konserwacja

Urządzenie należy czyścić czystą, **wilgotną szmatką** lub **ściereczką antystatyczną**. Nie wolno używać środków czyszczących ani ściereczek z mikrofibry.

Nie należy **nigdy** używać suchej szmatki. Stwarza to niebezpieczeństwo gromadzenia się ładunku statycznego.

Kontakt z cieczami

W przypadku kontaktu urządzenia z cieczą należy:

- 1 Odłączyć zasilacz.**
- 2** Umożliwić wypłynięcie cieczy z urządzenia.
- 3** Wytrzeć do sucha wszystkie elementy. Umieścić urządzenie (klawiaturą do dołu) na **co najmniej 72 godziny** w suchym, ciepłym miejscu (**nie w:** kuchence mikrofalowej, piekarniku itp.).
- 4 Urządzenie należy włączyć dopiero po jego całkowitym wyschnięciu.**

Po całkowitym wyschnięciu na ogół można znowu używać urządzenia.

W rzadkich przypadkach kontakt telefonu z substancjami chemicznymi może doprowadzić do zmian powierzchniowych. Ze względu na ilość chemikaliów dostępnych na rynku nie było możliwe przetestowanie wszystkich substancji.

Etykiety

Do telefonu dołączone są etykiety bloku klawiszy funkcyjnych. Jeśli potrzebne będą czyste etykiety klawiszy funkcyjnych, na dysku CD dostarczonym z produktem znajduje się odpowiedni plik PDF.

Gigaset QuickSync – funkcje dodatkowe, dostępne za pośrednictwem złącza komputerowego

Książkę telefoniczną słuchawki można synchronizować z programem Outlook. W tym celu należy zainstalować na komputerze program „**Gigaset QuickSync**”. Program jest dostarczany na dysku CD produktu.

Dane techniczne

LAN	2-portowy przełącznik sieci LAN: 10 Mbit, 100 Mbit, 1 Gbit
Połączenie zestawu słuchawkowego	przewodowe
Zasilanie	100–240 V, ~ 50/60 Hz
Zasilanie przez Ethernet	PoE, IEEE 802.3af, klasa 3
Pobór mocy (stan gotowości)	4,6 W
Środowisko pracy	±0°C do +45 °C, wilgotność względna od 10% do 95%
Kodery-dekodery mowy	G.711 μ-law/a-law, G.722, G.726, G.729AB, iLbc
Jakość usługi (QoS)	RSVP/DiffServ (RFC2474, RFC2475)
Protokół VoIP	SIP (RFC3261, RFC2543), RTP
Zabezpieczenia VoIP	SRTP (RFC3711), TLS (RFC2246), SIPS
Protokół IP	IPv4 (RFC0791), IPv6(RFC2460)
Dodatkowe protokoły	STUN, ICE, TCP, DHCP

Obsługa klienta (Customer Care)

W razie wątpliwości można szybko uzyskać pomoc, czytając niniejszą instrukcję obsługi oraz na stronie www.gigaset.com/pro. Na dodatkowe pytania dotyczące centrali telefonicznej Gigaset Professional chętnie odpowie jej sprzedawca.

Pytania i odpowiedzi

W razie pytań związanych z użytkowaniem telefonu przez cały czas dostępne jest centrum obsługi klienta pod adresem www.gigaset.com/pro

Zezwolenie

To urządzenie jest przeznaczone do pracy w sieci telekomunikacyjnej po podłączeniu do modemu zewnętrznego (LAN IEEE 802.3).

Urządzenie przeznaczone jest do użytku międzynarodowego, poza Europejskim Obszarem Gospodarczym (za wyjątkiem Szwajcarii) w zależności od zezwolenia w danym kraju.

Uwzględnione zostały elementy charakterystyczne dla danych krajów.

Gigaset Communications GmbH oświadcza niniejszym, że urządzenie to odpowiada zasadniczym wymogom i innym odpowiednim postanowieniom Dyrektywy 1999/5/EC.

Kopię deklaracji zgodności z Dyrektywą 1999/5/EC można znaleźć w Internecie pod adresem: www.gigaset.com/docs.

CE 0682

Środowisko

Nasza troska o środowisko

Firma Gigaset Communications GmbH poczuwa się do odpowiedzialności za środowisko naturalne i społeczne. Nasze idee, technologie i działania służą ludziom, społeczeństwu i środowisku naturalnemu. Celem naszych działań jest trwałe zabezpieczenie podstaw życia ludzi. Wyznajemy zasadę odpowiedzialności za produkt w całym cyklu jego eksploatacji. Już na etapie planowania produktów i procesów bierzemy pod uwagę wpływ produkcji, zaopatrzenia, dystrybucji, eksploatacji, serwisu i utylizacji produktu na środowisko.

Więcej informacji na temat przyjaznych dla środowiska produktów i technologii można znaleźć także na stronie internetowej www.gigaset.com.

System zarządzania środowiskowego



Firma Gigaset Communications GmbH posiada certyfikaty norm międzynarodowych EN 14001 i ISO 9001.

ISO 14001 (zarządzanie środowiskowe): certyfikat wydany we wrześniu 2007 przez TÜV SÜD Management Service GmbH.

ISO 9001 (zarządzanie jakością): certyfikat wydany 17 lutego 1994 r. przez TÜV SÜD Management Service GmbH.

Utylizacja

Wszelkie urządzenia elektryczne i elektroniczne należy utylizować w wyznaczonych przepisami punktach. Nie wolno ich wyrzucać z odpadkami.



Produkty oznaczone symbolem przekreślonego kosza podlegają Dyrektywie Europejskiej 2002/96/EC.

Prawidłowa utylizacja i oddzielna zbiórka zużytych urządzeń obniżają szkodliwość tych odpadów dla zdrowia i środowiska. Jest to niezbędne do ponownego wykorzystania i recyklingu zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych.

Szczegółowe informacje na temat utylizacji zużytych urządzeń można uzyskać w urzędzie gminy, zakładzie oczyszczania lub u sprzedawcy, u którego nabyto produkt.

Wolne oprogramowanie

Licencja GNU GPL, GNU LGPL, BSD, OpenSSL

Oprogramowanie aparatu Gigaset DE700 IP PRO zawiera między innymi wolne oprogramowanie, licencjonowane na zasadach GNU General Public License. Oprogramowanie to zostało stworzone przez osoby trzecie i jest chronione prawem własności intelektualnej.

Oprogramowanie przekazywane jest bezpłatnie. Użytkownik ma prawo użytkowania wolnego oprogramowania na zasadach wskazanych w w/w warunkach licencyjnych. W przypadku sprzeczności niniejszych warunków licencyjnych w stosunku do odnoszących się do oprogramowania warunków licencyjnych firmy Gigaset Communications GmbH w odniesieniu do wolnego oprogramowania pierwszeństwo mają w/w warunki licencyjne.

Licencja GNU General Public License (GPL) dostarczana jest wraz z niniejszym produktem. Tekst licencji przedstawiony został w dalszej części instrukcji.

Ponadto warunki licencyjne można również pobrać z Internetu:

- ◆ Warunki **GPL** dostępne są w Internecie pod adresem:
www.fsf.org/licensing/licenses/gpl.txt
- ◆ **Nieautoryzowane przekłady licencji GPL** dostępne są w Internecie pod adresem:
www.gnu.org/licenses/translations.html
- ◆ **Tekst źródłowy adnotacji o prawach własności intelektualnej do wolnego oprogramowania** można znaleźć w Internecie pod adresem:
www.gigaset.com/opensource

Dalsze informacje oraz łącza internetowe do tekstu źródłowego licencji wolnego oprogramowania można znaleźć na stronach pomocy technicznej w Internecie:

www.gigaset.com/pl/service lub www.gigaset.com/customer-care

Korzystanie z zawartego w niniejszym produkcie wolnego oprogramowania, wykraczające poza procedurę programu przewidzianą przez firmę Gigaset Communications GmbH odbywa się na własne ryzyko – tzn. bez prawa do roszczeń o odpowiedzialność z tytułu wad wobec Gigaset Communications GmbH. Warunki GNU General Public License zawierają wskazanie odnośnie odpowiedzialności z tytułu wad ze strony twórców lub też innych właścicieli praw do wolnego oprogramowania.

Użytkownik nie ma prawa do roszczeń z tytułu odpowiedzialności za wady wobec Gigaset Communications GmbH, jeśli wada produktu polega lub mogłaby polegać na zmianie przez użytkownika programów lub ich konfiguracji. Ponadto użytkownik nie ma prawa do roszczeń z tytułu odpowiedzialności za wady wobec firmy Gigaset Communications GmbH, jeśli wolne oprogramowanie narusza chronione prawa własności intelektualnej osób trzecich.

Firma Gigaset Communications GmbH nie udziela wsparcia technicznego dla tego oprogramowania, włącznie z zawartym w nim wolnym oprogramowaniem, jeśli zostało ono zmienione.

Licencje na oprogramowanie typu Open Source

GNU General Public License (GPL)

Version 2, June 1991

Copyright (C) 1989, 1991 Free Software Foundation, Inc.
59 Temple Place, Suite 330, Boston, MA 02111-1307 USA

Everyone is permitted to copy and distribute verbatim copies of this license document, but changing it is not allowed.

Preamble

The licenses for most software are designed to take away your freedom to share and change it. By contrast, the GNU General Public License is intended to guarantee your freedom to share and change free software – to make sure the software is free for all its users. This General Public License applies to most of the Free Software Foundation's software and to any other program whose authors commit to using it. (Some other Free Software Foundation software is covered by the GNU Lesser General Public License instead.) You can apply it to your programs, too.

When we speak of free software, we are referring to freedom, not price. Our General Public Licenses are designed to make sure that you have the freedom to distribute copies of free software (and charge for this service if you wish), that you receive source code or can get it if you want it, that you can change the software or use pieces of it in new free programs; and that you know you can do these things.

To protect your rights, we need to make restrictions that forbid anyone to deny you these rights or to ask you to surrender the rights. These restrictions translate into certain responsibilities for you if you distribute copies of the software, or if you modify it.

For example, if you distribute copies of such a program, whether gratis or for a fee, you must give the recipients all the rights that you have. You must make sure that they, too, receive or can get the source code. And you must show them these terms so they know their rights.

We protect your rights with two steps: (1) copyright the software, and (2) offer you this license which gives you legal permission to copy, distribute and/or modify the software.

Also, for each author's protection and ours, we want to make certain that everyone understands that there is no warranty for this free software. If the software is modified by someone else and passed on, we want its recipients to know that what they have is not the original, so that any problems introduced by others will not reflect on the original authors' reputations.

Finally, any free program is threatened constantly by software patents. We wish to avoid the danger that redistributors of a free program will individually obtain patent licenses, in effect making the program proprietary. To prevent this, we have made it clear that any patent must be licensed for everyone's free use or not licensed at all. The precise terms and conditions for copying, distribution and modification follow.

GNU GENERAL PUBLIC LICENSE

TERMS AND CONDITIONS FOR COPYING, DISTRIBUTION AND MODIFICATION

0. This License applies to any program or other work which contains a notice placed by the copyright holder saying it may be distributed under the terms of this General Public License. The "Program", below, refers to any such program or work, and a "work based on the Program" means either the Program or any derivative work under copyright law: that is to say, a work containing the Program or a portion of it, either verbatim or with modifications and/or translated into another language. (Hereinafter, translation is included without limitation in the term "modification".) Each licensee is addressed as "you".

Activities other than copying, distribution and modification are not covered by this License; they are outside its scope. The act of running the Program is not restricted, and the output from the Program is covered only if its contents constitute a work based on the Program (independent of having been made by running the Program). Whether that is true depends on what the Program does.

1. You may copy and distribute verbatim copies of the Program's source code as you receive it, in any medium, provided that you conspicuously and appropriately publish on each copy an appropriate copyright notice and disclaimer of warranty; keep intact all the notices that refer to this License and to the absence of any warranty; and give any other recipients of the Program a copy of this License along with the Program.

You may charge a fee for the physical act of transferring a copy, and you may, at your discretion, offer warranty protection in exchange for a fee.

2. You may modify your copy or copies of the Program or any portion of it, thus forming a work based on the Program, and copy and distribute such modifications or work under the terms of Section 1 above, provided that you also meet all of these conditions:

- a) You must cause the modified files to carry prominent notices stating that you changed the files and the date of any change.
- b) You must cause any work that you distribute or publish, that in whole or in part contains or is derived from the Program or any part thereof, to be licensed as a whole at no charge to all third parties under the terms of this License.
- c) If the modified program normally reads commands interactively when run, you must cause it, when running is commenced for such interactive use in the most ordinary way, to print or display an announcement including an appropriate copyright notice and a notice that there is no warranty (or else, saying that you provide a warranty) and that users may redistribute the program under these conditions, and telling the user how to view a copy of this License. (Exception: if the Program itself is interactive but does not normally print such an announcement, your work based on the Program is not required to print an announcement.)

These requirements apply to the modified work as a whole. If identifiable sections of that work are not derived from the Program, and can be reasonably considered independent and separate works in themselves, then this License, and its terms, do not apply to those sections when you distribute them as separate works. But when you distribute the same sections as part of a whole which is a work based on the Program, the distribution of the whole must be on the terms of this License, whose permissions for other licensees extend

to the entire whole, and thus to each and every part regardless of who wrote it. Thus, it is not the intent of this section to claim rights or contest your rights to work written entirely by you; rather, the intent is to exercise the right to control the distribution of derivative or collective works based on the Program.

In addition, mere aggregation of another work not based on the Program with the Program (or with a work based on the Program) on a volume of a storage or distribution medium does not bring the other work under the scope of this License.

3. You may copy and distribute the Program (or a work based on it, under Section 2) in object code or executable form under the terms of Sections 1 and 2 above, provided that you also do one of the following:

- a) Accompany it with the complete corresponding machine-readable source code, which must be distributed under the terms of Sections 1 and 2 above on a medium customarily used for software interchange; or,
- b) Accompany it with a written offer, valid for at least three years, to give any third party, for a charge no more than your cost of physically performing source distribution, a complete machine-readable copy of the corresponding source code, to be distributed under the terms of Sections 1 and 2 above on a medium customarily used for software interchange; or,
- c) Accompany it with the information you received as to the offer to distribute corresponding source code. (This alternative is allowed only for noncommercial distribution and only if you received the program in object code or executable form with such an offer, in accord with Subsection b above.)

The source code for a work means the preferred form of the work for making modifications to it. For an executable work, complete source code means all the source code for all modules it contains, plus any associated interface definition files, plus the scripts used to control compilation and installation of the executable. However, as a special exception, the source code distributed need not include anything that is normally distributed (in either source or binary form) with the major components (compiler, kernel, and so on) of the operating system on which the executable runs, unless that component itself accompanies the executable.

If distribution of executable or object code is made by offering access to copy from a designated place, then offering equivalent access to copy the source code from the same place counts as distribution of the source code, even though third parties are not compelled to copy the source along with the object code.

4. You may not copy, modify, sublicense, or distribute the Program except as expressly provided under this License. Any attempt otherwise to copy, modify, sublicense or distribute the Program is void, and will automatically terminate your rights under this License. However, parties who have received copies, or rights, from you under this License will not have their licenses terminated so long as such parties remain in full compliance.

5. You are not required to accept this License, since you have not signed it. However, nothing else grants you permission to modify or distribute the Program or its derivative works. These actions are prohibited by law if you do not accept this License. Therefore, by modifying or distributing the Program (or any work based on the Program), you indicate

your acceptance of this License to do so, and all its terms and conditions for copying, distributing or modifying the Program or works based on it.

6. Each time you redistribute the Program (or any work based on the Program), the recipient automatically receives a license from the original licensor to copy, distribute or modify the Program subject to these terms and conditions. You may not impose any further restrictions on the recipients' exercise of the rights granted herein. You are not responsible for enforcing compliance by third parties to this License.

7. If, as a consequence of a court judgment or allegation of patent infringement or for any other reason (not limited to patent issues), conditions are imposed on you (whether by court order, agreement or otherwise) that contradict the conditions of this License, they do not excuse you from the conditions of this License. If you cannot distribute so as to satisfy simultaneously your obligations under this License and any other pertinent obligations, then as a consequence you may not distribute the Program at all. For example, if a patent license would not permit royalty-free redistribution of the Program by all those who receive copies directly or indirectly through you, then the only way you could satisfy both it and this License would be to refrain entirely from distribution of the Program.

If any portion of this section is held invalid or unenforceable under any particular circumstance, the balance of the section is intended to apply and the section as a whole is intended to apply in other circumstances.

It is not the purpose of this section to induce you to infringe any patents or other property right claims or to contest validity of any such claims; this section has the sole purpose of protecting the integrity of the free software distribution system, which is implemented by public license practices. Many people have made generous contributions to the wide range of software distributed through that system in reliance on consistent application of that system; it is up to the author/donor to decide if he or she is willing to distribute software through any other system and a licensee cannot impose that choice.

This section is intended to make thoroughly clear what is believed to be a consequence of the rest of this License.

8. If the distribution and/or use of the Program is restricted in certain countries either by patents or by copyrighted interfaces, the original copyright holder who places the Program under this License may add an explicit geographical distribution limitation excluding those countries, so that distribution is permitted only in or among countries not thus excluded. In such a case, this License incorporates the limitation as if written in the body of this License.

9. The Free Software Foundation may publish revised and/or new versions of the General Public License from time to time. Such new versions will be similar in spirit to the present version, but may differ in detail to address new problems or concerns.

Each version is given a distinguishing version number. If the Program specifies a version number of this License which applies to it and "any later version", you have the option of following the terms and conditions either of that version or of any later version published by the Free Software Foundation. If the Program does not specify a version number of this License, you may choose any version ever published by the Free Software Foundation.

10. If you wish to incorporate parts of the Program into other free programs whose distribution conditions are different, write to the author to ask for permission. For software which is copyrighted by the Free Software Foundation, write to the Free Software Foundation; we sometimes make exceptions for this. Our decision will be guided by the two goals of preserving the free status of all derivatives of our free software and of promoting the sharing and reuse of software generally.

NO WARRANTY

11. BECAUSE THE PROGRAM IS LICENSED FREE OF CHARGE, THERE IS NO WARRANTY FOR THE PROGRAM, TO THE EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW. EXCEPT WHEN OTHERWISE STATED IN WRITING THE COPYRIGHT HOLDERS AND/OR OTHER PARTIES PROVIDE THE PROGRAM "AS IS" WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EITHER EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. THE ENTIRE RISK AS TO THE QUALITY AND PERFORMANCE OF THE PROGRAM IS WITH YOU. SHOULD THE PROGRAM PROVE DEFECTIVE, YOU ASSUME THE COST OF ALL NECESSARY SERVICING, REPAIR OR CORRECTION.

12. IN NO EVENT UNLESS REQUIRED BY APPLICABLE LAW OR AGREED TO IN WRITING WILL ANY COPYRIGHT HOLDER, OR ANY OTHER PARTY WHO MAY MODIFY AND/OR REDISTRIBUTE THE PROGRAM AS PERMITTED ABOVE, BE LIABLE TO YOU FOR DAMAGES, INCLUDING ANY GENERAL, SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES ARISING OUT OF THE USE OR INABILITY TO USE THE PROGRAM (INCLUDING BUT NOT LIMITED TO LOSS OF DATA OR DATA BEING RENDERED INACCURATE OR LOSSES SUSTAINED BY YOU OR THIRD PARTIES OR A FAILURE OF THE PROGRAM TO OPERATE WITH ANY OTHER PROGRAMS), EVEN IF SUCH HOLDER OR OTHER PARTY HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.

END OF TERMS AND CONDITIONS

How to Apply These Terms to Your New Programs

If you develop a new program, and you want it to be of the greatest possible use to the public, the best way to achieve this is to make it free software which everyone can redistribute and change under these terms.

To do so, attach the following notices to the program. It is safest to attach them to the start of each source file to most effectively convey the exclusion of warranty; and each file should have at least the "copyright" line and a pointer to where the full notice is found.

<one line to give the program's name and a brief idea of what it does.>
Copyright (C) <year> <name of author>

This program is free software; you can redistribute it and/or modify it under the terms of the GNU General Public License as published by the Free Software Foundation; either version 2 of the License, or (at your option) any later version.

This program is distributed in the hope that it will be useful, but WITHOUT ANY WARRANTY; without even the implied warranty of MERCHANTABILITY or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. See the GNU General Public License for more details.

You should have received a copy of the GNU General Public License along with this program; if not, write to the Free Software Foundation, Inc., 59 Temple Place, Suite 330, Boston, MA 02111-1307 USA

Also add information on how to contact you by electronic and paper mail.

If the program is interactive, make it output a short notice like this when it starts in an interactive mode:

Gnomovision version 69, Copyright (C) <year> <name of author>
Gnomovision comes with ABSOLUTELY NO WARRANTY; for details type 'show w'. This is free software, and you are welcome to redistribute it under certain conditions; type 'show c' for details.

The hypothetical commands ``show w'` and ``show c'` should show the appropriate parts of the General Public License. Of course, the commands you use may be called something other than `'show w'` and `'show c'`; they could even be mouse-clicks or menu items – whatever suits your program.

You should also get your employer (if you work as a programmer) or your school, if any, to sign a "copyright disclaimer" for the program, if necessary.

Here is a sample; alter the names:

Yoyodyne, Inc., hereby disclaims all copyright interest in the program ``Gnomovision'` (which makes passes at compilers) written by James Hacker.
<signature of Ty Coon>, 1 April 1989, Ty Coon, President of Vice

This General Public License does not permit incorporating your program into proprietary programs. If your program is a subroutine library, you may consider it more useful to permit linking proprietary applications with the library. If this is what you want to do, use the GNU Lesser General Public License instead of this License.

Akcesoria

Moduł rozszerzenia z dodatkowymi 14 klawiszami programowalnymi

Dla aparatu Gigaset DE900 IP PRO: ZY900 PRO Kod: S30852-S2210-R701

Dla aparatu Gigaset DE700 IP PRO: ZY700 PRO Kod: S30852-S2211-R701

Słownik

A

Adres IP

Jednoznaczny adres składnika sieci w obrębie sieci, opierającej się na protokole TCP/IP (np. LAN, Internet). W **Internecie** zamiast adresów IP nadawane są najczęściej nazwy domen. Usługa **DNS** przyporządkowuje nazwy domen do odpowiednich adresów IP.

Adres IP protokołu IPv4 składa się z czterech części (liczb dziesiętnych z zakresu od 0 do 255), oddzielonych od siebie kropkami (np. 230.94.233.2).

Adres IP składa się z numeru sieci i numeru **użytkownika sieci** (np. telefonu).

W zależności od maski podsieci pierwsza część, dwie lub trzy pierwsze części tworzą numer sieci, natomiast pozostała część adresu IP adresuje składnik sieci. W sieci numer sieci wszystkich składników musi być identyczny.

Adresy IP mogą być nadawane automatycznie przez DHCP (dynamiczne adresy IP) lub ręcznie (stałe adresy IP).

Patrz także: **DHCP**.

Adres MAC

Media Access Control Address

Adres sprzętowy, umożliwiający jednoznaczną identyfikację każdego urządzenia sieciowego (np. karty sieciowej, przełącznika, telefonu). Składa się on z sześciu części (liczby szesnastkowe), rozdzielonych za pomocą znaku „-” (np. 00-90-65-44-00-3A).

Adres Mac jest nadany przez producenta i nie można go zmienić.

Adres SIP

Patrz **URI**.

ADSL

Asymmetric Digital Subscriber Line

Specjalna forma linii **DSL**.

ALG

Application Layer Gateway

Mechanizm sterowania translacją NAT w routerze.

W wielu routerach ze zintegrowaną translacją NAT stosowany jest standard ALG. ALG umożliwia przepuszczanie pakietów danych połączenia VoIP i uzupełnia je o publiczny adres IP bezpiecznej sieci prywatnej.

Funkcję ALG routera należy wyłączyć, jeśli operator VoIP stosuje serwer STUN lub Outbound Proxy.

Patrz także: **Zapora**, **NAT**, **Outbound Proxy**, **STUN**.

Automatyczne ponowne wybieranie numeru

Gdy wybrana linia jest zajęta, następuje automatycznie ponowne wybieranie. Można ustawić liczbę prób.

B

Brama

Łączy dwie różne **sieci**, np. router jako brama internetowa.

W przypadku połączeń telefonicznych **VoIP** do sieci stacjonarnej brama musi być połączona z siecią IP oraz z siecią telefoniczną (operatorem bramy/VoIP). Przekazuje ona połączenia VoIP do sieci telefonicznej.

Buddy (znajomy)

Użytkownik, z którym można w czasie rzeczywistym wymieniać krótkie wiadomości w Internecie (czat).

Patrz także: **Instant Messaging (komunikatory internetowe)**.

C

CF

Call Forwarding

Patrz **Przekierowanie połączenia**.

CLIP

Calling Line Identification Presentation

Funkcja telefonii. Polega na wyświetlaniu numeru telefonu osoby dzwoniącej (o ile numer jest wysyłany) na telefonie odbiorcy połączenia. Telefon osoby odbierającej połączenie musi obsługiwać funkcję CLIP i musi być ona włączona na centrali telefonicznej.

COLP/COLR

Connected Line Identification Presentation/Restriction

Funkcja połączenia VoIP dla rozmów wychodzących.

W przypadku COLP w aparacie osoby dzwoniącej wyświetlany jest numer telefonu osoby odbierającej.

Numer osoby odbierającej połączenie różni się od numeru wybranego, np. w przypadku przekierowania lub przekazania połączenia.

Osoba odbierająca może za pomocą funkcji COLR (Connected Line Identification Restriction) wyłączyć przekazywanie własnego numeru osobie dzwoniącej.

CW

Call Waiting

Patrz **Połączenie oczekujące**.

Czat

(znaczenie: pogaduszki, plotkowanie)

Forma komunikacji w Internecie. Podczas czatu pomiędzy partnerami komunikacji wymieniane są w czasie rzeczywistym krótkie wiadomości. Czat to po prostu rozmowa w formie pisanej.

D

DHCP

Dynamic Host Configuration Protocol

Protokół internetowy, sterujący automatycznym przydzielaniem **adresów IP użytkownikom sieci**. Protokół udostępniany jest w sieci przez serwer. Serwerem DHCP może być np. router.

Telefon wyposażony jest w klienta DHCP. Router, wyposażony w serwer DHCP, może nadawać automatycznie adresy IP telefonowi z ustalonej puli adresów. Dzięki procedurze dynamicznego przydzielania wielu **użytkowników sieci** może dzielić jeden adres IP z innymi, ale nie jednocześnie, lecz na zmianę.

W przypadku niektórych routerów możliwe jest ustalenie, aby adres IP telefonu nie ulegał zmianie.

DMZ (Demilitarized Zone)

DMZ to oznaczenie obszaru sieci, znajdującego się poza obrębem zapory (firewall).

Strefa DMZ tworzona jest niejako pomiędzy zabezpieczoną siecią (np. LAN) a niezabezpieczoną siecią (np. Internetem). DMZ umożliwia nieograniczony dostęp z Internetu tylko dla jednego lub kilku komponentów sieciowych, podczas gdy pozostałe są w dalszym ciągu blokowane przez zaporę ogniową.

DNS

Domain Name System

Hierarchiczny system, dzięki któremu **adresy IP** przyporządkowywane są do **nazw domen**, które łatwiej jest zapamiętać. Przyporządkowaniem musi jednak w każdej sieci (W)LAN zarządzać lokalny serwer DNS. Lokalny serwer DNS ustala adres IP poprzez zapytanie, skierowane do nadrzędnego serwera DNS oraz do innych lokalnych serwerów DNS w Internecie.

Można ustalić adres IP głównego/dodatkowego serwera DNS.

Patrz także: **DynDNS**.

DSCP

Differentiated Service Code Point

Patrz **Quality of Service (QoS)**.

DSL

Digital Subscriber Line

Technika transmisji danych, umożliwiająca dostęp do Internetu za pośrednictwem zwykłych łączy telefonicznych. Warunki: modem DSL ora odpowiednia oferta dostawcy usług internetowych.

DSLAM

Digital Subscriber Line Access Multiplexer

DSLAM to szafka rozdzielcza w centralce telefonicznej, w której zbiegają się przewody przyłączy użytkowników.

DTMF

Dual Tone Multi-Frequency

Określenie wybierania tonowego w j. angielskim.

Dynamiczny adres IP

Dynamiczny adres IP przypisywany jest do składnika sieci automatycznie przez serwer **DHCP**. Dynamiczny adres IP składnika sieci może jednakże zmieniać się podczas każdego logowania lub też w określonych odstępach czasu.

Patrz także: **stały adres IP**

DynDNS**Dynamic DNS**

Przyporządkowanie nazw domen oraz adresów IP odbywa się za pośrednictwem usługi **DNS**. W przypadku **dynamicznego adresu IP** usługa ta rozszerzona jest o tzw. Dynamic DNS. Dzięki niej składnik sieci o dynamicznym adresie IP może być używany jako **serwer w Internecie**. DynDNS zapewnia zawsze dostęp do usługi w Internecie przy zachowaniu tej samej **nazwy domeny**, niezależnie od aktualnego adresu IP.

E**ECT****Explicit Call Transfer**

Abonent A dzwoni do abonenta B. Ten natomiast zawiesza połączenie i dzwoni do abonenta C. Zamiast połączenia konferencyjnego trojga rozmówców, abonent A przekazuje połączenie abonenta B do abonenta C, sam zaś odkłada słuchawkę.

EEPROM**Electrically eraseable programmable read only memory**

Moduł pamięci telefonu, zawierający trwałe dane (np. fabryczne i indywidualne ustawienia urządzenia) i zapisywane automatycznie (np. wpisy na liście połączeń).

F**Fragmentacja**

Zbyt duże pakiety danych dzielone są przed przesłaniem na części (fragmenty). U odbiorcy są one ponownie scalane (defragmentowane).

G**G.711 a law, G.711 μ law**

Standard **kodera-dekodera**.

G.711 oferuje bardzo dobrą jakość dźwięku, odpowiadającą jakości w sieci stacjonarnej ISDN. Ponieważ stopień kompresji jest niewielki, niezbędne pasmo transmisji wynosi ok. 64 Kb/s na połączenie głosowe, zaś opóźnienie ze względu na kodowanie/dekodowanie, jedynie ok. 0,125 ms.

Określenie „a law” oznacza standard europejski, „ μ law” standard północnoamerykański/japoński.

G.722

Standard **kodera-dekodera**.

G.722 to **szerokopasmowy** koder-dekoder głosowy o paśmie transmisji rzędu 50 Hz do 7 kHz, szybkości transmisji 64 Kb/s na każde połączenie głosowe, jak również zintegrowany mechanizm rozpoznawania przerw w mówieniu i wytwarzania szumu (eliminacja przerw w mówieniu).

G.722 oferuje bardzo dobrą jakość dźwięku. Dźwięk jest czystszy i lepszy ze względu na wyższą częstotliwość próbkowania niż w przypadku innych koderów-dekoderów i umożliwia uzyskanie dźwięku o standardzie HDSP (High Definition Sound Performance).

G.726

Standard **kodera-dekodera**.

G.726 oferuje dobrą jakość dźwięku. Jest ona niższa niż w przypadku kodera-dekodera **G.711**, jednakże lepsza niż w przypadku **G.729**.

G.729A/B

Standard **kodera-dekodera**.

Jakość dźwięku jest w przypadku G.729A/B raczej niska. Ze względu na wysoki stopień kompresji, niezbędne pasmo transmisji wynosi tylko ok. 8 Kb/s na połączenie głosowe, zaś opóźnienie ok. 15 ms.

Globalny adres IP

Patrz **Adres IP**.

GSM

Global System for Mobile Communications

Pierwotnie był to europejski standard sieci telefonii komórkowej. Obecnie można powiedzieć, że jest to standard światowy. W Stanach Zjednoczonych oraz w Japonii natomiast częściej obsługiwane są standardy krajowe.

I

Identyfikator użytkownika

Patrz **Nazwa użytkownika**.

IEEE

Institute of Electrical and Electronics Engineers

Międzynarodowe gremium ds. normalizacji w zakresie elektroniki i elektrotechniki, zajmujące się zwłaszcza standaryzacją technologii sieciowych, protokołów transmisji, prędkości przesyłania danych i okablowania.

Instant Messaging (komunikatory internetowe)

(znaczenie: bezpośrednia wymiana wiadomości)

Usługa, umożliwiająca czat w czasie rzeczywistym za pośrednictwem programu klienckiego, tzn. przesyłanie krótkich wiadomości do innych użytkowników w Internecie.

Internet

Globalna sieć **WAN**. W celu wymiany danych zdefiniowano szereg protokołów, ujętych pod nazwą TCP/IP.

Każdego **użytkownika sieci** można zidentyfikować na podstawie jego **adresu IP**. Przyporządkowanie **nazw domen** oraz **adresów IP** odbywa się za pośrednictwem usługi **DNS**.

Ważne usługi w Internecie to World Wide Web (WWW), e-mail, transfer plików i fora dyskusyjne.

IP (Internet Protocol)

Protokół TCP/IP w **Internecie**. Protokół IP odpowiada za adresowanie użytkowników w **sieci** na podstawie **adresu IP** i przekazuje dane od nadawcy do odbiorcy. Protokół IP określa przy tym wybór drogi (routing) pakietu danych.

Stosowane są standardy IPv4 oraz IPv6. Różnią się zasadniczo strukturą adresów IP.

K

Kanał RSS

Really Simple Syndication (także Rich Site Summary)

Udostępnianie danych w formacie RSS. RSS to usługa internetowa – strona internetowa zawiera krótki streszczenie i łączy do oryginalnej strony. Kanał RSS można subskrybować, aby uzyskiwać automatycznie aktualizowane informacje.

Klient

Aplikacja, żądająca usługi od serwera.

Koder-dekoder

Koder/dekoder

Koder-dekoder to nazwa procedury digitalizacji oraz kompresji analogowego sygnału głosu przed przesłaniem za pośrednictwem Internetu, jak również odbierania pakietów głosu i dekodowania danych cyfrowych, tzn. przetwarzania ich na analogowy sygnał głosu. Stosowane są różne kodery-dekodery, różniące się od siebie np. stopniem kompresji.

Obie strony połączenia telefonicznego (dzwoniący/nadawca oraz odbiorca) muszą używać tych samych koderów-dekoderów. Są one ustalane podczas nawiązywania połączenia pomiędzy nadawcą a odbiorcą.

Wybór koderów-dekoderów stanowi kompromis pomiędzy jakością głosu, prędkością transmisji i niezbędnym pasmem transmisji. Np. wysoki stopień kompresji oznacza, zmniejszenie pasma transmisji, niezbędnego dla połączenia głosowego. Oznacza to jednak również dłuższy czas kompresowania/dekompresowania danych, co zwiększa czas przesyłania pakietów w sieci, a tym samym pogarsza jakość głosu. Niezbędny czas powiększa opóźnienie pomiędzy wypowiedzią nadawcy a jej odebraniem przez odbiorcę.

Koder-dekoder głosu

Patrz **Koder-dekoder**.

Koncentrator

Łączy w jedną **sieć infrastrukturalną wielu użytkowników sieci**. Wszystkie dane, przesyłane przez użytkownika sieci do koncentratora, przekazywane są do wszystkich użytkowników.

Patrz także: **Brama, Router**.

L

LAN

Local Area Network

Sieć o ograniczonym zasięgu przestrzennym. Sieć LAN może być bezprzewodowa (WLAN) i/lub przewodowa (Ethernet).

LDAP

Lightweight Directory Access Protocol

Usługa katalogowa umożliwiająca zarządzanie książkami telefonicznymi i adresowymi w całej sieci.

Usługa LDAP jest stosowana do zapisywania i pobierania informacji o poszczególnych osobach (np. współpracownikach) w organizacji.

Lokalny adres IP

Lokalny lub prywatny adres IP to adres składnika sieci w sieci lokalnej (LAN). Może on być nadawany dowolnie przez użytkownika sieci. Urządzenia, które pośredniczą w przejściu od sieci lokalnej do Internetu (brama lub router), posiadają prywatny i publiczny adres IP.

Patrz też **Adres IP**.

Lokalny port SIP

Patrz **Port SIP/lokalny port SIP**.

M

Maska podsieci

Adresy IP składają się ze stałego numeru sieci i zmiennego numeru użytkownika.

Numer sieci jest identyczny dla wszystkich **użytkowników sieci**. Rozmiar numeru sieci ustalany jest przez maskę podsieci. W przypadku maski podsieci 255.255.255.0 np. pierwsze trzy części adresu IP to numer sieci, a ostatnia część to numer użytkownika.

Mbps

Million Bits per Second

Jednostka szybkości transmisji w sieci.

Melodia oczekiwania

Music on hold

Muzyka odtwarzana w przypadku **połączenia konsultacyjnego** lub w trakcie **przełączania**. W czasie zawieszenia połączenia, oczekujący rozmówca słyszy odtwarzaną melodię.

MRU

Maximum Receive Unit

Definiuje maks. użytkową ilość danych w obrębie pakietu danych.

MTU

Maximum Transmission Unit

Definiuje maks. długość pakietu danych, przekazywanego jednorazowo przez sieć.

N

NAT

Network Address Translation

Metoda translacji (prywatnych) **adresów IP** na jeden lub wiele (publicznych) adresów IP. NAT umożliwia ukrycie adresów IP **użytkowników sieci** (np. telefonu VoIP) w sieci **LAN** za wspólnym adresem IP **routera** w **Internecie**.

Telefony VoIP za routerem z translacją adresów NAT są (ze względu na prywatny adres IP) niedostępne dla serwera VoIP. W celu „obejścia” NAT można (alternatywnie) zastosować w routerze funkcję **ALG**, w telefonie VoIP **STUN** lub **Outbound Proxy** – przez operatora telefonii VoIP.

Jeśli stosowany jest Outbound Proxy, należy to uwzględnić w ustawieniach VoIP telefonu.

Nazwa domeny

Nazwa jednego lub wielu serwerów internetowych (np. www.gigaset.com). Nazwa domeny przyporządkowywana jest przez DNS odpowiedniemu adresowi IP.

Nazwa użytkownika

Nazwa/kombinacja cyfr umożliwiająca dostęp np. do konta VoIP.

Nazwa wyświetlana

Funkcjonalność operatora telefonii VoIP. Umożliwia wprowadzenie dowolnej nazwy, która będzie wyświetlana w aparacie rozmówcy zamiast numeru telefonu.

Numer portu

Oznacza określoną aplikację **użytkownika sieci**. W zależności od ustawień sieci **LAN** numer portu jest określony na stałe lub też przydzielany jest podczas każdorazowego dostępu.

Połączenie **adres IP/numer portu** identyfikuje odbiorcę wzgl. nadawcę pakietu danych w obrębie sieci.

O**Operator bramy**

Patrz **Operator SIP**.

Operator SIP

Patrz **Operator VoIP**.

Operator VoIP

Umożliwia dostęp do Internetu za opłatą.

Operator VoIP

Operator VoIP, SIP lub **bramy** to dostawca usług w Internecie, oferujący **bramę** dla telefonii internetowej. Ponieważ telefon korzysta ze standardu SIP, operator musi również obsługiwać ten standard.

Operator przekazuje rozmowy z VoIP do sieci telefonicznej (analogowej, ISDN, komórkowej) i odwrotnie.

Oprogramowanie firmware

Oprogramowanie urządzenia, w którym zapisane są podstawowe informacje, niezbędne do funkcjonowania urządzenia. W celu poprawienia błędów lub w celu aktualizacji oprogramowania urządzenia można w pamięci urządzenia zapisać nowszą wersję oprogramowania układowego (Firmware Update).

Outbound Proxy

Alternatywny w stosunku do STUN i ALG mechanizm sterowania translacją NAT.

Serwery Outbound Proxy stosowane są przez operatorów VoIP w środowisku zapór/ NAT alternatywnie do **serwerów proxy SIP**. Sterują one ruchem danych przez zaporę.

Outbound Proxy i serwery STUN nie mogą być stosowane równocześnie.

Patrz także: **STUN** i **NAT**.

P**Pełny duplex**

Tryb podczas transmisji danych, w przypadku którego dane mogą być równocześnie wysyłane i odbierane.

PIN

Kod PIN (osobisty numer identyfikacyjny)

Służy jako zabezpieczenie przed nieupoważnionym użyciem. W przypadku aktywacji kodu PIN w przypadku dostępu do chronionego obszaru konieczne jest wprowadzenie kombinacji cyfr.

Podsieć

Segment sieci.

Połączenie konsultacyjne

Podczas prowadzonej rozmowy, za pomocą funkcji „połączenia konsultacyjnego” można przerwać rozmowę na pewien czas, aby nawiązać drugie połączenie z inną osobą. Jeśli połączenie to zostanie zaraz potem zakończone, jest to połączenie konsultacyjne. Jeśli natomiast rozmowa prowadzona jest z obydwojema rozmówcami na przemian, to jest to **przełączanie**.

Połączenie oczekujące

= CW (z ang. Call Waiting) Funkcjonalność operatora telefonii VoIP. Sygnał dźwiękowy informuje podczas rozmowy o połączeniu przychodzącym od innego rozmówcy. Drugie połączenie można odebrać lub odrzucić. Funkcję tę można włączać/wyłączać.

Port

Za pośrednictwem portu odbywa się wymiana danych pomiędzy dwiema aplikacjami w sieci.

Port Forwarding

Brama internetowa (np. router) przekazuje z **Internetu** pakiety danych, skierowane do określonego **portu**. Serwery w sieci **LAN** mogą w ten sposób udostępniać w Internecie usługi bez potrzeby posiadania publicznego adresu IP.

Port RTCP

Port (lokalny), za pośrednictwem którego nadawane i odbierane są pakiety dźwiękowe w przypadku usługi VoIP.

Port SIP /lokalny port SIP

Port (lokalny), za pośrednictwem którego nadawane i odbierane są dane sygnalizacji SIP w przypadku usługi VoIP.

Protokół

Opis uzgodnień dotyczących komunikacji w obrębie **sieci**. Zawiera reguły dotyczące nawiązywania, zarządzania i zakończenia połączenia, formatów danych, przebiegu czasowego oraz ew. usuwania błędów.

Protokół transportowy

Reguluje przesyłanie danych pomiędzy dwoma partnerami komunikacji (aplikacjami). Patrz także: **UDP, TCP, TLS**.

Proxy/serwer proxy

Program komputerowy, regulujący w sieciach komputerowych wymianę pomiędzy **klientem** a **serwerem**. Jeśli telefon przekaże zapytanie do serwera VoIP, serwer proxy zachowuje się w stosunku do telefonu tak, jak serwer w stosunku do klienta. Adresowanie serwera proxy odbywa się za pomocą **adresu IP/nazwy domeny i portu**.

Prywatny adres IP

Patrz **Publiczny adres IP**.

Przekierowanie połączenia

Automatyczne przekierowanie połączenia na inny numer. Możliwe są trzy rodzaje przekierowania połączeń:

- przekierowanie natychmiastowe (CFU – z ang. Call Forwarding Unconditional),
- przekierowanie przy zajętości (CFB – z ang. Call Forwarding Busy),
- przekierowanie przy braku odpowiedzi (CFNR – z ang. Call Forwarding No Reply).

Przełączanie

Funkcja ta polega na przełączaniu pomiędzy dwoma rozmówcami lub połączeniem konferencyjnym i jednym rozmówcą w taki sposób, iż rozmówca oczekujący w danej chwili nie może słyszeć prowadzonej rozmowy.

Przygotowanie do wybierania

Patrz **Wybieranie blokowe**.

Publiczny adres IP

Publiczny adres IP to adres składnika sieci w Internecie. Jest on nadawany przez usługodawcę internetowego. Urządzenia, które pośredniczą w przejściu od sieci lokalnej do Internetu (brama lub router), posiadają prywatny i publiczny adres IP.

Patrz także: **Adres IP**, **NAT**

Puła adresów IP

Zakres adresów IP, których serwer DHCP może użyć w celu nadania dynamicznych adresów IP.

Q**Quality of Service (QoS)****Jakość usługi**

Oznacza jakość usługi w sieciach komunikacyjnych. Rozróżnia się różne klasy jakości usług.

QoS wpływa na przepływ pakietów danych w Internecie, np. poprzez nadawanie pakietom danych priorytetów, rezerwację pasma transmisji oraz optymalizację pakietów.

W sieciach VoIP QoS wpływa na jakość dźwięku. Jeśli cała infrastruktura (router, serwer sieciowy itp.) zapewnia QoS, jakość dźwięku jest wyższa (tzn. mniej opóźnień, mniejsze echo, mniej zakłóceń itp.).

R**RAM****Random Access Memory**

Zasoby pamięci podręcznej z uprawnieniami odczytu i zapisu. W pamięci RAM zapisywane są np. sygnały dzwonka oraz logo, pobierane do telefonu za pośrednictwem konfiguratora internetowego.

Registrar

Registrar zarządza aktualnymi adresami IP **użytkowników sieci**. Podczas rejestracji u operatora VoIP registrar zapisuje aktualny adres IP użytkownika. Dzięki temu użytkownik jest dostępny również w przypadku zmiany lokalizacji.

ROM**Read Only Memory**

Pamięć tylko do odczytu.

Router

Przekazuje pakiety danych w obrębie sieci oraz pomiędzy różnymi sieciami po najszybszej trasie. Może łączyć sieci **Ethernet** i **WLAN**. Może działać jako **brama** do Internetu.

Routing

Routing to przekazywanie pakietów danych do innego użytkownika sieci. W drodze do odbiorcy pakiety danych przesyłane są z jednego węzła sieciowego do drugiego, aż zostaną dostarczone do celu.

Bez takiego przekazywania pakietów istnienie sieci w rodzaju Internetu byłoby niemożliwe. Routing umożliwia połączenie poszczególnych sieci w system globalny. Router stanowi część tego systemu; przesyła on zarówno pakiety danych w obrębie sieci lokalnej, jak również z jednej sieci do drugiej. Przekazywanie danych z jednej sieci do innej odbywa się w oparciu o ten sam protokół.

RTCP

Realtime Control Protocol

Protokół sterujący, wspierający protokół RTP. Protokół RTCP jest protokołem sterującym spójnością sesji transmisji.

Realtime Transport Protocol

Światowy standard transmisji danych audio i wideo. Stosowany często w połączeniu z UDP. Pakiety RTP są przy tym umieszczane w pakietach UDP.

Ryczałt

Sposób rozliczania dostępu do Internetu. Dostawca usług internetowych pobiera ryczałtowaną opłatę miesięczną. Użytkownik nie ponosi dodatkowych kosztów za czas trwania i liczbę połączeń.

S

Serwer

Udostępnia usługi innym **użytkownikom sieci (klientom)**. Termin ten może oznaczać komputer lub też aplikację. Adresowanie serwera odbywa się za pomocą **adresu IP/ nazwy domeny i portu**.

Serwer proxy protokołu HTTP

Serwer, za pośrednictwem którego **użytkownicy sieci** kontaktują się z Internetem.

Serwer proxy protokołu SIP

Adres IP serwera bramy operatora VoIP.

Sieć

Połączenie urządzeń. Urządzenia mogą być ze sobą połączone za pomocą różnych przewodów lub bezprzewodowo.

Sieci różnicowane są również ze względu na zasięg oraz strukturę:

– Zasięg: sieci lokalne (**LAN**) lub sieci rozległe (**WAN**);

Struktura: **sieci i infrastrukturalne** lub sieci Ad hoc.

Sieć Ethernet

Kablowa sieć **LAN**.

W sieci Ethernet do przesyłu danych stosowany jest kabel o przepustowości 10 lub 100 Mb/s albo 1 Gb/s.

Sieć infrastrukturalna

Sieć z centralną strukturą: wszyscy **użytkownicy sieci** komunikują się za pośrednictwem centralnego **routera**.

SIP (Session Initiation Protocol)

Protokół sygnalizowania niezależnego od komunikacji głosowej. Stosowany do nawiązywania i rozłączania połączenia. Ponadto można dzięki niemu definiować parametry transmisji głosu.

Stały adres IP

Stały adres IP przypisywany jest do składnika sieci ręcznie podczas konfigurowania sieci. Inaczej niż w przypadku **dynamicznego adresu IP**, stały adres IP się nie zmienia.

Statyczny adres IP

Patrz **Stały adres IP**.

STUN

Simple Transversal of UDP over NAT

Mechanizm sterowania translacją NAT.

STUN to protokół danych dla telefonii VoIP. STUN zastępuje prywatny adres IP w pakietach danych telefonu VoIP przez publiczny adres zabezpieczonej sieci prywatnej. Do sterowania transferem danych niezbędny jest dodatkowo serwer STUN w Internecie. Standardu STUN nie można stosować w przypadku symetrycznej translacji adresów NAT.

Patrz także: **ALG, Zapora, NAT, Outbound Proxy**.

Symetryczne NAT

Symetryczny sposób translacji adresów NAT przyporządkowuje wewnętrznym adresom IP oraz numerom portów różne zewnętrzne adresy IP oraz numery portów w zależności od zewnętrznego adresu docelowego.

Szerokopasmowy dostęp do Internetu

Patrz **DSL**.

Szybkość transmisji

Szybkość, z jaką dane przesyłane są w sieci **WAN** lub **LAN**. Szybkość transmisji danych mierzona jest w jednostkach danych na jednostkę czasu (Mbit/s).

T**TCP**

Transmission Control Protocol

Protokół transportowy. Zabezpieczony protokół transmisji: w celu wykonania transmisji danych połączenie pomiędzy nadawcą a odbiorcą jest nawiązywane, monitorowane, a następnie ponownie rozłączane.

Telefonia internetowa

Transmisja głosu przez Internet (Voice over IP).

TLS

Transport Layer Security

Protokół kodowania transmisji danych w Internecie. TLS to nadrzędny **protokół transportowy**.

U

UDP

User Datagram Protocol

Protokół transportowy. W przeciwieństwie do protokołu **TCP**, protokół **UDP** jest protokołem niezabezpieczonym. UDP nie nawiązuje trwałych połączeń. Pakiety danych (tzw. datagramy) przesyłane są w postaci emisji. Za otrzymanie danych odpowiedzialny jest wyłącznie odbiorca. Nadawca nie otrzymuje żadnego powiadomienia o odbiorze.

URI

Uniform Resource Identifier

Ciąg znaków, służący do identyfikacji zasobów (np. odbiorca wiadomości e-mail, www.gigaset.com, pliki).

W **Internecie** identyfikatory URI stosowane są do jednolitego oznaczania zasobów. URI określa się również jako adres SIP.

URI można wprowadzić w telefonie w postaci numeru. Wybierając URI można dzwonić do użytkowników Internetu, posiadających możliwość komunikacji za pośrednictwem VoIP.

URL

Universal Resource Locator

Globalny, jednoznaczny adres domeny w **Internecie**.

URL to podkategoria **URI**. Adresy URL identyfikują zasoby na podstawie ich miejsca (z ang. Location) w **Internecie**. Pojęcie to używane jest często (ze względów historycznych) jako synonim URI.

Uwierzytelnianie

Ograniczenie dostępu do sieci/usługi poprzez logowanie przy użyciu identyfikatora i hasła.

Użytkownicy sieci

Urządzenia lub komputery, połączone ze sobą w sieci, np. serwer, komputery i telefony.

V

VoIP

Voice over Internet Protocol

Nawiązywanie połączeń i transmisja rozmów nie za pośrednictwem sieci telefonicznej, lecz **Internetu** lub innych sieci IP.

W

WAN

Wide Area Network

Sieć rozległa, bez ograniczenia obszaru (np. **Internet**).

Wybieranie blokowe

Najpierw wprowadzany jest kompletny numer telefonu, który można w razie potrzeby skorygować. Następnie można podnieść słuchawkę i nacisnąć klawisz trybu głośnomówiącego w celu wybrania numeru.

Z**Zapora**

Zapora (firewall) umożliwia ochronę sieci przed nieuprawnionym dostępem z zewnątrz. Można przy tym łączyć różne sposoby postępowania i techniki (sprzętowe i programowe), w celu kontroli przepływu danych pomiędzy zabezpieczoną siecią prywatną a siecią niezabezpieczoną (np. Internetem).

Patrz także: **NAT**.

Zestaw słuchawkowy

Połączenie słuchawek z mikrofonem. Zestaw słuchawkowy umożliwia komfortowe prowadzenie rozmów telefonicznych bez zajmowania rąk. Dostępne są zestawy słuchawkowe podłączane do telefonu za pomocą przewodu.

Indeks

A

adres internetowy	
w książce telefonicznej	49
adres IP	84
automatyczna konfiguracja	87, 109
dynamiczny	85, 108
IPv4	86, 108
IPv6	88, 110
prefiks	88, 110
sprawdzanie	96
statyczny	84, 85, 87, 108, 109
adres SIP	100
aktualizacja oprogramowania firmware	142
automatyczna	142
ręczna	143
automatyczna konfiguracja konta VoIP ..	99
automatyczna sekretarka w sieci ...	57, 124
nowa wiadomość	57

B

BLF (Busy Lamp Field)	134
blokada Kensington	16
brama domyślna	86, 109

C

centrala PABX	9
stosowanie w sieci	111
typ	112
Centrum informacji	68
centrum wiadomości	32, 62
otwieranie	62
otwieranie listy wiadomości	62
symbole	62
certyfikat	
importowanie	115
nieważny	115
certyfikat urzędu certyfikacji	115
certyfikaty serwera	115
CLIP (Calling Line Identification Presentation)	44
CLIR (Calling Line Identification Restriction)	37
czas trwania połączenia	30

D

dane	
obszar pamięci	91
dane techniczne	147
data	
ustawianie za pomocą menu	
wyświetlacza	71
DHCP	84
DiffServ (Differentiated Services)	113
Diody LED, patrz diody sygnalizacyjne	
diody sygnalizacyjne (LED)	4
DND (nie przeszkadzać), patrz wyciszenie	
telefonu	
domyślne konto VoIP	30
drzewo menu	
konfiguratora internetowego	98
wyświetlacza	28
dźwięk	
w folderze plików multimedialnych ...	91
w folderze plików	
multimedialnych	94
dźwięk potwierdzenia	75
dźwiękowy sygnał potwierdzenia	75
dzielona linia	
określanie dla klawisza funkcyjnego ..	133
dziennik protokołu SIP	144
dziennik systemu	144

E

edytor tekstów	23
e-mail	
komunikaty podczas nawiązywania	
połączenia	61
ochrona przed spamem	60
odczytywanie	61
otwieranie listy otrzymanych	
wiadomości	60
powiadomienie	59
przez bezpieczne połączenie (SSL) ...	104
przez bezpieczne połączenie	
(SSL)	126
ustawienia	125
usuwanie	61
usuwanie błędów	61
w centrum wiadomości	62
wyświetlanie nowych wiadomości ..	104

e-mail

wyświetlanie nowych wiadomości. . .	125
wyświetlanie wiadomości.	125
Ethernet.	9, 84
etykiety	146

F

folder plików multimedialnych	91
formaty danych	91
obrazy wygaszacza ekranu.	92
sprawdzanie wolnego miejsca	95
zdjęcia kontaktów.	93
folder plików multimedialnych	
dźwięki dzwonka	94
funkcja budzika	65
głośność	66
sygnał dzwonka.	66
włączanie/wyłączanie	65
funkcje wyświetlacza	22, 138

G

G.722	2
głośność sygnału dzwonka.	72
alternatywna	74
głośny odsłuch.	36
Gigaset QuickSync	146
Gigaset T500.	112
GNU General Public License (GPL)	151
godzina	
ustawianie.	71
wyświetlanie na ekranie	77

H

hasło do konfiguratora internetowego .	137
----------------------------------------	-----

I

ICE (Interactive Connectivity Establishment)	114
importowanie	133
informacje diagnostyczne	
dziennik protokołu SIP.	144
dziennik systemu	144
monitorowanie PCAP.	145
informacje pogodowe	70
informacje techniczne	35
interfejs użytkownika	
wyświetlacz	22
internetowa stacja radiowa	68
IPv4.	84
IPv6.	84

J

jakość dźwięku.	119
jakość głosu	113, 120
język	
konfiguratora internetowego	139
wyświetlacza	139

K

kabel Ethernet	15
kalendarz.	63
otwieranie.	63
symbole.	63
usuwanie terminu.	63
wyświetlanie na ekranie	77
kanał RSS.	80
klawisz	
Centrum informacji	3, 68
centrum wiadomości.	3, 32, 62
głośności.	3, 35
konferencji	4, 40
nagrywania rozmów	37
nagrywania rozmowy	3
nawigacyjny.	3, 24
nie przeszkadzać.	3, 36
połączenia konsultacyjnego	3, 38
programowalny.	4
przekazania	4, 41
trybu głośnomówiącego.	3, 36
wyciszenia.	3, 36
wyświetlacza	3
zakończenia	3
zestawu słuchawkowego	3
klawisz „konferencji”	4, 40
klawisz „nie przeszkadzać”	3, 36
klawisz centrum informacji.	3, 68
klawisz centrum wiadomości.	3, 62
klawisz książki telefonicznej	
programowanie.	133
klawisz nagrywania rozmowy	3, 37
klawisz nawigacyjny.	3, 24
klawisz połączenia konsultacyjnego . .	3, 38
klawisz przekazania	4, 41
klawisz trybu głośnomówiącego . .	3, 30, 36
klawisz wyciszenia	3, 36
klawisz zakończenia	3, 31
klawisze funkcyjne	4
dodatkowe.	17
programowanie.	133
klawisze programowalne	133
klawisze wyświetlacza	3, 22

koder-dekoder	
G.711 μ law	120
G.711 a law	120
G.722	120
G.726	120
G.729	120
kończenie połączenia	
klawiszem zakończenia	34
przez odłożenie słuchawki	34
konferencja	40
dołączanie nowego rozmówcy	40
wstrzymywanie połączenia z rozmówcą	40
konfiguracja sieci	
ustawienie domyślne	19
konfigurator internetowy	96
ekran logowania	96
kreator konfiguracji	99
nazwa użytkownika	96
otwieranie	96
struktura menu	98
uruchamianie	96
ustawienia	106
wybór języka	96
zmiana haseł	137
konfigurowanie konta e-mail	104
konserwacja telefonu	146, 148
kontakty LDAP	
na wyświetlaczu	52, 132
kontakty lokalne	
w menu wyświetlacza	47
konto e-mail	
konfigurowanie	104
konto VoIP	
automatyczna konfiguracja	99
domyślne	30
konfiguracja ręczna	100
konfiguracja za pomocą profilu operatora	100
osobiste dane operatora	103, 118
transmisja sygnałów DTMF	102
ustawianie	99
wprowadzanie danych logowania ...	103
wprowadzanie danych logowania	118
wybieranie	30
korygowanie	
błędnie wprowadzonych cyfr	31
błędnie wprowadzonych znaków	23
kreator instalacji	18

kreator konfiguracji	99
zakończenie	105
książka telefoniczna	
otwieranie klawiszem	133
przenoszenie do komputera	142
przenoszenie z komputera do telefonu	142
przesyłanie	133
książka telefoniczna online, patrz książka telefoniczna, online	
książka telefoniczna, LDAP	52, 132
otwieranie	52
wybieranie numeru telefonu	52
wyszukiwanie wpisu	52
książka telefoniczna, online	53, 130
osobista	53
otwieranie	53
przenoszenie wpisu do książki telefonicznej	56
publiczna	53
wybór operatora	130
wyniki wyszukiwania	55
wyświetlanie szczegółów wpisu	56
wyszukiwanie nazwy	55
wyszukiwanie numeru telefonu	54
zawężanie wyszukiwania	56
książki telefoniczne	47

L

LDAP

adres serwera	132
atrybut nazwy	132
atrybut numeru	132
filtr nazw	132
filtr numerów	132
nazwa wyświetlana	132
port serwera	132
zakres wyszukiwania	132

LDAP (Lightweight Directory Access

Protocol)	52, 132
licencja, GPL	151

lista

połączenia nieodebrane	43
połączenia odebrane	43
ponownego wybierania	43
przewijanie	26
wszystkie połączenia	43
lista blokowania (tryb „nie przeszkadzać”)	123

lista połączeń	43
otwieranie	32, 43
połączenia nieodebrane	43
połączenia wychodzące	43
ponowne wybieranie numerów	32
przenoszenie wpisu do książki telefonicznej	45
usuwanie	46
usuwanie wpisu	46
wszystkie połączenia	43
wybieranie numeru telefonu	33, 44
zapisywane informacje	43
lista ponownego wybierania	32, 43
lista wiadomości przychodzących	60
lokalna książka telefoniczna	47
otwieranie	48
usuwanie	51
wpis	47

M

maska podsieci	86, 109
menedżer połączeń	112
menu	25
nawigacja	25
przegląd funkcji	25
sygnał początku	75
ustawienia	106
menu główne	25
menu wyświetlacza	28
sposób prezentacji w instrukcji obsługi	27
miejsce w pamięci	145
moduł rozszerzenia	17
mostek połączeniowy	17
monitorowanie PCAP	145
mostek połączeniowy modułu rozszerzenia	17
Mute, patrz wyciszanie	

N

nagrywanie rozmów	37
czas trwania	58
odsluch za pomocą menu wyświetlacza	58
usuwanie	59
NAT	101
nazwa użytkownika konfigurator internetowy	96
numer główny we wpisie książki telefonicznej	50

numer telefonu	
przenoszenie do lokalnej książki telefonicznej	31
wprowadzanie za pomocą klawiatury	30
wybieranie numeru przy użyciu książki telefonicznej LDAP	52
wybieranie przy użyciu książki telefonicznej	51
wybieranie za pomocą listy połączeń	44
wyświetlanie na ekranie	34

O

obrazy	
dla wyświetlacza w stanie gotowości	79
do pokazu slajdów	78
obsługa klienta	148
obsługa telefonu	
za pomocą menu wyświetlacza	22
ochrona przed spamem	60
oddzwonienie	33
włączanie/wyłączanie funkcji	33
środowisko	149
określanie długości prefiksu	110
operator SIP	10
osoba dzwoniąca	
nazwisko na wyświetlaczu	34
zdjęcie na wyświetlaczu	34
Outbound Proxy	101
tryb	102

P

pierwsze użycie	18
plik automatycznej konfiguracji	20
połączenie	
anonimowe	37
na liście połączeń	43
nieodebrane	43
odbieranie za pomocą słuchawki	34
odrzucać	34
przekazywanie	41
przychodzące	34
wychodzące	30
połączenie anonimowe	37
połączenie konsultacyjne	38
połączenie nieodebrane	
na liście połączeń	43
w centrum wiadomości	62

Indeks

połączenie oczekujące	38
odrzućcie połączenia	38
przyjmowanie połączenia	38
włączanie/wyłączanie	39
podłączanie	
kabla sieciowego	14
komputera	15
modułu rozszerzenia	17
słuchawki	13
zasilacza	16
podłączanie kabla sieciowego	14
podłączanie komputera	15
podświetlenie	
jasność	82
wyłączanie	82
PoE (Power over Ethernet)	9, 14, 15
pojemność pamięci	
wyświetlanie w konfiguratorze	
internetowym	145
pokaz slajdów	78
pominięty termin	
usuwanie z listy	64
w centrum wiadomości	62
ponowne uruchamianie	141
ponowne uruchomienie	141
port sieci LAN	15
powiadomienie o odebraniu wiadomości e-mail	59
preferencje kodera-dekodera	120
prefiks adresu IP	88, 110
prezentacja numeru wywołującego	37, 44
jednorazowe ukrycie	37
ukrywanie na stałe	37
priorytet danych głosowych	89, 111, 113
priorytet sieci VLAN	89, 111
profil operatora	100
programowalne klawisze skrótu	32
protokół IP	84, 85, 107
przełączanie	39
przełącznik gigabitowy	9
przekierowanie połączenia	41, 42, 121, 135
gdy brak odpowiedzi	42
przy zajętości	42
upewnianie się	41
w ciemno	41
przemieszczanie kursora	23
przycisk głośności	3, 35
przycisk zestawu słuchawkowego	3
przygotowanie do użycia za pomocą	
wyświetlacza	18

przywracanie ustawień fabrycznych	83
pytania i odpowiedzi	148

Q

QoS (Quality of Service)	113
--------------------------------	-----

R

radio internetowe	67
włączanie	67
wybieranie stacji	68, 129
reguły wybierania	122
resetowanie	83
rocznica	
wyświetlanie na ekranie	64
wyświetlanie w kalendarzu	63
router DSL	9
rozmowa telefoniczna	
nagrywanie rozmowy	37
RTP (Realtime Transport Protocol)	113

S

słuchawka	
podłączanie	13
zmienianie głośności	35
scenariusz stosowania	
bez centrali telefonicznej	10
środowisko firmowe z centralą	
telefoniczną	9
serwer czasu	71
serwer DNS	
alternatywny	87, 88, 109, 110
preferowany	87, 88, 109, 110
serwer grup roboczych	10
serwer HTTP	
stosowanie	111
serwer Outbound Proxy	
adres	102
serwer plików	10
serwer poczty elektronicznej	10
serwer poczty przychodzącej	59, 104, 125
serwer rejestracji	
port	101
serwer STUN	101
sieć	
kablowa	84
konfigurowanie przy pierwszym użyciu	
konfigurowanie za pomocą konfiguratora	
internetowego	107
konfigurowanie za pomocą konfiguratora	
internetowego	107

sieć	
konfigurowanie za pomocą menu	
wyświetlacza	84
sieciowe dane operatora	101
sprawdzanie miejsca w folderze plików	
multimedialnych	95
SRTP (Secure Real-Time Protocol)	116
stan	144
stan gotowości (wyświetlacz)	26
stan VoIP	144
strefa czasowa	
ustawianie	18
wyświetlanie na ekranie	76
STUN	
czas odświeżania	102
sygnał błędu	75
sygnał dźwiękowy	
naciśnięcia klawisza	75
potwierdzenie	75
włączanie/wyłączanie	75
sygnał dzwonka	72
dźwięk w folderze plików	
multimedialnych	94
funkcji budzika	66
głośność połączeń przychodzących	72
głośność terminów	72
inna głośność	74
ustawianie melodii	73
wyłączanie	34
wyłączanie dla połączeń anonimowych	74
zmienianie głośności podczas	
dzwonka	35
symbol wiadomości e-mail	59
nowa wiadomość	60
przeczytana wiadomość	60
symbole wyświetlacza	4
system NAS	10
szybkie wybieranie	134
szyfrowanie	116
T	
tagowanie VLAN	88, 110
telefon	
ponowne uruchomienie	141
ustawienia fabryczne	141
telefonia internetowa	
konfigurowanie	20, 99
telefonowanie	30, 116
termin	
usuwanie z kalendarza	63
wyświetlanie w kalendarzu	63
tryb głośnomówiący	
włączanie/wyłączanie	36
zmienianie głośności	35
tryb wprowadzania	23
typ sieci	85
typ zabezpieczeń SRTP	116
U	
urządzenia medyczne	8
usługa informacyjna	68
zakończenie	70
usługi informacyjne	
prognoza pogody	128
radio internetowe	129
ustawianie	127
włączanie	127
usługi internetowe	68
jako wygaszacz ekranu	80
ustawianie języka	83
konfiguratora internetowego	96
przy pierwszym użyciu	18
ustawienia	
konfigurowanie za pomocą	
konfiguratora internetowego	106
ustawienia fabryczne	83, 141
przywracanie	141
ustawienia sieci LAN	85, 107
ustawienia systemowe	135
data i godzina	135
zabezpieczenia	137
ustawienia telefonu	
w konfiguratorze internetowym	106
w menu wyświetlacza	71
ustawienia za pomocą menu wyświetlacza	
język wyświetlacza	83
podświetlenie ekranu	82
sygnały dźwiękowe	75
sygnały dzwonka	72
wygaszacz ekranu	80
wyświetlacz w stanie gotowości	75
ustawienia za pomocą menu	
wyświetlacza	
data i godzina	71
ustawienia zabezpieczeń	
certyfikaty serwera	115
usuwanie błędów	148
e-mail	61

Indeks

usuwanie cyfr	31
Utylizacja	149
V	
vCard	47
VLAN (Virtual Local Area Network) ..	88, 110
W	
wersja oprogramowania firmware	144
wiadomość głosowa	57, 124
odsłuchiwanie	57
w centrum wiadomości	62
wiadomości	
głosowe	57, 124
nagrywanie rozmów	58
wiadomości e-mail	59
wolne oprogramowanie	150
wpis w książce telefonicznej	47
tworzenie	48
usuwanie	51
wprowadzanie numerów telefonu	49
wyświetlanie	48
zdjęcie rozmówcy	49
zmienianie	50
zmienianie numeru głównego	50
wpisywanie znaków specjalnych	24
Wprowadzanie bramy domyślnej	86
wprowadzanie tekstu	23
Wskaźnik wiadomości oczekującej (Message Waiting Indication – MWI) ..	57
wskaźnik wiadomości oczekującej (MWI) ..	126
wskazówki dotyczące bezpieczeństwa ..	8
wstrzymanie	38
wyłączanie mikrofonu	36
wybieranie jako wygaszacz	127
wybieranie numeru telefonu	
przerwanie	31
z książki telefonicznej (wyświetlacz) ..	31
z listy połączeń (wyświetlacz)	33
za pomocą klawisza funkcyjnego	32
wybieranie, patrz wybieranie numeru	
wybór ekranu stanu gotowości	127
wyciszanie	36
wyciszenie telefonu	36
wygaszacz ekranu	80
obrazy w folderze plików multimedialnych	92
usługi internetowe	80
wybieranie	80
wykrywanie przerw w mówieniu	121

wyświetlacz	22, 138
drzewo menu	28
format wyświetlania	139
jasność	139
podczas rozmowy	35
podświetlenie	82
powrót do stanu gotowości	26
prezentacja numeru wywołującego (CLIP)	34
sterowanie czasowe wyłączaniem ..	139
ustawianie języka	83
ustawienia	75
w stanie gotowości	22, 75
wyświetlanie zegara (analogowego) ..	77
wyświetlanie zegara (cyfrowego)	77
wyświetlacz w stanie gotowości	22
powracanie	26
wyświetlanie kalendarza	77
wyświetlanie obrazu	79
wyświetlanie pokazu slajdów	78
wyświetlanie stref czasowych	76

Z

zabezpieczenie przed kradzieżą	16
zapisywanie	133
zasilacz	8
podłączanie	16
zawartość opakowania	11
zdjęcia	
rozmówców we wpisach książki telefonicznej (menu wyświetlacza) ..	49
w folderze plików multimedialnych ..	91
zdjęcie rozmówcy	34
w folderze plików multimedialnych ..	93
we wpisie książki telefonicznej	49
zestaw słuchawkowy	
telefonowanie za pomocą	30
zmienianie głośności	35
zezwoleń	148
zmienianie głośności	35
znaki	
korygowanie	23
wielkie i małe litery	23

Issued by

Gigaset Communications GmbH
Frankenstraße 2a, D-46395 Bocholt

© Gigaset Communications GmbH 2011

All rights reserved. Subject to availability.
Rights of modification reserved.

www.gigaset.com

A31008-M2211-R101-2-5519